

AURREPROIEKTUA: ___/2019 FORU ARAUA, ___ren ___(e)koa, irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzkoa.

ANTEPROYECTO DE NORMA FORAL___/2019 de___ de _____ de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

Erabat desberdinak dira gaur egungo errealitate sozial, ekonomiko eta juridikoa eta, beste erakunde batzuekin batera, hirugarren sektoreko protagonista nagusi diren irabazi-asmorik gabeko erakundeetarako eta haiekin zuzenean lotutako mezenasgo-jardueretako zerga-araubide berezia ezarri zen garaiaren errealitatea. Zehazki, araubide berezi hori, Bizkaiko Lurralde Historikoan lehenengoz, otsailaren 5eko 5/1995 Foru Arauren bidez arautu zen, zeina Fundazioen eta Herri-Onurako Elkarleen Zerga-Araubideari eta Zudu Orokorreko jardueretako Partaidetza Pribaturako Zerga-Pizgarriei buruzkoa den.

La realidad social, económica y jurídica en la actualidad difiere sustancialmente de la existente en el momento del establecimiento de un régimen fiscal especial para las entidades sin ánimo de lucro, protagonistas junto con otro tipo de entidades del Tercer Sector, así como para las actividades de mecenazgo directamente vinculadas al mismo, que se produjo por primera vez en el Territorio Histórico de Bizkaia mediante la aprobación de la Norma Foral 5/1995, de 5 de febrero, de Régimen Fiscal de Fundaciones y Asociaciones de Utilidad Pública y de Incentivos Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General.

Sektorea etengabe eta nabarmen hazi da, bai gure lurraldean, bai Europar Batasun osoan. Ondorioz, haren garrantzi sozial eta ekonomikoa ere nabarmen igo da, eta Europan ongizateari egiten dion ekarpena inork ez du zalantzan jartzen. Gure Autonomia Erkidegoan Euskadiko Hirugarren Sektore Sozialari buruzko maiatzaren 12ko 6/2016 Legea onartu da ere. Haren bidez, interes publikorako lan egiten duen ekimen pribatu horren zati baten ezaugarriak eta eraketa ezartzen dira.

El crecimiento constante y notable de este sector, no sólo en nuestro ámbito territorial sino en el conjunto de la Unión Europea, hace que su importancia desde un punto de vista social y económico sea realmente significativa y que su contribución al bienestar público en Europa sea incuestionable en la actualidad. En nuestra Comunidad Autónoma, incluso, se ha promulgado la Ley 6/2016, de 12 de mayo, del Tercer Sector Social de Euskadi, que caracteriza y configura una parte de esa iniciativa privada dedicada al interés público.



Agintari publikoak eurak dira sektoreak azken bi hamarkadetan bizi izan duen bultzadaren sustatzaile nagusiak; izan ere, jabetuta daude, batetik, beren konpromisoak eta betebeharrak betetzeko, egungo gizartearen interes orokorreko helburu ugari erantzuteko hainbat eratako zailtasunak daudela eta, bestetik, helburu horiek betetzeko sektore pribatuaren partaidetzak gastu publiko gutxiago sortzen duela. Hori jakinda, beren erantzunkidetasuna onartzen dute politika publikoak erabilia —fiskala, besteak beste— halako erakundeei tratamendu berezia emateko pizgarrien bidez.

Foru-arau hori onartu eta hamarkada bat igarota, gizartea are kontzientziatuago zegoen sektore publikoaren zeregina osatzeko beharrezkoa zela sektore pribatuak interes orokorreko jardueretan zuen partaidetza handitzea. Horrek irabazi-asmorik gabeko erakunde-forma berriak agertzea eta ugaltzea ekarri zuen, bai eta herritarrek erakunde horiei ordura arte emandako laguntza handitzea ere. Orduko errealitate ekonomiko eta sozial berriari erantzun egokiago bat eman nahian, hasierako zerga-araubide hori eguneratu egin zen, Irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzko 2004ko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauaren bidez.

Arautze horrek bultzada handia eman zion halako erakundeen etorkizunari; izan ere, pizgarri fiskalen katalogoa eta tributu arloko tresna juridikoak birformulatu eta hobetu zituen, eta, haien bidez, sustatu zen norbanakoek zein enpresek agintari

Los propios poderes públicos se han convertido en los promotores principales del impulso que el sector ha experimentado en estas dos últimas décadas, ya que, conscientes tanto de las dificultades de diversa naturaleza a las que se enfrentan para, en cumplimiento de sus compromisos y obligaciones, atender plenamente la diversidad de fines de interés general de la sociedad actual, así como del menor gasto público que origina la participación del sector privado en la consecución de dichos fines, reconocen su corresponsabilidad mediante la utilización de las políticas públicas, entre ellas la fiscal, a fin de dar un tratamiento diferenciado e incentivador a este tipo de entidades.

Una década después de la aprobación de dicha Norma Foral, el aumento de la conciencia social acerca de la necesidad de incrementar la participación del sector privado en las actividades de interés general complementario al sector público originó no sólo la aparición y auge de nuevas formas organizativas de carácter no lucrativo, sino también el incremento en el apoyo ciudadano a todas ellas. A fin de dar una respuesta más adecuada a aquella nueva realidad económica y social, el régimen fiscal inicial fue actualizado y reforzado mediante la aprobación de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y del mecenazgo.

Esta regulación supuso un importante impulso a futuro de este tipo de entidades, reformulando y mejorando el catálogo de incentivos fiscales y los instrumentos jurídico-tributarios que fomentan que, tanto las personas individuales como las empresas,



publikoekin batera jardutea gizartearen interes orokorrak betetzen. Gainera, foru-arau horrek indartu egin zuen halako helburuak lortzen irabazteko asmorik gabeko erakundeek egin izan duten ekarpen baliotsuaren aitortzea, haien zerga-araubide berezia hobetuz.

Indarraldian zehar, 1/2004 Foru Araua maiz aldatua izan da, batez ere haren arauketa egokitzeko –beharrezkoa izan denean– pertsona fisikoen errentaren gaineko zergak, sozietateen gaineko zergak eta ez-egoiliarren errentaren gaineko zergak epealdi horretan izan dituzten aldaketetara.

Hura ezarri zenetik hamalau urte igaro ondoren, zenbait faktorek hausnarketa berri bat eragin dute halako erakundeek dagokien fiskalitatearen konfigurazioari buruz. Hausnarketa horren ondorio da foru-arau hau.

Hasteko, irabazi-asmorik gabeko erakundeen EAEko esparru juridiko arautzailea bera ere berrikusi eta eguneratua izan da, 2004. urtetik-Gaur egun, Euskadiko Elkarteei buruzko ekainaren 22ko 7/2007 Legeak eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko ekainaren 2ko 9/2016 Lege berriak osatzen dute esparru juridiko hori. Arauketa substantiboak eta irabazi-asmorik gabeko erakundeek dagokien fiskalitateak elkarren artean duten mendetasunaren ondorioz, erakunde horien tributazioak izaera substantiboko zenbait betekizun fiskal bete behar ditu eta erakundeek dagokion erregistroan inskribatuta egon behar dute. Hori kontuan hartuta, argi dago komeni dela zerga-

colaboren con los poderes públicos en el cumplimiento de los intereses generales de la sociedad. Además reforzó el reconocimiento de la valiosa contribución que para el logro de dichos fines vienen efectuando las entidades sin fines lucrativos, mejorando su régimen tributario especial.

Durante su vigencia, esta Norma Foral ha sido modificada en múltiples ocasiones fundamentalmente con la finalidad de alinear su regulación, en la medida en que ha sido necesario, con las profundas reformas que han experimentado el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, el Impuesto sobre Sociedades y el Impuesto sobre la Renta de No Residentes durante dicho periodo.

Catorce años después de su establecimiento, diversos factores hacen necesaria una nueva reflexión sobre la configuración de la fiscalidad que afecta a este tipo de entidades, que tiene como fruto la presente Norma Foral.

En primer lugar, el propio marco jurídico regulador de las entidades sin ánimo de lucro en el País Vasco también ha sido revisado y actualizado desde 2004, encontrándose regulado en la actualidad mediante la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones del País Vasco, así como por la más reciente Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco. La interdependencia entre la regulación sustantiva y la fiscalidad que afecta a este tipo de entidades, al supeditarse su tributación al cumplimiento de una serie de requisitos fiscales de inspiración sustantiva y a la inscripción de la entidad en el registro correspondiente, aconseja indudablemente la actualización y revisión de los requisitos que el régimen fiscal



arabidea aplikatzeko betekizunak eguneratzea eta berrikustea.

Bestalde, egungo joera globalizatzaileak eta, harekin batera, ondoriozko liberalizazio ekonomikoa eta irabazi-asmorik gabeko erakundeen jardunaren eskaera eta aitorten soziala funtseko osagai dira erakundeon fiskalitatearen konfigurazio berrian. Bistan da: gaur egun, irabazi-asmorik gabeko erakundeek ez dute mugatzen beren jarduna tokiko esparrura. Aitzitik, haien jarduerak eta finantzaketa-bilaketak ez dute lurralde-mugarik, eta zabaltze-izaera horretan ondo bereizitako alderdi bi daude. Batetik, mugaz haraindiko mezenasgoa deitu geniezaiokeena dago, hau da, ez dago mugarik enpresek edo herritarrek beren ekarpenen bidez irabazi-asmorik gabeko erakundeen interes orokorren lorpenean laguntzeko hartzen dituzten erabakietan. Bestetik, erakundeek eurek garatzen dituzten jardueretan ere ez dago lurralde-mugarik gaur egun. Beraz, erakundeok beren jarduketa-eremua zabaltzen ari dira, eta dauden lurraldeko mugak gainditu dituzte, haietatik kanpoko ekintzak egiteko; edo globalak izateko jaio dira, eta, beraz, mundu mailan dihardute.

Baina, nahiz eta erakunde hauen funtzionamendua globalizatu den eta Europar Batasunaren barruko lurralde-mugak desagertu diren, ez da gertatu prozesu paralelo bat EBko estatuak ekonomia-, zerga- eta merkataritza-arloetan ezarritako barrerak desagerrarazteko. Hala, bada, Europar Batasunaren errealitate sozial eta

exige para su aplicabilidad.

Por otra parte, las tendencias globalizadoras actuales, junto con la consiguiente liberalización económica y la demanda y el reconocimiento social de la actuación de las entidades sin ánimo de lucro, son elementos determinantes en la nueva configuración de su fiscalidad. Resulta obvio que a día de hoy las entidades sin ánimo de lucro no circunscriben su actuación al ámbito doméstico, sino que su actividad y la obtención de su financiación no conocen fronteras territoriales, distinguiendo en su carácter expansivo dos aspectos bien diferenciados. Por un lado, nos encontramos con el que podríamos denominar mecenazgo transfronterizo o inexistencia de fronteras en las decisiones que adoptan las empresas o la ciudadanía a la hora de contribuir con sus aportaciones al logro de los intereses generales que las entidades sin ánimo de lucro persiguen. Por otro, las actividades que las propias entidades desarrollan tampoco conocen límites territoriales en la actualidad. Así, estas entidades o bien están ampliando su ámbito de actuación, superando las fronteras del territorio al que pertenecen para realizar acciones fuera de las mismas, o bien son entidades que nacen con vocación global y que, en consecuencia, operan a nivel mundial.

Sin embargo, la globalización en el funcionamiento de estas entidades, así como la inexistencia en la actualidad de barreras territoriales dentro de la UE, no ha ido acompañada de un proceso paralelo de desaparición de las barreras fiscales, económicas o mercantiles impuestas por los Estados Miembros que la componen. Pues bien,



ekonomikoaren beste gai batzuetan bezala, errealitate hori bizkorrago ari bilakatzen hura arautzen duen legeria baino, zeinak oraindik ere mantentzen dituen merkatu librearen funtzionamendu egokirako eta haren funtsezko askatasunetarako oztopo diren legezko barrera batzuk.

Horregatik, Europar Batasunean kapitalen zirkulazio librean dauden oztopo batzuk – egungo zerga-araubide bereziak sortzen dituenak– kentzeko, Europar Batasuneko Justizia Auzitegiak C-386/04 (Centro di Musicologia Walter Stauffe) eta C-318/07 (Persche) gaietan ezarritako jurisprudenzia-ildoari jarraituz, foru-arau honek zabaldu egiten die araubide fiskal hau irabazi-asmorik gabeko erakunde ez-egoiliarrei, eta, orobat, bidea irekitzen die Bizkaiko Lurralde Historikoaren araudi fiskala aplikatzen duten pertsona fisiko eta juridiko zergadunek egindako mezenasgoaren onuradun izateko (pizgarri fiskala duten mezenasgoa), baldin eta erakundeok betetzen badituzte irabazi-asmorik gabeko erakunde egoiliarrei eskatzen zaizkien betekizunak, eta zergadun horiek justifikatzen badute irabazi-asmorik gabeko erakunde ez-egoiliarrei egindako dohaintzak eta ekarpenak benetan egin direla.

Zerga-araubide hau Europar Batasunaren ordenamendu juridikora egokitzeko asmo horrekin batera, foru-arau honek beste helburu nagusi bat lortu nahi du: irabazi-asmorik gabeko erakundeen araubide fiskal bereziari beste bultzada bat eman nahi zaio. Orobat, erakundeon finantzaketan laguntzen duten pertsona fisiko zein juridikoen mezenasgoa bultzatu nahi da, aintzat hartzeko haiek guztiek

como ocurre en muchos otros aspectos de la realidad económica y social de la UE, dicha realidad evoluciona a un ritmo más rápido que la legislación que la rige, que sigue manteniendo ciertas barreras legales que imposibilitan el óptimo funcionamiento del libre mercado y sus libertades fundamentales.

Por ello, a fin de remover ciertos obstáculos al ejercicio de la libre circulación de capitales en el espacio comunitario que aún provoca el régimen fiscal especial actual, la presente Norma Foral, siguiendo la línea jurisprudencial establecida por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea en los asuntos C-386/04, Centro di Musicologia Walter Stauffer y C-318/07 Persche, amplía el ámbito de aplicación de este régimen fiscal a las entidades sin ánimo de lucro no residentes y, además, abre la puerta a que sean beneficiarias del mecenazgo fiscalmente incentivado por parte de los y las contribuyentes personas físicas y jurídicas que aplican la normativa fiscal del Territorio Histórico de Bizkaia, siempre que cumplan los mismos requisitos exigidos a las entidades sin ánimo de lucro residentes y que se justifique por parte de dichos contribuyentes la realidad y efectividad de los donativos y aportaciones de que estas entidades sin ánimo de lucro no residentes sean beneficiarias.

Junto con la mencionada alineación de este régimen fiscal con el ordenamiento jurídico comunitario, el otro gran objetivo que persigue la presente Norma Foral es dar un nuevo y significativo impulso al régimen fiscal especial de las entidades sin ánimo de lucro, así como al mecenazgo de las personas físicas y jurídicas que a través de su colaboración coadyuvan a su financiación, en reconocimiento al papel



gure gizartean betetzen duten funtseko eginkizuna, ordezkazina dena.

Foru-arau honek 49 artikulua ditu, egitura honetan banatuak: lau titulu, hiru xedapen gehigarri, xedapen iragankor bi, xedapen indargabetzaile bat eta azken bi xedapen.

I. tituluan bi artikulua daude, foru-arauaren xedea eta aplikazio-eremua arautzen dituenak. II. tituluak, berriz, irabazi-asmorik gabeko erakundeei aplikatzen zaien zerga-araubide berezia ezarri eta garatzen da, eta III. tituluak mezenasgoari aplikatzen zaizkion pizgarri fiskalak arautzen ditu, haien forma eta konfigurazio guztietan. Azkenik, IV. tituluan ezartzen da nola aplikatzen zaien zerga-araubide berezia irabazi-asmorik ez duten eta interes orokorreko helburuak dituzten beste erakunde batzuei, zehazki, fundazioa edo herri-onurako elkarteak ez beste forma juridiko bat dutenei. Eta, amaitzeko, titulu berean zehazten da zer ondorio ekarriko dizkien mezenasgoaren onurak aplikatu dituzten zergadunei mezenasgoaren erakunde onuradunek araubide fiskalak ezartzen dizkien betekizunak ez betetzeak.

II. titulua hiru kapitulutan banatzen da. I. kapituluan («Arau orokorrak») xedatzen da irabazi-asmorik gabeko zer erakundek aplikatu dezaketen zerga-araubide berezia, eta, Europako Erkidegoaren Funtzionamenduari buruzko Itunak eskatzen duen kapitalak mugitzeko askatasunarekiko errespetatua betetzeko (lehen adierazi dena), beste hauek ere jotzen ditu halako erakundetzat:

primordial e insustituible que todos ellos desempeñan en nuestra sociedad.

La presente Norma Foral consta de 49 artículos, los cuales se encuentran estructurados en cuatro títulos, tres disposiciones adicionales, dos disposiciones transitorias, una disposición derogatoria y dos disposiciones finales.

El Título I dedica sus dos únicos artículos a la regulación de su objeto y al ámbito de aplicación. Por su parte, el Título II establece y desarrolla el régimen fiscal especial aplicable a las entidades sin fines lucrativos y el Título III se dedica a los incentivos fiscales, en sus diferentes formas y configuración, aplicables al mecenazgo. Por último, en el Título IV se establece la aplicación del régimen fiscal especial a una serie de entidades que careciendo de ánimo de lucro y persiguiendo fines de interés general tienen una forma jurídica diferente a la fundación o a la asociación de utilidad pública; finalmente, en este mismo Título, se determinan los efectos que, para los y las contribuyentes que hayan aplicado los beneficios fiscales del mecenazgo, produce el incumplimiento por parte de las entidades beneficiarias de mecenazgo de los requisitos que el propio régimen fiscal les exige.

El Título II se divide en tres Capítulos. En el primero de ellos, dedicado a las normas generales, se determinan cuáles son las entidades sin fines lucrativos que pueden disfrutar del régimen fiscal especial, incorporando, en cumplimiento del ya mencionado respeto a la libertad de movimiento de capitales exigida por el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, a



fundazioaren edo irabazi-asmorik gabeko elkartearen antzeko forma juridikoa duten erakundeak, Espainiako lurraldean egoitzarik izan gabe Espainiako establezimendu iraunkor baten bidez dihardutenak, edo Europar Batasuneko edo Europako Ekonomia Esparruko beste herrialde batean egoitza dutenak.

Halaber, 5. artikuluan, halako erakundeek araubide berezia aplikatu ahal izateko baldintzak birformulatzen dira, eta berriak sartu. Baldintza berrien artean, hauek azpimarratu behar dira: 5.7 artikulua xedatzen duenez, erakundeen kudeaketa desinteresatua izan behar da, artikuluko 6. zenbakian ezarritako baldintza sendotzeko, eta 11. eta 12. zenbakietan ezartzen diren baldintza berriak, kontabilitate-betebeharrei edo kontuak emateari buruzkoa. Hala, fiskalitateari gehitzen zaizkie halako erakundeei beren legeria substantiboak ezartzen dizkien eskakizunak.

II: tituluko II. kapituluan, erakunde horiek sozietateen gaineko zerga eta, hala denean, ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren ordainketan dituzten berezitasunak arautzen dira. Arauketa hori, oro har, orain arte indarrean egon denaren jarraipentzat hartu daiteke (alde batera utzita araubide hau zergadun ez-egoiliarrei aplika dakiekeela). Baina, neurri garrantzitsu batzuk sartu dira, bi alderdi hauen arteko beharrezko orekari erantzuten diotenak: batetik, halako erakundeen zerga-araubidearen hobekuntza (araubide horrek tributu-karga handienetik salbuesten ditu, forma juridikoagatik, irabazi-asmorik ez izategatik eta interes orokorreko helburuak betetzeagatik) eta, bestetik, tributu-

entidades con una forma jurídica análoga a la fundación o a la asociación sin ánimo de lucro que, no siendo residentes en territorio español, operen en el mismo a través de un establecimiento permanente o, en otro caso, residan en países miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo.

Asimismo, en el artículo 5 se reformulan e introducen nuevos requisitos a cumplimentar por dichas entidades a fin de que puedan acogerse al régimen especial. Así, entre los nuevos requisitos, destacan los relativos a la exigencia en el artículo 5.7º de una gestión de estas entidades que sea desinteresada, como refuerzo al requisito recogido en el número 6º del mismo artículo, o la incorporación en sus números 11º y 12º de requisitos relativos al cumplimiento de obligaciones contables o de rendición de cuentas, incorporando a la fiscalidad requisitos que son exigidos a este tipo de entidades por su legislación sustantiva.

En el Capítulo II del Título II, se regulan las especificidades en la tributación de estas entidades por el Impuesto sobre Sociedades y, en su caso, por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes. Si bien, en líneas generales, esta regulación resulta continuista en cierta medida con la vigente hasta ahora, con la salvedad de la aplicabilidad de este régimen a contribuyentes no residentes, se introducen medidas notables que responden al necesario equilibrio entre la mejora del régimen de tributación de estas entidades, que les libera de la mayor parte de su carga tributaria en atención a su forma jurídica, a su carácter no lucrativo y al cumplimiento de fines de interés general, y el establecimiento de un mecanismo de control previo por parte de la



administrazioak aurretiko kontrol-mekanismo bat ezarri beharra, araubideak berak ezartzen dizkien baldintzak betetzen dituzten zaintzeko, eta, azken finean, tratamendu fiskal hori erabil dezaketen erakundeen egokitasuna bermatzeko.

Erakunde horien tratamendu fiskalari dagokionez, nabarmendu behar da atalaseak igo direla. Atalase horien barruan, salbuetsitako ustiapen ekonomikoen laguntza-jarduera edo jarduera osagarri jakin batzuk ere salbuetsizat joko dira, eta, ondorioz, erakundearen diru-sarreraren bolumen osoa 100eko 25etik 100eko 30era igaroko da. Halaber, garrantzi txikiko jardueren kasuan, diru-sarreraren bolumenaren muga 30.000 euro izan da orain arte; aurrerantzean, berriz, 50.000 izango da. Azpimarratu beharreko beste neurri batzuen artean, hauek aipatuko ditugu: salbuetsita ez dauden ustiapen ekonomikoei aplikatu beharreko zerga-tasa puntu ba jaitsi da (100eko 9 izango da), koherentziaz jokatzeko gainerako erakundeei sozietateen gaineko zerga dela-eta aplikatzen zaien zerga-tasarekin, zeina 2018an onartutako aldaketa baten ondorioz gutxitu den; eta, aurrerantzean, salbuetsi gabeko jardueren ustiapen-soberakina deduzitzeko aukera egongo da, soberakin hori ez bada aplikatzen halako erakundeei interes orokorreko helburuak betetzearen ondorioz sortutako galerak konpentsatzeko.

Amaitzeko, II. kapituluak zerga-araubide berezia aplikatu aurreko kontrol-mekanismo bat ezartzen du, eta erakundeon berezko betebeharrak jakin batzuk (hala nola memoria ekonomiko bat egin eta aurkeztu beharra – 5.12 art.– eta erantzukizunpeko adierazpena

administración tributaria de los requisitos que el propio régimen les exige, a fin de garantizar la idoneidad de las entidades que tienen acceso a dicho tratamiento fiscal.

En cuanto a las mejoras de su tratamiento fiscal, destacan la elevación de los umbrales dentro de los cuales determinadas actividades de naturaleza auxiliar o complementaria de las explotaciones económicas exentas se van a considerar también exentas, pasando del 25 por 100 al 30 por 100 del volumen de ingresos total de la entidad, así como la elevación del límite de volumen de ingresos de 30.000 a 50.000 euros, para la consideración de actividades de escasa relevancia. Otras medidas dignas de mención son la bajada en un punto del tipo impositivo aplicable a las explotaciones económicas no exentas, que pasa a ser el 9 por 100, en coherencia con la reducción de tipos impositivos en el Impuesto sobre Sociedades aplicables al resto de entidades tras la reforma de este impuesto aprobada en 2018, o la posibilidad de deducir el excedente de explotación de las actividades no exentas siempre que sea aplicado a compensar las pérdidas que se les produzcan a estas entidades como consecuencia del cumplimiento de los fines de interés general que persiguen.

Para finalizar, este Capítulo II establece un nuevo mecanismo de control previo a la aplicación del régimen especial de tributación, así como sanciones específicas por incumplimiento de ciertas obligaciones propias de estas entidades, tales como son, la



aurkeztu beharra) ez betetzearen ziozko zehazpen espezifikoak arautzen dira.

Araubidea aplikatzeko berritasunen artean, hura eskatu beharra ezartzen da; hala, tributuan administrazioak bermatu ahal izango du araudi fiskalak eskatutako baldintza guztiak betetzen dituzten erakundeek aplikatzen dutela. Eskaera egiteko prozedura eta onarpena erregelamenduz arautuko badira ere, foru-arauek ezartzen du zer dokumentazio aurkeztu behar duten zergadunek araubide berezia aplikatzeko, eskabidearekin batera. Dokumentazioa hau da: eratze-eskritura edo -akta, erakundearen estatutuak, haren helburuen azalpen-memoria bat, dagokion erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzeko agiria, eta 5. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituelako erantzukizunpeko adierazpen bat, erakundearen legezko ordezkari guztiek sinatua.

Azkenik, II. tituluko III. kapituluan, tokiko zergekin lotutako salbuespenak jaso dira; aurreko araudiarekin konparatuta, ez dago berritasun handirik.

III. titulua mezenasgori emandako zerga-pizgarriei buruzkoa da, eta lau kapitulutan banatzen da. Titulu horretan dagoen mezenasgoari buruzko arauketak lehengo pizgarri-sistemaren alderdi batzuk gordetzen ditu, baina aldaketa garrantzitsuak sartu ditu, sektore pribatuaren konpromisoa sustatzearen eta aintzatestearen ondorioz, bai eta aurreko

elaboración y presentación de la memoria económica exigida en el artículo 5.13º o la presentación de la declaración responsable.

En cuanto a las novedades para la aplicación del régimen, se establece su carácter rogado lo que permitirá a la Administración tributaría garantizar que la aplicación del mismo se efectúa por parte de entidades que cumplen con todos los requisitos que la normativa fiscal exige. Si bien, el procedimiento de solicitud y reconocimiento se remite a desarrollo reglamentario, la Norma Foral establece la documentación que deberá ser presentada por los y las contribuyentes junto con la solicitud de aplicación del régimen especial, que comprenderá la escritura o acta de constitución, los estatutos de la entidad, la memoria explicativa de sus fines, la acreditación de estar inscritas en el registro correspondiente, así como una declaración responsable suscrita por los y las representantes legales de la entidad sobre el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 5 de la misma.

Finamente, en el Capítulo III de este Título II se recogen las exenciones en relación con los tributos locales, sin que se incorporen novedades destacables frente a la normativa anterior.

El Título III está dedicado a los incentivos fiscales al mecenazgo y consta de cuatro Capítulos. La regulación del mecenazgo contenida en el mismo se inspira de nuevo en el modelo previo de incentivación, a la vez que incorpora notables cambios derivados del impulso y reconocimiento que se pretende dar a este compromiso del sector privado, así como



erregimenaren aplikazioan Bizkaiko Tributu-administrazioak hartu duen esperientziaren ondorioz.

Aldaketa horietako lehenengoan zehazten da zer erakunde hartu behar diren mezenasgoaren onuraduntzat foru-arau honen ondorioetarako, eta kategoria hori Europar Batasunean edo Europako Ekonomia Esparruan egoitza dutenei ere ematen zaie, gure araudia EBren antolamendura egokitu beharrari erantzuteko (lehen ere aipatu dugu). Mugaz haraindiko mezenasgo berri horrek berekin dakar betebeharrak formal bat, mezenasgoari onura fiskalak aplikatzeko beharrezkoak diren baldintzak betetzen direla egiaztatzen. Betebeharrak hori Bizkaiko Lurralde Historikoaren tributu-araudiaren pean dauden eta erakunde horien aldeko dohaintzak eta ekarpenak egiten dituztenek bete beharko dute.

III. tituluko II. kapituluak dohaintza eta ekarpenen zerga-arabidea garatzen du. Kapitulu horretan izaera tekniko hutseko aldaketa batzuk sartzeaz gain, aldaketa batzuk egin dira mezenasgoaren onuradun gisa kalifikatutako erakundeen alde dohaintzak eta ekarpenak egiten dituztenek aplikatu ditzaketen onura fiskalei buruzko araudian, pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga, sozietateen gaineko zerga eta ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren ondorioetarako.

Aldaketa horietarako arrazoi dira mezenasgorako pizgarri-sistema indartzea, pertsona fisiko zein juridikoek dituzten pizgarrien parekatzea eta pizgarri fiskalen

de la experiencia acumulada por la Administración tributaria de Bizkaia durante la aplicación del régimen anterior.

En el primero de ellos se determinan cuáles son las entidades que tienen la consideración de beneficiarias del mecenazgo a efectos de esta Norma Foral, ampliándose dicha categoría a las entidades sin ánimo de lucro residentes en la Unión Europea y en el Espacio Económico Europeo, en respuesta a la ya comentada necesidad de adaptar nuestra normativa al ordenamiento comunitario. Este nuevo mecenazgo transfronterizo lleva aparejado una obligación formal a efectos de la acreditación del cumplimiento de los requisitos necesarios para aplicar beneficios fiscales al mecenazgo que deberá ser cumplimentada por quienes, sometidos a la normativa tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, realicen donaciones y aportaciones a favor de las citadas entidades no residentes.

El Capítulo II del Título III desarrolla el régimen fiscal de las donaciones y aportaciones. En él, además de introducirse algunos cambios de carácter meramente técnico, se incluyen modificaciones en la regulación de los beneficios fiscales aplicables por quienes realicen donaciones y aportaciones a favor de entidades calificadas como beneficiarias del mecenazgo, a efectos del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre Sociedades y del Impuesto sobre la Renta de No Residentes.

Estas modificaciones vienen fundamentadas por los principios de reforzamiento de la incentivación al mecenazgo, equiparación de los incentivos de que disfrutaban las personas físicas



aplikazioaren eta justifikazioaren sinplifikazioa.

Ilido horretan, batetik, 100eko 30eko kenkari bat ezarri da pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren kuotan, eta, bestetik, dohaintzen eta ekarpenen zenbatekoen gastu kengarrien izaera kendu da zerga horretatik. Gainera, 100eko 35ean parekatu dira kenkariaren aplikazioa mugatzen duten ehunekoak, erreferentzia gisa zerga-oinarria edo kuota hartuta (zergaren arabera), eta aukera ematen da muga horren gaineko gaindikinak aprobetxatzeko ondorengo bost zergaldietako autoliquidazioetan (pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren zergadunen kasuan). Aukera hori bazegoen, eta mantendu egingo da, pertsona juridikoen kasuan, hogeita hamar urteko epe batean.

Ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren zergadunek aplikatu ditzaketen onurei dagokienez, establezimendu iraunkor baten bidez dihardutenek aukera izango dute sozietateen gaineko zergaren zergadunentzat ezarritako kenkaria aplikatzeko.

II. kapituluaren amaieran, emari eta dohaintzak benetan egin direla justifikatzeko betebeharrak jasotzen dira, zeinak erakunde onuradunak bete behar dituen egoiliarra bada. Egoiliarra ez bada, betebeharrak horretaz gainera, justifikatu behar du onuradunak mezenasgoari onura fiskalak aplikatzeko baldintzak betetzen dituela. Bigarren kasu horretan, justifikazio-betebeharrak ekarpena egin eta onura fiskalak

y jurídicas, simplificación en la aplicación de los incentivos fiscales y justificación de la realidad de los mismos.

En este sentido, se establece una deducción del 30 por 100 en la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre Sociedades, eliminándose en este impuesto la anterior consideración como gastos deducibles de los importes de los donativos y aportaciones. Además se equiparan, en un 35 por 100, los porcentajes que limitan la aplicación de la deducción, bien tomando como referencia la base imponible o bien la cuota, según del impuesto de que se trate, y se posibilita el aprovechamiento de los excesos sobre dicho límite en las autoliquidaciones de los cinco periodos impositivos posteriores para los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas; posibilidad que ya existía y se mantiene para las personas jurídicas durante un plazo de treinta años.

Respecto de los beneficios aplicables por los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de No Residentes, aquellos que operen a través de un establecimiento permanente podrán aplicar la deducción establecida para los contribuyentes del Impuesto sobre Sociedades.

Al final de este Capítulo II, se recogen las obligaciones de justificación de la efectividad de los donativos y donaciones, que recaen en la entidad beneficiaria en el caso de que sea residente, añadiéndose a esta obligación, en el supuesto de entidades beneficiarias no residentes, la de justificar el cumplimiento de los requisitos necesarios por parte de la entidad beneficiaria para aplicar los beneficios fiscales al mecenazgo; obligaciones de justificación que



izan dituenak egingo ditu.

III: tituluko III. kapituluan, berriz, beste mezenasgo-mota batzuei aplikatu dakiekeen zerga-araubidea garatzen da. Araubide horren edukian ez dago garrantzi handiko aldaketarik, aurreko araudian xedatutakoarekin alderatuta.

Azkenik, III. tituluko azken kapitulua bi ataletan banatu da. Lehena lehentasuneko jardueratzat jotako jardueren mezenasgo-araubideari buruzkoa da. Arlo horretan, funtsean, bi berritasun nabarmendu behar dira: segurtasun juridikoaren eta gardentasunaren printzipioak, eta zerga-pizgarrien konfigurazio berri bat. Konfigurazio horretan, araubide orokorra kontuan hartu da, baina onura fiskalaren hobekuntza handi bat dakar.

Ondorio horietarako, foru-arau honek eutsi egiten die jarduera mota horietarako onura fiskalei —aurreko foru-arauan arautu ziren onura horiek—, eta lehen urtero erregelamendu-mailako xedapen bidez arautzen zen arlo bat gehitzen du.

Lehenik, Bizkaiko Lurralde Historikoko lehentasunezko bederatzi jarduketa-eremuak zehazten dira, mezenasgoaren ondorioetarako; gero, haitako bakoitzaren barruan ezartzen da zer jarduera diren lehentasunezkoak modu iraunkorrean, eta zer baldintza bete behar dituzten kalifikazio hori eskatzen duten beste jarduera batzuek Eskerak egiteko prozedura erregelamenduz ezarriko den prozeduraren

en este segundo caso recaen en quienes realicen la aportación y disfruten de los beneficios fiscales.

En el Capítulo III del Título III se desarrolla el régimen fiscal aplicable a otras formas de mecenazgo, cuya contenido no presenta cambios de gran calado con respecto a lo dispuesto en la normativa anterior.

Por último, el capítulo final del Título III se divide en dos secciones. La primera está dedicada al régimen de mecenazgo de las actividades calificadas como prioritarias. Las novedades que se pueden destacar en este ámbito son fundamentalmente dos: el reforzamiento de los principios de seguridad jurídica y de transparencia y una nueva configuración de los incentivos fiscales, tomando como referencia el régimen general, aunque con una mejora sustancial en la intensidad del beneficio fiscal.

A estos efectos, la presente Norma Foral mantiene el establecimiento de los beneficios fiscales para este tipo de actividades que se regulaban en la Norma Foral anterior e incorpora una materia que, hasta ahora, se encontraba regulada anualmente por disposiciones de rango reglamentario.

Así, en primer lugar se concretan los nueve ámbitos de actuación prioritarios en el Territorio Histórico de Bizkaia a efectos de mecenazgo, para pasar después a establecer, dentro de cada uno de ellos, cuáles son las actividades que tienen esta consideración con carácter permanente, así como los requisitos que deberán cumplir otras actividades que, mediante el procedimiento que



bidez egingo da. Arauketa hori bigarren xedapen gehigarriak osatzen du; izan ere, xedapen horren bidez, aldi baterako lehenatasunezko zat jotzen diren jarduerak batzuk jasotzen dira.

Mezenasgoari emandako onura fiskalak, lehenatasuneko jarduerekin lotuta daudenak, mezenasgoaren araubide orokorrerako ezarritakoen antzera konfiguratzeko dira, baina badute pizgarri-plus bat: pertsona fisiko edo juridikoari dagokion zergaren kuota %100eko %45era gehitu da kenkaria.

IV. kapituluaren bigarren atalak artikulua bakarrik dakar, ohiz kanpoko interes publikoa duten gertaerei laguntza emateko programei buruzkoa. Haren edukia eta lehen indarrean egon dena nahiko antzekoak diren.

Azkenik, lehenatasuneko jardueri eta ohiz kanpoko interes publikoa duten gertaerei laguntza emateko programei dagokienez, otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauaren 30. artikuluan jasotako elkarrekotasun-klausula urte hauetan aplikatzearen ondorioz lortu den esperientzia kontuan hartuta (foru-arau hori irabazitzeko ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzkoa da), komeni da klausula hori indargabetzea, ez baitu bete ezarri zenean lortu nahi zen xedea. Ondorioz, foru-arauaren 41. artikuluan ezarritako onura fiskalak bakarrik aplikatuko dira Bizkaiko Lurralde Historikoak lehenatasuneko zat jotako jardueri dagokienez, eta betiere lurralde historikoaren araudiaren pean dauden pertsona fisikoak edo juridikoak

reglamentariament se determine, soliciten dicha calificación. Esta regulación se ve complementada por lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda, que recoge determinadas actividades a las que se confiere la calificación de actividades prioritarias con carácter temporal.

En cuanto a los beneficios fiscales al mecenazgo vinculados a las actividades prioritarias, estos se configuran de manera similar a los establecidos para el régimen general de mecenazgo con un plus de incentivación, incrementando la deducción al 45 por 100 de la cuota del impuesto correspondiente a la persona física o jurídica aportante.

La sección segunda del Capítulo IV contiene un único artículo dedicado a los programas de apoyo a acontecimientos de excepcional interés público, cuyo contenido no difiere sustancialmente del vigente con anterioridad.

Finalmente y en relación a las actividades prioritarias y a los programas de apoyo a acontecimientos de excepcional interés público, la experiencia derivada de la aplicación, a lo largo de estos años, de la cláusula de reciprocidad contenida en el artículo 30 de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y del mecenazgo, aconseja su derogación por no haber dado una respuesta idónea a la finalidad pretendida con su establecimiento. En consecuencia, los beneficios fiscales establecidos en el artículo 41 de la Norma Foral resultan de exclusiva aplicación en relación con las actividades declaradas prioritarias por el Territorio Histórico de Bizkaia y siempre que se trate de



badira. Dena dela, Foru Arau honek ondorioak sortzen dituen eguna baino lehenagoko etorkizuneko dohaintzetarako jada formalizatuta konpromisoen kasuan iranankor araubidea ezartzen da.

IV. titulu berriaren bidez, zerga-araubide bereziaren arloko araudia egiteko teknika hobetu nahi da. Izan ere, titulu horren edukia aurreko foru-arauan bazegoen araututa, baina sistematika desberdin batekin. Haren I. kapituluaren zenbait manu sartu dira, lehen xedapen gehigarri ugari biltzeko. Bestalde, II. kapituluaren arautzen da zer ondorio izango dituen foru-arau honen 5. artikuluko baldintzak ez betetzeak, mezenasgoari emandako onura fiskalak aplikatu dituztenentzat.

Amaitzeko, lehenengo xedapen iragankorrak zenbait informazio-betebehar ezartzen dizkie foru-arau hau indarrean jartzen denean otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauaren II. tituluko zerga-araubide berezia aplikatzen ari direnei (foru-arau hori irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzkoa da). Informazio-betebehar horiek bete beharko dituzte zerga-araubide berezia aplikatu ahal izateko.

Bizkaiko Lurralde Historikoko foru-erakundeen hautapenari, antolaketari, araubideari eta funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 55. artikuluko 1. eta 3. zenbakietan xedatua betetzeko, memoria

personas físicas y jurídicas sometidas a la normativa tributaria del mismo. No obstante, se establece un régimen transitorio para los compromisos de aportaciones futuras suscritos con anterioridad a la fecha de efectos de esta Norma Foral.

La incorporación del nuevo Título IV responde a una mejora en la técnica de la elaboración normativa del régimen fiscal especial, ya que su contenido se encontraba regulado en la Norma Foral anterior, aunque con una sistemática diferente. Así, en su Capítulo I, tienen cabida preceptos que quedaban anteriormente recogidos a lo largo de un número considerable de disposiciones adicionales. Por su parte, el Capítulo II regula las consecuencias para quienes disfrutaban de los incentivos fiscales al mecenazgo derivadas del incumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 5 de la Norma Foral por parte de la entidad beneficiaria.

Para concluir, cabe indicar que la Disposición Transitoria primera establece determinadas obligaciones de información que, para la aplicación del nuevo régimen fiscal, deben cumplimentar las entidades que, en el momento de la entrada en vigor de la presente Norma Foral, estuvieran aplicando el régimen fiscal especial establecido en el Título II de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

En cumplimiento de lo dispuesto en los apartados 1 y 3 del artículo 55 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre elección, organización, régimen y funcionamiento de las instituciones forales del Territorio Histórico de



ekonomikoaren gaineko txostena erantsi zaio foru-arau honi, bai eta genero-eraginaren ebaluazioaren gaineko txostena ere.

Gainera, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2017ko urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuak jasotzen dituen izapide guztiak bete dira.

Bizkaia, acompanyan a la presente Norma Foral el informe de memoria económica, así como el informe de evaluación de impacto de género.

Asimismo, se han observado los trámites previstos en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

I. TITULUA

XEDEA ETA APLIKAZIO EREMUA

1. artikulua. Xedea.

1. Foru araua honen xedea da irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-araubidea arautzea, haien funtzio soziala, jarduerak eta ezaugarriak kontuan hartuta.

2. Halaber, mezenasgorako emandako zerga-pizgarriak arautu nahi dira. Foru arau honen ondorioetarako, interes orokorreko jardueretako partaidetza pribatua da mezenasgoa.

2. artikulua. Aplikazio-eremua.

1. Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 2. artikuluan, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 2. artikuluan eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 1. artikuluan xedatutakoa dela bide, foru arau honetan xedatutakoa Bizkaiko Lurralde Historikoko zerga-araudiari lotuta

TÍTULO I

OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1. Objeto.

1. La presente Norma Foral tiene por objeto regular el régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos atendiendo a su función social, actividades y características.

2. Asimismo, tiene por objeto regular los incentivos fiscales al mecenazgo. A efectos de esta Norma Foral, se entiende por mecenazgo la participación privada en la realización de actividades de interés general.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

1. Lo dispuesto en la presente Norma Foral será aplicable a los y las contribuyentes a los que resulte de aplicación la normativa tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, en virtud de lo dispuesto en el artículo 2 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, en el artículo 2 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el artículo 1 de la



dauden zergadunei aplikatuko zaie.

2. Foru arau honetan aurrez ikusten ez den guztian, aurreko zenbakia aipatutako foru-arauek aplikatuko dira.

3. Foru arau honetan xedatutakoa ez zaie aplikatuko banku-fundazioei, haien araubide berezia aplikatuko baitzaie.

Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de No Residentes.

2. En lo no previsto en esta Norma se aplicarán las Normas Forales a las que se refiere el apartado anterior.

3. En ningún caso será de aplicación lo dispuesto en la presente Norma Foral a las fundaciones bancarias, que se regirán por su régimen específico.

II. TITULUA

IRABAZI-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEN ZERGA-ARAUBIDE BEREZIA

I. KAPITULUA

ARAU OROKORRAK

4. artikulua. Irabazi-asmorik gabeko erakundeak.

Foru arau honen ondorioetarako, irabazi-asmorik gabeko erakundetzat hartuko dira hauek, betiere hurrengo artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badituzte:

a) Herri-onurakotzat jotako fundazioak eta elkarteak, Espainiako lurraldean egoiliar direnak, baita horien federazioak eta elkarteak ere.

b) Espainiako lurraldean egoiliar ez diren erakundeak, lurralde horretan establezimendu iraunkor baten bidez jarduten dutenean eta a) letran aipatutako erakundeetako baten antzeko

TÍTULO II

RÉGIMEN FISCAL ESPECIAL DE LAS ENTIDADES SIN FINES LUCRATIVOS

CAPÍTULO I

NORMAS GENERALES

Artículo 4. Entidades sin fines lucrativos.

Se consideran entidades sin fines lucrativos a efectos de la presente Norma Foral, siempre que cumplan los requisitos establecidos en el artículo siguiente:

a) Las fundaciones y las asociaciones declaradas de utilidad pública residentes en territorio español, así como las federaciones y asociaciones de las mismas.

b) Las entidades no residentes en territorio español que operen en el mismo a través de un establecimiento permanente y que tengan una forma jurídica análoga a alguna de las previstas



forma juridikoa dutenean.

Kanpo geratuko dira paradisu fiskaltzat jotzen den herrialde edo lurralde batean egoiliar diren erakundeak, salbuespen honekin: Europar Batasuneko estatu kide bat izatea, eta, gainera, egiaztatzea erakundeak arrazoi ekonomiko baliozkoak dituela eratzeko eta jarduteko.

c) Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko estatu kide batean egoiliar diren erakundeak, Espainiak estatu horrekin zergei buruzko benetako informazio-trukea duenean Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriaren 3. zenbakian ezarritakoaren arabera, baldin eta Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorrik gabe jarduten badute eta a) letran aipatutako erakundetako baten antzeko forma juridikoa badute.

Kanpo geratuko dira paradisu fiskaltzat jotzen den herrialde edo lurralde batean egoiliar diren erakundeak, salbuespen honekin: egiaztatzea erakundeak arrazoi ekonomiko baliozkoak dituela eratzeko eta jarduteko.

5. artikulua. Irabazi-asmorik gabeko erakundeek bete beharreko baldintzak.

Aurreko artikuluan aipaturiko erakundeek baldintza hauek bete beharko dituzte irabazi-asmorik gabeko erakundetzat jotzeko:

1. Interes orokorreko xedeak izatea. Halako xedetzat jotzen dira hauek, besteak beste: giza eskubideen eta printzipio etiko eta demokratikoen defentsa, bereziki terrorismoaren eta indarkeriazko ekintzen

en la letra a) anterior.

Quedarán excluidas aquellas entidades residentes en un país o territorio calificado como paraíso fiscal, excepto que se trate de un Estado miembro de la Unión Europea y se acredite que su constitución y operativa responden a motivos económicos válidos.

c) Las entidades residentes en un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo con el que España tenga un efectivo intercambio de información tributaria en los términos establecidos en el apartado 3 de la disposición adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, que actúen sin mediación de establecimiento permanente en territorio español y tengan una forma jurídica análoga a alguna de las previstas en la letra a) anterior.

Quedarán excluidas aquellas entidades residentes en un país o territorio calificado como paraíso fiscal, excepto que se acredite que su constitución y operativa responde a motivos económicos válidos.

Artículo 5. Requisitos de las entidades sin fines lucrativos.

Las entidades a las que se refiere el artículo anterior deberán cumplir los siguientes requisitos a efectos de su consideración como entidades sin fines lucrativos:

1.º Que persigan fines de interés general. Se considerarán como tales, entre otros, los de defensa de los derechos humanos y de los principios éticos y democráticos, en especial la defensa de las víctimas del terrorismo y actos



biktimen defentsa; gizarte-ekintzaren sustapena; hezkuntza, kultura, kirola, osasuna eta lana; garapenerako lankidetzaren eta hezkuntza; ingurumenaren eta ondarearen defentsa; gizarte-ekonomiaren eta/edo enpresa-ekintzailetzaren sustapena; lehen sektorearen, industriaren eta zerbitzuen garapena; informazio-gizartearen garapena; ikerketa zientifikoa eta garapen teknologikoa; aukera-berdintasunaren sustapena; komunitate-garapena; euskal hizkuntza- eta kultura-aniztasuna; animalien defentsa eta babesa, eta boluntariotzaren sustapena eta tolerantziaren defentsa.

2. Honako errenta eta diru-sarrera hauen 100eko 70, gutxienez, interes orokorreko xedeetarako erabiltzea:

a) Garatzen dituzten ustiapen ekonomikoen errentak.

b) Beren titulartasuneko ondasunak eta eskubideak eskualdatzearen ondoriozko errentak.

Errenta horiek kalkulatzeko, honako hauek ez dira sartuko:

1. Ondasun higiezinaren kostu bidezko eskualdaketa lortutakoak, erakundearen jardura edo helburu nagusia ondasun horietan garatzen denean, baldin eta eskualdatze horren zenbatekoa halako ondasunetan eta eskubideetan inbertitzen bada berriro.

2. Tituluen, baloreen, eskubide ekonomikoen edo ondasun higigarrien kostu bidezko eskualdaketa lortutakoak, irabazi-asmorik gabeko erakundearen ondare-zuzkidura

violentos, promoción de la acción social, educativos, culturales, deportivos, sanitarios y laborales, cooperación y educación para el desarrollo, defensa del medio ambiente y del patrimonio, fomento de la economía social y/o del emprendizaje empresarial, desarrollo del sector primario, industrial y de servicios, desarrollo de la sociedad de la información, investigación científica y desarrollo tecnológico, fomento de la igualdad de oportunidades, desarrollo comunitario, diversidad lingüística y cultural vasca, defensa y protección de los animales, promoción del voluntariado y defensa de la tolerancia.

2.º Que destinen a la realización de los fines de interés general al menos el 70 por 100 de las siguientes rentas e ingresos:

a) Las rentas de las explotaciones económicas que desarrollen.

b) Las rentas derivadas de la transmisión de bienes o derechos de su titularidad.

En el cálculo de estas rentas no se incluirán:

1. Las obtenidas en la transmisión onerosa de bienes inmuebles en los que la entidad desarrolle la actividad propia de su objeto o finalidad específica, siempre que el importe de la citada transmisión se reinvierta en bienes y derechos en los que concurra dicha circunstancia.

2. Las obtenidas en la transmisión onerosa de títulos, valores, derechos económicos o bienes de naturaleza mobiliaria que estén integrados en la dotación patrimonial o hayan



sartuta badaude edo sortze-helburuei edo estatutuetan jasotako helburuei zuzenean eta modu iraunkorrean lotu bazaizkie, betiere kontraprestazioa zuzkidura izaera edo lotura bera duten ondasun edo eskubideetan berrinbertitzen bada.

c) Beste edozein kontzepturen ondorioz lortutako diru-sarrerak, haiek lortzeko egindako gastuak kenduta.

2. zenbaki honetan aurreikusitakoaren zenbaketarako, kontabilitate-emaizari begiratuko zaio, hau kontuan hartuta:

- Diru-sarreraren kalkuluan ez dira sartuko erakundea eratu zenean edo geroago ondare-zuzkidura gisa jasotako ekarpenak edo dohaintzak.

- Gastuen kalkuluan, kendu egingo dira irabazi-asmorik gabeko erakundeen estatutuen helburuak edo xedea betetzeko egindakoak, eta, haien artean, amortizatorako zenbatekoak eta helburu horiei atxikitako ibilgetuaren osagaien narriaduraren ondoriozko galerak zenbatuko dira. Orobat, estatutu- edo fundazio-helburuak betetzeko garatutako jarduera guztien gastu komun zati proportzionala kenduko da.

Gastu komun artean, haiek sartuko dira: kanpoko zerbitzuen ziozko gastuak, langile-gastuak, finantza-gastuak, tributu-gastuak eta administrazio- eta kudeaketa-gastuak. Administrazio- eta kudeaketa-gastutzat joko dira fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunen eta eskubideen administrazioak

sido afectados de manera directa y permanente a los fines fundacionales o estatutarios de la entidad sin fines lucrativos, siempre que la contraprestación se reinvierta en bienes o derechos de carácter dotacional o con la misma afección.

c) Los ingresos que obtengan por cualquier otro concepto, deducidos los gastos realizados para la obtención de tales ingresos.

Para el cómputo de lo previsto en el presente número 2º, se atenderá al resultado contable, teniendo en cuenta lo siguiente:

- En el cálculo de los ingresos no se incluirán las aportaciones o donaciones recibidas en concepto de dotación patrimonial en el momento de su constitución o en un momento posterior.

- En el cálculo de los gastos se excluirán los realizados para el cumplimiento de los fines estatutarios o del objeto de la entidad sin fines lucrativos, entre los que se computarán las dotaciones a la amortización y las pérdidas por el deterioro de los elementos del inmovilizado afectos a dichos fines. También se excluirá la parte proporcional de los gastos comunes al conjunto de actividades que correspondan a las desarrolladas para el cumplimiento de los fines estatutarios y fundacionales.

Los gastos comunes comprenderán, en su caso, los gastos por servicios exteriores, de personal, financieros, tributarios y otros gastos de administración y gestión. Se entenderá por gastos de administración y gestión los directamente ocasionados por la administración de los bienes y derechos que



zuzenean eragindakoak. Halaber, patronatuko kideei ordaina jasotzeko eskubidea ematen dizkietenak joko dira halako gastutzat, indarrean dagoen legeriarekin bat etorrira eta erregelamenduz kasu bietarako ezarriko diren mugekin,.

Baldintza hori betetzeko epeari dagokionez, errenta eta diru-sarrerak lortu diren ekitaldiaren hasieraren eta ekitaldi hori itxi ondorengo lau urteen artekoa izango da.

3. Gainerako errentak eta diru-sarrerak ondare-zuzkidura edo erresebak handitzeko erabiltzea, administrazio- eta kudeaketa-gastuak (erregelamenduz ezarriko diren mugekin) kendu ondoren. Baldintza hau betetzeko epea 2. zenbakiko azken paragrafoan ezarritakoa izango da.

4. Egindako jarduera ez izatea estatutuetan jasotako xedeari edo helburuari lotu gabeko ustiapen ekonomikoak garatzea. Baldintza hori bete dela ulertuko da ekitaldiko diru-sarreraren bolumenak (estatutuetakoko xedeari edo helburuari lotuta ez dauden ustiapen ekonomikoen multzoari dagokionez) erakundearen diru-sarrera guztien bolumenaren 100eko 40 gainditzen ez badu.

Foru Arau honen ondorioetarako erakundearen ondare higiezinaren errentamendua ez da ustiapen ekonomikotzat joko.

5. Sortzaileak, elkartekideak, patronatuko kideak, estatutu-ordezkariek, gobernu-organoetako kideak eta ezkontideak, maiatzaren 7ko 2/2003 Legean ezarritakoaren

integran el patrimonio de la fundación, y aquellos otros de los que los patronos y las patronas tienen derecho a resarcirse de acuerdo con la legislación vigente y con los límites que para ambos casos se establezcan reglamentariamente.

El plazo para el cumplimiento de este requisito será el comprendido entre el inicio del ejercicio en que se hayan obtenido las respectivas rentas e ingresos y los cuatro años siguientes al cierre de dicho ejercicio.

3.º Que destinen el resto de las rentas e ingresos a incrementar la dotación patrimonial o las reservas, una vez deducidos, en su caso, los gastos de administración y gestión con los límites que se establezcan reglamentariamente. El plazo para el cumplimiento de este requisito será el señalado en el último párrafo del número 2º anterior.

4.º Que la actividad realizada no consista en el desarrollo de explotaciones económicas ajenas a su objeto o finalidad estatutaria. Se entenderá cumplido este requisito si el volumen de ingresos del ejercicio correspondiente al conjunto de las explotaciones económicas ajenas a su objeto o finalidad estatutaria no excede del 40 por 100 del volumen de ingresos total de la entidad.

A efectos de esta Norma Foral, la actividad de arrendamiento del patrimonio inmobiliario de la entidad no constituye explotación económica.

5.º Que las personas fundadoras, asociadas, patronas, representantes estatutarias, miembros de los órganos de gobierno y los y las cónyuges, parejas de hecho constituidas



arabera osaturiko izatezko bikoteak edo laugarren mailara arteko ahaideak (maila hori barne) ez izatea erakundeek egiten dituzten jardueren jasotzaile nagusiak eta ez izatea baldintza berezirik erakundearen zerbitzuak erabiltzeko.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa ez zaie aplikatuko ikerketa zientifikoaren eta garapen teknologikoaren arloko jardueri, ezta Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 20. artikuluaen Bat atalaren 8. eta 13. Zenbakietan, hurrenez hurren, aipaturiko gizarte-laguntzaren arloko jardueri edo kirol jardueri ere. Horrez gainera, ez zaie aplikatuko xedetzat euskal kultur ondarearen edo Espainiako ondare historikoaren barruko ondasunak kontserbatzea eta zaharberritzea duten fundazioei, ondasunok Euskal Kultur Ondareari buruzko 1990eko uztailaren 3ko 7/1990 Legeko eta Espainiako Ondare Historikoari buruzko 1985eko ekainaren 25eko 16/1985 Legeko edo kasuan kasuko autonomia-erkidegoko legeko baldintzak betetzen dituztenean.

6. Patronatuko kidearen, estatutu-ordezkararen eta gobernu-organoko kidearen karguak doakoak izatea, dagokien funtzioa betetzearen ondorioz izandako gastu justifikatuak itzultzeko eskubidearen kalterik gabe. Hala ere, kontzeptu hori dela-eta jasotako zenbatekoek ezin izango dituzte gainditu Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren araudian jasotako mugak (zergapetzetik salbuetsitako saritzat hartzeko ezarritakoak).

Erakundeak ordainak eman ahal izango dizkie

conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, o parientes hasta el cuarto grado inclusive de cualquiera de ellas, no sean las destinatarias principales de las actividades que se realicen por las entidades, ni se beneficien de condiciones especiales para utilizar sus servicios.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no se aplicará a las actividades de investigación científica y desarrollo tecnológico, ni a las actividades de asistencia social o deportivas a que se refiere el artículo 20, apartado Uno, en sus números 8º y 13º, respectivamente, de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido, ni a las fundaciones cuya finalidad sea la conservación y restauración de bienes del Patrimonio Cultural Vasco o del Patrimonio Histórico Español que cumplan las exigencias, respectivamente, de la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco o de la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español o de la Ley de la respectiva Comunidad Autónoma que le sea de aplicación.

6.º Que los cargos de patrono o patrona, representante estatutario y miembros del órgano de gobierno y/o de administración sean gratuitos, sin perjuicio del derecho a ser reembolsados de los gastos debidamente justificados que el desempeño de su función les ocasione, sin que las cantidades percibidas por este concepto puedan exceder de los límites previstos en la normativa del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas para ser consideradas dietas exceptuadas de gravamen.

Los patronos y las patronas, representantes



patronatuko kideei, estatutu-ordezkariei eta gobernu-organoko kideei zerbitzuak emateagatik (lan-harremanaren eremuan emandako zerbitzuak barne), baina zerbitzuok ez dute zerikusirik izango Patronatuko edo ordezkari-organoko kide gisa dituzten funtzioak betetzeko eman beharreko zerbitzuekin, eta, gainera, erakundea arautzen duten arauetan ezarritako baldintzak bete beharko dira ordaina jaso ahal izateko. Pertsona horiek ezin izango dute parterik hartu erakundearen emaitza ekonomikoetan, ez zuzenean ezta bitarteko pertsona edo erakunde baten bidez ere.

Zenbaki honetan ezarritakoa erakundea beste merkataritza-sozietate batzuetan ordezkatzeko duten administratzaileei ere aplikatuko zaie, baldin eta administratzaile izatearen ondorioz jasotako ordainketak ordezkatzeko duten erakundeari itzultzen ez badizkiote.

Kasu horretan, administratzaileak jasotako ordainketa salbuetsita egongo da Pertsona Fiskoen Errentaren gaineko Zergan, eta ez da zerga horren konturako atxikipenik egin beharko.

7. Kudeaketa desinteresatua izatea. Kudeaketaren izaera desinteresatua –6. Zenbakiko bigarren paragrafoan xedatutakoa gorabehera– egiaztatutzat joko da baldintzak hauek aldi berean betetzen direnean:

a) Erakundearen kudeaketa eta administrazioa emaitzetan zuzeneko edo zeharkako interesik ez duten pertsonen esku egotea, zuzenean edo bitarteko pertsona baten bidez.

Dena den, baldintza hori ez da ez-betetakotzat

estatutarios y miembros del órgano de gobierno y/o de administración podrán percibir de la entidad retribuciones por la prestación de servicios, incluidos los prestados en el marco de una relación de carácter laboral, distintos de los que implica el desempeño de las funciones que les corresponden como miembros del Patronato u órgano de representación, siempre que se cumplan las condiciones previstas en las normas por las que se rige la entidad. Tales personas no podrán participar en los resultados económicos de la entidad, ni por sí mismas, ni a través de persona o entidad interpuesta.

Lo dispuesto en este número será de aplicación igualmente a las personas administradoras que representen a la entidad en las sociedades mercantiles en que participe, salvo que las retribuciones percibidas por dicha condición se reintegren a la entidad que representen.

En este caso, la retribución percibida por la persona administradora estará exenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, y no existirá obligación de practicar retención a cuenta de este Impuesto.

7.º Que tengan una gestión desinteresada. Se entenderá acreditado el carácter desinteresado de la gestión cuando, sin perjuicio de lo dispuesto en el segundo párrafo del número 6º anterior, se cumplan simultáneamente las siguientes condiciones:

a) Que la entidad sea gestionada y administrada por personas que, por sí mismas o a través de persona interpuesta, no tengan interés directo o indirecto en sus resultados

No obstante, no se entenderá incumplida esta



joko erakundeak bere dimentsioaren ondorioz enplegatuak dituzenean, ez eta enplegatu horiekiko lan-harremanak bereziak direnean ere (goi-mailako zuzendariak, erakundearen jarduera ikuskatzeko eta jarduera-eremuetan erabakiak hartzeko gaitasuna dutenak)

b) Erakundeak ez egitea etekinen banaketarik.

c) Artikulu honen 5. zenbakiko lehen paragrafoan aipatutako pertsonak eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 42.3 artikuluan ezarritakoaren arabera haiekin lotura duen beste edozein pertsonak edo erakundeak parte ez hartzea, eurek zuzenean edo bitartekari bidez, entitatearen interes edo ondare-osagaiak ukitzen dituzten negozio juridikoetan.

8. Erakundea desaginez gero, foru arau honen 19. artikuluan aipatutako mezenasgoaren erakunde onuraduntzat hartutako erakundeetako bati ematea ondare osoa edo, bestela, interes orokorreko xedeak dituzten eta fundazio izaera ez duten erakunde publikoei ematea. Era berean, inguruabar hori berariaz egon behar da jasota desagindako erakundearen fundazio-negozioan edo estatutuetan..

Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, irabazi-asmorik gabeko erakundeek aurrezki-kutxen edo banku-fundazioen gizarte-ekintzarako erabili ahal izango dute desagitearen ondoriozko ondarea, betiere aukera hori berariaz jasota badago desagindako erakundearen fundazio-negozioan edo estatutuetan.

condición por el hecho de que la entidad, como consecuencia de su dimensión, cuente con empleadas y empleados, incluso con relaciones laborales especiales de alta dirección, encargados de supervisar y adoptar decisiones en los ámbitos de actividad de la entidad.

b) Que la entidad no realice ninguna distribución de beneficios.

c) Que las personas mencionadas en el primer párrafo del número 5º de este artículo, así como cualesquiera otras personas o entidades vinculadas con las mismas en los términos establecidos en el artículo 42.3 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, no participen, por sí o a través de persona interpuesta, en negocios jurídicos que afecten a intereses o elementos patrimoniales de la entidad.

8.º Que, en caso de disolución, su patrimonio se destine en su totalidad a alguna de las entidades consideradas como entidades beneficiarias del mecenazgo a que se refiere el artículo 19 de esta Norma Foral, o a entidades públicas de naturaleza no fundacional que persigan fines de interés general, y esta circunstancia esté expresamente contemplada en el negocio fundacional o en los estatutos de la entidad disuelta.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, las entidades sin fines lucrativos podrán destinar el patrimonio resultante de su disolución a la obra social de las cajas de ahorro, o de las fundaciones bancarias siempre que así esté expresamente contemplado en el negocio fundacional o en los estatutos de la entidad disuelta.



9. Iraungitze-kasuetan, erakundearen araubide juridikoak ez ahalbidetzea ondarea bueltatzea haren emaileari, jaraunslari edo legatu-hartzaileari, non eta itzulketa ez dagoen aurreikusita foru-arau honen 19. artikuluan aipatutako mezenasgoaren erakunde onuradunen baten alde.

10. Dagokien erregistroan inskribatuta egotea.

11. Dagokien arauetan ezarritako kontabilitateko betebeharrak betetzea, edo, bestela, Merkataritzako Kodean eta xedapen osagarrietan ezarritakoak.

12. Beren legeria berezian ezarritako kontuak emateko betebeharrak betetzea. Lege-aurreikuspen berezirik ez badago, ekitaldia ixten denetik sei hilabete igaro baino lehen eman beharko dizkiote kontuak dagokion erregistroaren ardura duen organismo publikoari.

13. Urtero memoria ekonomikoa egitea, hauek adierazita: ekitaldiko diru-sarrerak eta gastuak, kategorien eta proiektuen arabera identifikatu ahal izateko moduan, eta merkataritza-erakundeetan duten partaidetzaren ehunekoa, edo, halakorik ezean, informazio hori sartzea aplikatu beharreko kontabilitate-araudia delabide aurkeztu behar duten memorian.

Erregelamenduz garatuko da sozietateen gaineko zergaren autoliquidazioarekin batera derrigor aurkeztu behar den memoria ekonomikoa edukia, bai eta irabazi-asmorik gabeko erakundea txikia izategatik betekizun

9.º Que, en los supuestos de extinción, el régimen jurídico de la entidad no permita la reversión de su patrimonio al o a la aportante del mismo o a sus herederos y herederas o legatarios y legatarias, salvo que la reversión esté prevista en favor de alguna entidad beneficiaria del mecenazgo a que se refiere el artículo 19 de esta Norma Foral.

10.º Que se encuentren inscritas en el registro correspondiente.

11.º Que cumplan las obligaciones contables previstas en las normas por las que se rigen o, en su defecto, en el Código de Comercio y disposiciones complementarias.

12.º Que cumplan las obligaciones de rendición de cuentas que establezca su legislación específica. En ausencia de previsión legal específica, deberán rendir cuentas antes de transcurridos seis meses desde el cierre de su ejercicio ante el organismo público encargado del registro correspondiente.

13.º Que elaboren anualmente una memoria económica en la que se especifiquen los ingresos y gastos del ejercicio, de manera que puedan identificarse por categorías y por proyectos, así como el porcentaje de participación que mantengan en entidades mercantiles o, en su defecto, que incluyan dicha información en la memoria que estén obligados a presentar en virtud de la normativa contable de aplicación.

Reglamentariamente, se desarrollará el contenido de la memoria económica que acompañará en todo caso a la autoliquidación del Impuesto sobre Sociedades de la entidad, así como los supuestos en los que, por la



hori eskatzen ez den kasuak ere.

pequeña dimensión de la entidad sin fines lucrativos, no se exige el cumplimiento del presente requisito.

6. artikulua. Zerga-egoitza.

Irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-egoitza beren egoitza soziala izango da, betiere bertan zentralizatuta badituzte erakundearen administrazio-kudeaketa eta erakundearen zuzendaritza. Bestela, zerga-egoitza kudeaketa edo zuzendaritza hori egiten den lekua izango da.

Aurreko irizpideak jarraituz ezinezkoa bada zehaztea zerga-egoitza non dagoen, ulertuko da erakundeek zerga-egoitza Bizkaian dutela, baldin eta, ibilgetuaren baliorik handiena Euskal Autonomia Erkidegoan edukita, Bizkaiko Lurralde Historikoan duten ibilgetuaren balioa handiagoa bada beste bi lurralde historikoetariko edozeinetan duten ibilgetuaren balio ibilgetuarena baino.

Artículo 6. Domicilio fiscal.

El domicilio fiscal de las entidades sin fines lucrativos será el del lugar de su domicilio social, siempre que en él esté efectivamente centralizada la gestión administrativa y dirección de la entidad. En otro caso, dicho domicilio será el lugar en que se realice dicha gestión y dirección.

Cuando no pueda determinarse el lugar del domicilio fiscal de acuerdo con los criterios anteriores, se entenderá que las entidades tienen su domicilio fiscal en Bizkaia cuando, teniendo en el País Vasco el mayor valor de su inmovilizado, tengan en el Territorio Histórico de Bizkaia un valor de su inmovilizado superior al que tengan en cada uno de los otros dos Territorios Históricos.

II. KAPITULUA

SOZietateen GAINeko ZERGA ETA EZ-EGOILIARREN ERREntAREN GAINeko ZERGA

7. artikulua. Aplikatu beharreko araudia.

Foru-arau honen 4. artikulua b) letran aipatzen diren erakundeen kasuan, kapitulu honetan xedatutakoa aplikatuko da, eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko aipamenak Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari dagozkiola ulertuko da. buruzko arauak

CAPÍTULO II

IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES E IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE NO RESIDENTES

Artículo 7. Normativa aplicable.

En el caso de las entidades a que se refiere la letra b) del artículo 4 de esta Norma Foral, se aplicará lo dispuesto en este capítulo, entendiéndose hechas las referencias del Impuesto sobre Sociedades al Impuesto sobre



aplikatuko dira.

Foru-arau honen 4. artikuluan c) letran aipatzen diren erakundeen kasuan, irabazteko asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgorako zerga pizgarrien zerga-araubideari buruzko abenduaren 23ko 49/2002 Legearen II. Tituluko II. kapituluan xedatutakoa aplikatuko da. Ulertzen da Sozietateen gaineko Zergari buruzko aipamenak Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari dagozkiola.

8. artikulua. Errenta salbuetsiak.

Foru arau honen 5. artikuluan aipatutako baldintzak betetzen dituzten irabazi-asmorik gabeko erakundeek lortutako errentak salbuetsita egongo dira Sozietateen gaineko Zergan kasu hauetan:

1. Ondoko diru-sarreretatik datozenak:

a) Erakundearen xedeetan laguntzeko, erakundea eratzean edo geroago jasotako dohaintzak, ondare-zuzkidura gisa jasotako ekarpenak edo dohaintzak barne, baita foru arau honen 28. artikuluan araututako enpresa-lankidetzako hitzarmenak direla bide eta Publizitateari buruzko 1998ko azaroaren 11ko 34/1998 Lege Orokorrean aipaturiko publizitateko babes-kontratuak direla bide jasotako laguntza ekonomikoak ere.

b) Elkartekideek, laguntzaileek edo ongileek ordaindutako kuotak, baldin eta horiek salbuetsi gabeko ustiapen ekonomiko baten ondoriozko prestazioa jasotzeko eskubideari ez badagozkie.

c) Diru-laguntzak, salbuetsi gabeko ustiapen

la Renta de No Residentes.

En el caso de entidades a las que se refiere la letra c) del artículo 4 de esta Norma Foral, se aplicará lo dispuesto en el Capítulo II del Título II de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, entendiéndose hechas las referencias del Impuesto sobre Sociedades al Impuesto sobre la Renta de No Residentes.

Artículo 8. Rentas exentas.

Las rentas obtenidas por entidades sin fines lucrativos que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 5 de la presente Norma Foral, están exentas del Impuesto sobre Sociedades en los siguientes supuestos:

1.º Las derivadas de los siguientes ingresos:

a) Los donativos y donaciones recibidos para colaborar en los fines de la entidad, incluidas las aportaciones o donaciones en concepto de dotación patrimonial, en el momento de su constitución o en un momento posterior, y las ayudas económicas recibidas en virtud de los convenios de colaboración empresarial regulados en el artículo 28 de esta Norma Foral y en virtud de los contratos de patrocinio publicitario a que se refiere la Ley 34/1988, de 11 de noviembre, General de Publicidad.

b) Las cuotas satisfechas por las personas asociadas, colaboradoras o benefactoras, siempre que no se correspondan con el derecho a percibir una prestación derivada de una explotación económica no exenta.

c) Las subvenciones, salvo las destinadas a



ekonomikoak finantzatzeko ematen direnak izan ezik.

2. Erakundearen ondare higigarritik eta higiezinetik datozenak, besteak beste, sozietateen mozkinetako dibidenduak eta partaidetzak, interesak, kanonak eta alokairuak.

3. Ondasunak edo eskubideak edozein tituluren bidez eskuratzearen edo eskualdatzearen ondoriozkoak, erakundea desegitearen eta likidatzearen ondorioz lortutakoak barne.

4. Hurrengo artikuluan aipaturiko ustiapen ekonomiko salbuetsietan lortutakoak.

5. Zerga-araudiaren arabera irabazi-asmorik gabeko erakundeei eratziki edo egotzi behar zaizkienak, baldin eta artikulua honen aurreko zenbakietako batean aipatu diren errenta salbuetsien ondoriozkoak badira.

9. artikulua. Ustiapen ekonomiko salbuetsiak.

Irabazi-asmorik gabeko erakundeek lortutako errentak Sozietateen gaineko Zergatik salbuetsita daude ustiapen ekonomiko hauetatik datozenean:

1. Erakundearen helburua edo xedea betetzeko garatzen direnak.

2. Irabazi-asmorik gabeko erakundearen ustiapen ekonomiko salbuetsien edo estatutuetao helburuak nahiz xedea betetzeko jarduera ekonomikoen lagungarriak edo osagarriak direnak..

Ustiapen ekonomikoak ez dira lagungarri edo osagarritzat joko ustiapen guztien multzoari dagokion ekitaldiko diru-sarreraren bolumenak

financiar la realización de explotaciones económicas no exentas.

2.º Las procedentes del patrimonio mobiliario e inmobiliario de la entidad, como son los dividendos y participaciones en beneficios de sociedades, intereses, cánones y alquileres.

3.º Las derivadas de adquisiciones o de transmisiones, por cualquier título, de bienes o derechos, incluidas las obtenidas con ocasión de la disolución y liquidación de la entidad.

4.º Las obtenidas en el ejercicio de las explotaciones económicas exentas a que se refiere el artículo siguiente.

5.º Las que, de acuerdo con la normativa tributaria, deban ser atribuidas o imputadas a las entidades sin fines lucrativos y que procedan de rentas exentas incluidas en alguno de los números anteriores de este artículo.

Artículo 9. Explotaciones económicas exentas.

Están exentas del Impuesto sobre Sociedades las rentas obtenidas por entidades sin fines lucrativos que procedan de las siguientes explotaciones económicas:

1.º Las que se desarrollen en cumplimiento de su objeto o finalidad específica.

2.º Las que tengan un carácter meramente auxiliar o complementario de las explotaciones económicas exentas o de las actividades encaminadas a cumplir los fines estatutarios o el objeto de la entidad sin fines lucrativos.

No se considerará que las explotaciones económicas tienen un carácter meramente auxiliar o complementario cuando el volumen



erakundearen diru-sarrera guztien bolumenaren 100eko 30 gainditzen duenean.

3. Garrantziak. Garrantzi txikikotzat jotzen dira ekitaldiko diru-sarreraren bolumenean 50.000 eurora iristen ez direnak.

10. artikulua. Zerga-oinarria zehaztea.

1. Irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-oinarria zehazteko, salbuetsi gabeko ustiapen ekonomikoen ondoriozko errentak baino ez dira sartuko.

2. Sozietateen gaineko Zergari buruzko araudi orokorrean ezarritakoak ez ezik, honako hauek ere ez dira gastu kengarritzat hartuko:

a) Errenta salbuetsiei soilik egozteko moduko gastuak. Salbuetsi gabeko erren-tei zati batean egoztekoak diren jarduera guztien gastu komunak kengarriak izango dira, hain zuzen ere, salbuetsi gabeko ustiapen ekonomikoetatik ekitaldian lortutako diru-sarreraren bolumenak erakundearen diru-sarrera guztien bolumenaren gainean ordezkatzan duen ehunekoan.

b) Kargapean dauden ustiapen ekonomikoetara lotu gabeko ondare-elementuen amortizaziorako edo narriaduraren ondoriozko galeretarako erabilitako zenbatekoak. Jarduera salbuetsiak egiteari neurri batean lotuta dauden ondare-elementuen kasuan, ez dira kengarriak izango, ondare-elementua kasuan kasuko jarduera egiteari lotuta dagoen

de ingresos del ejercicio correspondiente al conjunto de ellas exceda del 30 por 100 del volumen de ingresos total de la entidad.

3.º Las de escasa relevancia. Se consideran como tales aquéllas cuyo volumen de ingresos del ejercicio no supere en conjunto 50.000 euros.

Artículo 10. Determinación de la base imponible.

1. Para la determinación de la base imponible de las entidades sin fines lucrativos sólo se incluirán las rentas derivadas de las explotaciones económicas no exentas.

2. No tendrán la consideración de gastos deducibles, además de los establecidos por la normativa general del Impuesto sobre Sociedades, los siguientes:

a) Los gastos imputables exclusivamente a las rentas exentas. Los gastos comunes al conjunto de actividades parcialmente imputables a las rentas no exentas serán deducibles en el porcentaje que represente el volumen de ingresos obtenido en el ejercicio de explotaciones económicas no exentas respecto del volumen de ingresos total de la entidad.

b) Las cantidades destinadas a la amortización o pérdidas por deterioro de elementos patrimoniales no afectos a las explotaciones económicas sometidas a gravamen. En el caso de elementos patrimoniales afectos parcialmente a la realización de actividades exentas, no resultarán deducibles en el porcentaje en que el elemento patrimonial se encuentre afecto a la realización de dichas



ehunekoan.

c) Salbuetsi gabeko ustiapen ekonomikoen emaitzen eta, bereziki, soberakinen aplikazioa osatzen duten zenbatekoak, jarduera salbuetsiak egiteko erabiltzen direnak. Foru-araue honen 5.1. artikuluan aipatutako helburuak betetzearen ondorioz erakundeak kontabilitate-emaitza negatiboa duenean, kengarria izango da ekitaldian aplikatu den ustiapenaren soberakinaren zenbatekoa, eta emaitza negatibo hori izango da muga.

11. artikulua. Balorazio-araueak.

Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 101.1.c) artikuluan ezarritako araubidea foru-araue honen 5.8 artikuluan aipatutako kasuan aplikatu ahal izango da, betiere Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren VI. tituluko VII. kapituluan ezarritako gainerako baldintzak betetzen badira.

12. artikulua. Karga-tasa

Salbuetsita ez dauden ustiapen ekonomikoetatik datozen errentei dagokien zerga-oinarri positiboari 100eko 9ko karga-tasan aplikatuko zaio.

13. artikulua. Kontabilitateko betebeharrak.

Sozietateen gaineko Zergatik salbuetsi gabeko ustiapen ekonomikoen errentak lortzen dituzten irabazi-asmorik gabeko erakundeek zerga hori arautzen duten arauetan ezarritako kontabilitateko betebeharrak izango dituzte. Erakunde horien kontabilitatea salbuetsi

aktividades.

c) Las cantidades que constituyan aplicación de resultados y, en particular, de los excedentes de explotaciones económicas no exentas que se destinen al sostenimiento de las actividades exentas. No obstante, en los supuestos en los que la entidad tenga un resultado contable negativo derivado del cumplimiento de los fines a que hace referencia el artículo 5.1º de esta Norma Foral, resultará deducible el importe del excedente de explotación que haya sido aplicado en el ejercicio con el límite de dicho resultado negativo.

Artículo 11. Normas de valoración.

El régimen previsto en el artículo 101.1.c) de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades resultará de aplicación en el supuesto a que se refiere el artículo 5.8º de esta Norma Foral, siempre y cuando se cumplan los demás requisitos establecidos en el Capítulo VII del Título VI de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

Artículo 12. Tipo de gravamen.

La base imponible positiva que corresponda a las rentas derivadas de explotaciones económicas no exentas será gravada al tipo del 9 por 100.

Artículo 13. Obligaciones contables.

Las entidades sin fines lucrativos que obtengan rentas de explotaciones económicas no exentas del Impuesto sobre Sociedades tendrán las obligaciones contables previstas en las normas reguladoras de dicho Impuesto. La contabilidad de estas entidades se llevará de tal forma que



gabeko ustiapen ekonomikoei dagozkien diru-sarrerak eta gastuak identifikatzeko moduan eramango da.

14. artikulua. Atxikipenari lotu gabeko errentak.

Foru arau hau dela bide salbuetsita dauden errentei ez zaie aplikatuko atxikipenik ez konturako sarrerarik. Erregelamendu bidez zehaztuko da irabazi-asmorik gabeko erakundeek zer egiaztapen-prozedura bete behar duten atxikipena egiteko betebeharretik salbuetsita geratzeko.

15. artikulua. Aitortu beharra

Titulu honetan ezarritako zerga-araubidea aukeratzen duten erakundeek errenta guztiak (salbuetsiak eta salbuetsi gabeak) aitortu beharko dituzte Sozietateen gaineko Zergan.

16. artikulua. Zerga-araubide berezia aplikatzea.

Titulu honetan araututako zerga-araubide berezia aplikatu nahi duten irabazi-asmorik gabeko erakundeek Tributu-administrazioari egin beharko diote eskaera, erregelamendu bidez ezartzen diren epean eta forman. Araubide hori aplikatzeko eskaerarekin batera, dokumentu hauek aurkeztu beharko dituzte: eratze-eskritura edo -akta (kopiak), erakundearen estatutuak, xedeak azaltzen dituen memoria, dagokien erregistroan inskribatuta daudela dioen ziurtagiria eta erakundearen legezko ordezkariak sinatutako erantzukizunpeko adierazpen bat, foru-arau honen 5. artikuluan ezarritako betekizunen betetzeari buruzkoa.

permita identificar los ingresos y gastos correspondientes a las explotaciones económicas no exentas.

Artículo 14. Rentas no sujetas a retención.

Las rentas exentas en virtud de esta Norma Foral no estarán sometidas a retención ni ingreso a cuenta. Reglamentariamente, se determinará el procedimiento de acreditación de las entidades sin fines lucrativos a efectos de la exclusión de la obligación de retener.

Artículo 15. Obligación de declarar.

Las entidades que opten por el régimen fiscal establecido en este Título estarán obligadas a declarar, por el Impuesto sobre Sociedades, la totalidad de sus rentas, exentas y no exentas.

Artículo 16. Aplicación del régimen fiscal especial.

1. Las entidades sin fines lucrativos que deseen acogerse al régimen tributario regulado en este Título deberán solicitarlo a la Administración Tributaria en el plazo y en la forma que reglamentariamente se establezca. Junto con la solicitud para su aplicación deberán aportar copia de la escritura o acta de constitución y de los estatutos de la entidad, una memoria explicativa de sus fines, acreditación de estar inscritas en el registro correspondiente y una declaración responsable suscrita por los y las representantes legales de la entidad sobre el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 5 de esta Norma Foral.



«Mortis causa» egintzen bidez eraturako fundazioen kasuan, eratze-eskrituraren ordezt, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko 2016ko ekainaren 2ko 9/2016 Legearen 8.3 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira eskritura horren baldintza berberak betetzen dituen agiria aurkeztu ahal izango da.

Tributu-administrazioak sortze-klausulen eta estatutuetakoa klausulen edukia zehatz ezagutzeko beharrezko argibideak eta datu osagarriak eskatu ahal izango dizkie interesdunei.

2. Eskaera ebazteko, Tributu-administrazioak kontuan hartuko du, batetik, erakunde eskatzaileak eskaturako baldintza formalak betetzen dituela, eta, bestetik, bereziki, erakundearen funtsezko alderdia, foru arau honen 5. artikuluaen 1. zenbakian aipatzen diren interes orokorreko helburuak betetzeko izan dezaken balioagatik. Bereziki haztatuko dira hauek: erakundearen xedea eta helburuak, dituen baliabideak, eta antzeko beste erakunde batzuekin edo Administrazio Publikoarekin koordinatuta jarduteko aukera.

Tributu-administrazioak titulu honetan ezarritako zerga-araubidearen aplikazioa onartuko die foru-arau honetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten irabazteko asmorik gabeko erakundeei.

3. Zerga-araubide berezia aplikatu ahal izateko, araubide horri dagozkion betekizunak eta egitatezko baldintzak bete beharko dira, eta erakundearen ardura izango da betetzen dituela frogatzea. Araubidea eskaera egin den

En el caso de fundaciones constituidas por actos «mortis causa» se sustituirá, en su caso, la escritura de constitución por el documento que cumpla los mismos requisitos que ésta de conformidad con lo dispuesto en el artículo 8.3 de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

La Administración tributaria podrá recabar de los y las interesadas las aclaraciones y datos complementarios precisos para conocer con exactitud el alcance de las cláusulas fundacionales y estatutarias.

2. A efectos de la resolución de la solicitud, la Administración tributaria tendrá en cuenta no sólo el cumplimiento por parte de la entidad solicitante de los requisitos formales exigidos, sino también y de modo especial el aspecto sustantivo de la entidad en cuanto pueda servir a las finalidades de interés general a que se refiere el artículo 5.1º de esta Norma Foral, ponderándose particularmente el objeto y fines de la entidad, los medios de que dispone y su posible actuación coordinada con otras instituciones similares o con la Administración Pública.

La Administración tributaria reconocerá a las entidades sin fines lucrativos que acrediten el cumplimiento de los requisitos establecidos en esta Norma Foral el régimen tributario previsto en este Título.

3. La aplicación del régimen fiscal especial estará condicionada al cumplimiento de los requisitos y supuestos de hecho relativos al mismo, que deberán ser probados por la entidad y se producirá desde el mismo período



zergalditik aurrera aplikatuko da, organo eskudunaren titulu honetan ezarritako zerga-araubidearen aldeko erabakia ezagutzera eman ondoren.

17. artikulua. Zehapen-araubidea.

1. Artikulu honetako hurrengo zenbakietan ezarritakoaren kalterik gabe, arau-haustek Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauan eta hura garatu duten arau-xedapenetan ezarritakoaren arabera zehatuko dira.

2. Sozietateen gaineko zergaren autolikidazioarekin batera memoria ekonomikoa egin edo aurkezteko betebeharra ez betetzea (foru-arau honen 5.13 artikuluan aipatzen da memoria hori) tributu-arloko arau-haustetzat joko da, eta horrek berekin ekarriko du erakundeak dagokion zergaldian izan duen sarrera-bolumenaren % 1eko isun finko bat, gutxienez, 1.000 eurokoa.

Orobat, tributu-arloko arau-haustetzat joko da memoria hori epez kanpo aurkeztea, Kasu horretan, erakundeak dagokion zergaldian izan duen sarrera-bolumenaren % 0,5eko isun finko bat ordaindu beharko du; isuna, gutxienez, 500 eurokoa izango da,

Erakundeak arau-hauste bera egiten badu hurrengo lau zergaldietako batean, zehazpen bat jarriko zaio, hain zuen, ezin izango du eskatu titulu honetan xedatutako araubide berezia aplikatzeko hurrengo lau urteetan, paragrafo honetan aipatzen den zehapena administrazio-bidea irmo den momentutik aurrera.

impositivo en que hubiera sido solicitada, una vez efectuado el reconocimiento del régimen tributario previsto en este Título por el órgano competente al efecto.

Artículo 17. Régimen sancionador.

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados siguientes de este artículo, las infracciones tributarias serán sancionadas con arreglo a lo dispuesto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia y en sus disposiciones reglamentarias de desarrollo.

2. El incumplimiento de la obligación de elaboración o de presentación junto con la autoliquidación del Impuesto sobre Sociedades de la memoria económica a que se refiere el artículo 5.13º de la presente Norma Foral será considerado como infracción tributaria, que se sancionará con multa pecuniaria fija del 1% del volumen de ingresos de la entidad en ese período impositivo, con un mínimo de 1.000 euros.

También constituye infracción tributaria la presentación fuera de plazo de dicha memoria, que será sancionada con multa pecuniaria fija del 0,5% del volumen de ingresos de la entidad en ese período impositivo, con un mínimo de 500 euros.

Si se cometiera la misma infracción en un período impositivo posterior, dentro del plazo de cuatro años, la entidad será sancionada con la pérdida del derecho a aplicar el régimen especial previsto en este Título, sin que pueda volver a solicitar su aplicación en un plazo de cuatro años desde el momento en el que adquiera firmeza en vía administrativa la imposición de la sanción a que hace referencia



3. Foru-arau honen 16.1 artikuluan aipatzen den erantzukizunpeko adierazpenean aitortutakoa ez betetzea ere tributu-arloko arau-haustetzat joko da, eta, ondorioz, zehazpen bat ezarriko da, hain zuen, erakundeak ezin izango du eskatu titulu honetako araubide berezia aplikatzeko hurrengo lau urteetan, zenbaki honetan aipatzen den zehapena administrazio-bidea irmo den momentutik aurrera.

4. Artikulu honetako 2. zenbakian ezartzen dena betez jartzen diren zehapenei Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauko 193. artikuluan ezartzen dena aplikatuko zaie.

III. KAPITULUA

TOKIKO TRIBUTUAK

18. artikulua. Tokiko tributuak

1. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira zerga horri buruzko araudian ezarritakoaren arabera irabazi-asmorik gabeko erakundeen titulartasunekoak diren ondasunak, Sozietateen gaineko Zergatik salbuetsi gabeko ustiapen ekonomikoei lotuta daudenak izan ezik.

2. Irabazi-asmorik gabeko erakundeak Ekonomia-jardueren gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira foru arau honen 9.artikuluan aipaturiko ustiapen ekonomikoei dagokienez. Hala eta guztiz ere, erakunde horiek zerga horren matrikulan alta eman

este párrafo.

3. El incumplimiento de lo manifestado en la declaración responsable a que hace referencia el artículo 16.1 de esta Norma Foral constituye infracción tributaria, que será sancionada con la pérdida del derecho a aplicar el régimen especial previsto en este Título, sin que pueda volver a solicitar su aplicación en un plazo de cuatro años desde el momento en el que adquiera firmeza en vía administrativa la imposición de la sanción a que hace referencia este apartado.

4. A las sanciones pecuniarias impuestas conforme a lo dispuesto en el apartado 2 de este artículo les resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 193 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

CAPÍTULO III

TRIBUTOS LOCALES

Artículo 18. Tributos locales.

1. Estarán exentos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles los bienes de los que sean titulares, en los términos previstos en la normativa reguladora de dicho Impuesto, las entidades sin fines lucrativos, excepto los afectos a explotaciones económicas no exentas del Impuesto sobre Sociedades.

2. Las entidades sin fines lucrativos estarán exentas del Impuesto sobre Actividades Económicas por las explotaciones económicas a que se refiere el artículo 9 de esta Norma Foral. No obstante, dichas entidades deberán presentar declaración de alta en la matrícula de



izanaren aitortpena aurkeztu beharko dute, baita, jarduerari utziz gero, baja eman izanaren aitortpena ere.

3. Hiri-lurren Balioa-gehikuntzaren gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira kasuan kasuko gehikuntzak, zerga hori ordaintzeko legezko betebeharra irabazi-asmorik gabeko erakunde bati dagokionean.

Lursailak eskualdatzen direnean edo lursailen gaineko jabaria mugatzen duten gozamen-eskubide errealak eratu eta eskualdatzen direnean, irabazi-asmorik gabeko erakunde batek kostu bidez egiten badu, zerga horretatik salbuesteko beharrezkoa izango da lursail horiek Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren salbuespena aplikatzeko baldintzak betetzea.

4. Artikulu honetan ezarritako salbuespenak aplikatzeko, ezinbestekoa izango da irabazi-asmorik gabeko erakundeek foru-arau honen 16.2 artikuluan aipatutako araubidea aplikatzeari buruzko ebazpenaren berri ematea kasuan kasuko tributu-administrazioari, eta titulu honetan arauturiko zerga-araubide bereziari dagozkion baldintzak eta egoerak betetzea.

5. Artikulu honetan ezarritakoak ez die eragingo toki-ogasunei buruzko foru araudian eta udal-zerga bakoitzari buruzko foru arauetan ezarritako salbuespenei.

este Impuesto y declaración de baja en caso de cese en la actividad.

3. Estarán exentos del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana los incrementos correspondientes cuando la obligación legal de satisfacer dicho Impuesto recaiga sobre una entidad sin fines lucrativos.

En el supuesto de transmisiones de terrenos o de constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio sobre los mismos, efectuadas a título oneroso por una entidad sin fines lucrativos, la exención en el referido Impuesto estará condicionada a que tales terrenos cumplan los requisitos establecidos para aplicar la exención en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

4. La aplicación de las exenciones previstas en este artículo estará condicionada a que las entidades sin fines lucrativos comuniquen a la Administración tributaria correspondiente, la resolución sobre la aplicación del régimen a que hace referencia el artículo 16.2 de esta Norma Foral y al cumplimiento de los requisitos y supuestos relativos al régimen fiscal especial regulado en este Título.

5. Lo dispuesto en este artículo se entenderá sin perjuicio de las exenciones previstas en la normativa foral reguladora de las Haciendas Locales y en las Normas Forales reguladoras de cada uno de los impuestos municipales.



III. TITULUA

MEZENASGOARI EMANDAKO ZERGA-PIZGARRIAK

I. KAPITULUA

ERAKUNDE ONURADUNAK

19. artikulua. Mezenasgoaren erakunde onuradunak.

1. Titulu honetako II. eta III. kapituluetan ezarritako zerga-pizgarriak erakunde hauen alde egiten diren emariei, dohaintzei, ekarpenei eta zerbitzuen doako prestazioei aplikatuko zaizkie, titulu honetan ezarritako baldintzak betetzen direnean:

a) Foru arau honen II. tituluaren ezarritako zerga-araubidea aplikatu behar zaien irabazi-asmorik gabeko erakundeak eta, foru arau honen 4. eta 5. artikuluetan ezarritako baldintzak beteta, arau hauek aplikatu behar zaizkienak: 10/1996 Foru Legea, uztailaren 2koa, Fundazioen eta babes ihardueren tributu araubidea erregulatzen duena; 3/2004 Foru Araua, apirilaren 7koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko irabazi asmorik gabeko entitateen zerga erregimenari eta mezenasgoaren aldeko zerga pizgarriei buruzkoa; 16/2004 Foru Araua, uztailaren 12koa, Arabako Lurralde Historikoko irabazteko xederik gabeko erakundeen eta mezenasgorako zerga pizgarrien zerga araubideari buruzkoa, eta 49/2002 Legea, abenduaren 23koa, irabazteko asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgorako zerga pizgarrien zerga araubideari buruzkoa, edo arau horiek ordeztzen

TÍTULO III

INCENTIVOS FISCALES AL MECENAZGO

CAPÍTULO I

ENTIDADES BENEFICIARIAS

Artículo 19. Entidades beneficiarias del mecenazgo.

1. Los incentivos fiscales previstos en los Capítulos II y III del presente Título serán aplicables a los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios que, cumpliendo los requisitos establecidos en este Título, se hagan en favor de las siguientes entidades:

a) Las entidades sin fines lucrativos a las que sea de aplicación el régimen fiscal establecido en el Título II de esta Norma Foral, así como a las que reuniendo los requisitos establecidos en los artículos 4 y 5 de la presente Norma Foral, apliquen la Ley Foral 10/1996, de 2 de julio, reguladora del régimen tributario de las fundaciones y de las actividades de patrocinio, la Norma Foral 3/2004, de 7 de abril, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo del Territorio Histórico de Gipuzkoa, la Norma Foral 16/2004, de 12 de julio, de Régimen Fiscal de las Entidades sin fines lucrativos e Incentivos Fiscales al Mecenazgo del Territorio Histórico de Álava, la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, o aquellas que sustituyan a las anteriormente



dituztenak.

b) Bizkaiko Foru Aldundia, gainerako foru aldundiak, Estatua, autonomia-erkidegoak, toki-erakundeak eta administrazio horien guztien barruan dauden antzeko organismo autonomoak eta erakunde autonomoak.

c) Unibertsitateak eta haiei atxikitako zentroak.

d) Cervantes Institutua, Institut Ramon Llull eta hizkuntza ofizial propioa duten autonomia-erkidegoetan institutu horien antzeko helburuak dituzten gainerako erakundeak.

e) Euskaltzaindia, Espainiako Institutua eta horren barruko errege akademiak, baita hizkuntza ofizial propioa duten autonomia-erkidegoetan Euskaltzaindiaren antzeko helburuak dituzten erakundeak ere.

f) Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, Euskal Herriaren Adiskideen Elkartea-Real Sociedad Bascongada de Amigos del País eta Labayru Institutua.

g) Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Nabigazioko Ganbera, Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Nabigazioko Ganbera Ofizialen 2014ko apirilaren 1eko 4/2014 Oinarrizko Legeko 19.1.c) artikuluan aipatzen diren ekarpenei dagokienez.

h) Espainiako Batzorde Olinpikoa eta Espainiako Batzorde Paralinpikoa.

i) Espainiako Gurutze Gorria eta Espainiako Itsuen Erakunde.

mencionadas.

b) La Diputación Foral de Bizkaia, las otras Diputaciones Forales, el Estado, las Comunidades Autónomas, las Entidades locales, así como los Organismos autónomos y las entidades autónomas de carácter análogo de las Administraciones citadas anteriormente.

c) Las universidades y centros adscritos a las mismas.

d) El Instituto Cervantes, el Institut Ramon Llull y las demás instituciones con fines análogos de las Comunidades Autónomas con lengua oficial propia.

e) Euskaltzaindia, así como el Instituto de España y las Reales Academias integradas en el mismo, así como las instituciones de las Comunidades Autónomas con lengua oficial propia que tengan fines análogos a los de Euskaltzaindia.

f) Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, Euskal Herriaren Adiskideen Elkartea, Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y el Instituto Labayru.

g) La Cámara de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao, en relación a las aportaciones a que se refiere el artículo 19.1.c) de la Ley 4/2014, de 1 de abril, Básica de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria, Servicios y Navegación.

h) El Comité Olímpico Español y el Comité Paralímpico Español.

i) La Cruz Roja Española y la Organización Nacional de Ciegos Españoles.



j) Euskal administrazio publikoen mendeko ikerketa-erakunde publikoak.

2. Titulu honetan ezarritako zerga-pizgarriak erakunde hauen alde egiten diren emariei, dohaintzei, ekarpenei eta zerbitzuen odoako prestazioei aplikatuko zaizkie, titulu honetan eta, bereziki, 27. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen direnean:

a) Foru arau honen 4. artikulua c) letran aipatzen diren erakundeak, haren 5. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituztenean.

b) Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko beste estatu kide batzuetan irabazteko asmorik gabe gizarte- edo laguntza-lanetan ari diren erakundeak, baldin eta aurreko b) eta i) letretan azaldu diren erakundeen antzeko helburuak badituzte.

II. KAPITULUA

DOHAINTZEN ETA EKARPENEN ZERGA-ARAUBIDEA

20. artikulua. Emari, dohaintza, ekarpen eta zerbitzuen doako prestazio kengarriak.

1. Titulu honetan jasotako kenkariak egiteko eskubidea emango dute ondoren aipatzen diren emari, dohaintza eta ekarpen ezeztaezin, puru eta soilek, aldi baterako doako lagapenek eta doako zerbitzu-prestazioek, betiere aurreko

j) Los organismos públicos de investigación dependientes de las Administraciones Públicas vascas.

2. Asimismo, los incentivos fiscales previstos en el presente Título serán aplicables a los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios que, cumpliendo los requisitos establecidos en este Título, y, en particular, lo dispuesto en el artículo 27, se hagan en favor de las siguientes entidades:

a) Las entidades a las que hace referencia el apartado c) del artículo 4 de esta Norma Foral, cuando cumplan los requisitos establecidos en el artículo 5 de la misma.

b) Las entidades que ejerzan actividades de carácter social o asistencial sin ánimo de lucro establecidas en otros Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo y que persigan objetivos idénticos a los de las contenidas en las letras b) e i) anteriores.

CAPÍTULO II

RÉGIMEN FISCAL DE LAS DONACIONES Y APORTACIONES

Artículo 20. Donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios deducibles.

1. Darán derecho a practicar las deducciones previstas en este Título los siguientes donativos, donaciones, aportaciones irrevocables, puras y simples, las cesiones temporales gratuitas y las prestaciones



artikuluari aipaturako erakundeen alde egiten badira:

a) Diruzko emari eta dohaintzak, ondasunenak edo eskubideenak.

b) Elkarreterako afiliazio-kuotak, ez orain ez gero prestaziorik jasotzeko eskubiderik ez badagokie.

c) Ondasun, eskubide eta baloreen gaineko gozamen-eskubide erreal baten eraketa, ordainik hartu gabe egiten bada.

d) Euskal Kultura Ondarearen barruko ondasunen emariak edo dohaintzak, Kultura-Ondasun Kalifikatuen Erregistroan inskribatuta badaude edo Euskal Kultur Ondareari buruzko 1990eko uztailaren 3ko 7/1990 Legean aipaturiko inbentario orokorrean sartuta badaude, baita Espainiako Ondare Historikoaren barruko ondasunen emariak edo dohaintzak ere, baldin eta kultur interesekoak diren ondasunen erregistro nagusian inskribatuta badaude edo Espainiako Ondare Historikoari buruzko 1985eko ekainaren 25eko 16/1985 Legean aipaturiko inbentario orokorrean sartuta badaude. Horiez gainera, autonomia-erkidegoek aitortutako edo inskribaturiko kultura-ondasunen emariak edo dohaintzak, haien araudian ezarritakoarekin bat.

e) Besteak beste, museoei lotutako jarduerak egiteko eta ondare historiko eta artistikoa sustatzeko nahiz hedatzeko jarduerak egiten dituzten erakundeen alde egindako kultur ondasunen emariak edo dohaintzak, ondasunok kalitate bermatua dutenean Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailaren

gratuitas de servicios realizadas en favor de las entidades a las que se refiere el artículo anterior:

a) Donativos y donaciones dinerarias, de bienes o de derechos.

b) Cuotas de afiliación a asociaciones que no se correspondan con el derecho a percibir una prestación presente o futura.

c) La constitución de un derecho real de usufructo sobre bienes, derechos o valores, realizada sin contraprestación.

d) Donativos o donaciones de bienes que formen parte del Patrimonio Cultural Vasco que estén inscritos en el Registro de Bienes Culturales calificados o incluidos en el Inventario general a que se refiere la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco, así como los donativos o donaciones de bienes que formen parte del Patrimonio Histórico Español, que estén inscritos en el Registro General de bienes de interés cultural o incluidos en el Inventario general a que se refiere la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español y los donativos o donaciones de bienes culturales declarados o inscritos por las Comunidades Autónomas, de acuerdo con lo establecido en sus normas reguladoras.

e) Donativos, donaciones o cesiones temporales gratuitas de bienes culturales de calidad garantizada, apreciada por el Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, en favor de entidades que persigan entre sus fines la realización de actividades museísticas y el



arabera. Aldi baterako doako lagapenak 25 urterako izango dira, gehienez.

f) Sozietateen gaineko Zergaren eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek egindako doako zerbitzu-prestazioak, zergadun horiek egoitza iraunkorraren bitartez dihardutenean, beti ere foru arau honen 23. eta 24.2 artikuluetan xedatutakoaren ondorioetarako soilik.

2. Dohaintza Kode Zibilean jasotako kasuren baten ondorioz ezeztatzen denean, dohaintza-emaileak aplikaturiko kenkariei dagozkien kuotak ordainduko ditu ezeztapena gertatzen den zergaldian. Horrez gainera, berandutza-interesak ere ordaindu beharko ditu.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa bazkidea nahita banantzen den kasuetan aplikatuko da bazkide horrek ondare-partaidetza bat jasotzen duenean elkarteko kidea izateagatik ordaindu beharreko kuota arruntak ez diren beste ekarpen batzuk direla eta.

3. Artikulu honetan aipatutako emari, dohaintza, ekarpen edo zerbitzuen doako prestazioek ez dute beren izaera galduko egiten dituzten pertsonen aldeko konpentsazio sinbolikoa edo erreputazio-kompentsazio bat gertatzen den kasuetan, betiere haien xede nagusia publizitatea edo propaganda ez bada.

Erregelamenduz, konpentsazioaren izaera sinbolikoari buruzko irizpide objektiboa batzuk ezarri ahal izango dira, bai eta emari, dohaintza, ekarpen edo zerbitzuen doako prestazioa

fomento y difusión del patrimonio histórico artístico. Las cesiones temporales gratuitas no podrán exceder del período de 25 años.

f) Las prestaciones gratuitas de servicios realizadas por contribuyentes del Impuesto sobre Sociedades y del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que actúen mediante establecimiento permanente en el ejercicio de su actividad, a los exclusivos efectos de lo dispuesto en los artículos 23 y 24.2 de esta Norma Foral.

2. En el caso de revocación de la donación por alguno de los supuestos contemplados en el Código Civil, el o la donante ingresará, en el período impositivo en el que dicha revocación se produzca, las cuotas correspondientes a las deducciones aplicadas, sin perjuicio de los intereses de demora que procedan.

Lo establecido en el párrafo anterior se aplicará en los supuestos de separación voluntaria de la socia o del socio cuando éste o ésta perciba una participación patrimonial en razón a aportaciones distintas de las cuotas ordinarias de pertenencia a la misma.

3. No perderán el carácter de donativo, donación, aportación o prestación gratuita de servicios, a que hace referencia este artículo, los supuestos en los que se produzca una compensación simbólica o reputacional para la persona o entidad que las realice, siempre que no tenga como finalidad principal la publicidad o propaganda de la misma.

Reglamentariamente se podrán establecer criterios objetivos sobre el carácter simbólico de la compensación, así como para la determinación de la finalidad principal de la



egiten duen pertsonaren jardueraren xede nagusia zein den zehazteko beste batzuk ere.

actuación de la persona o entidad que realice el donativo, donación, aportación o prestación gratuita de servicios.

21. artikulua. Emarien, dohaintzen, ekarpenen eta zerbitzuen doako prestazioen ondoriozko kenkariaren oinarria.

Artículo 21. Base de las deducciones por donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios.

1. Aurreko 19. artikuluan aipatutako erakundeen alde egindako emarien, dohaintzen, ekarpenen eta doako zerbitzu-prestazioen ondoriozko kenkariaren oinarria hau izango da:

1. La base de las deducciones por donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios realizadas en favor de las entidades a las que se refiere el artículo 19 anterior será:

a) Diruzko emari eta dohaintzetan, haien zenbatekoa.

a) En los donativos y donaciones dinerarias, su importe.

b) Ondasunen edo eskubideen emari edo dohaintzetan, haiek eskualdatzeko unean zuten kontabilitateko balioa eta, bestela, Ondarearen gaineko Zergari buruzko arauen arabera zehaztutako balioa.

b) En los donativos o donaciones de bienes o derechos, el valor contable que tuviesen en el momento de la transmisión y, en su defecto, el valor determinado conforme a las normas del Impuesto sobre el Patrimonio.

c) Ondasun higiezinaren gaineko gozamen-eskubide erreal baten eraketan, gozamena indarrean dagoen zergaldi bakoitzean higiezinaren balioari (Ondarearen gaineko Zergari buruzko Foru Arauan balio hori kalkulatzeko ezarritako erregelen arabera kalkulatuta) zerga-oinarriaren 100eko 4a aplikatzearen ondoriozko urteroko zenbatekoa. Zergaldi bakoitzari dagokion egun kopurua proportzionalki zehaztuko da.

c) En la constitución de un derecho real de usufructo sobre bienes inmuebles, el importe anual que resulte de aplicar, en cada uno de los períodos impositivos de duración del usufructo, el 4 por 100 de la base imponible correspondiente al valor del inmueble según las reglas establecidas para su cálculo en la Norma Foral del Impuesto sobre el Patrimonio, determinándose proporcionalmente al número de días que corresponda en cada período impositivo.

d) Baloreen gaineko gozamen-eskubide erreal baten eraketan, gozamena indarrean dagoen zergaldi bakoitzean gozamendunak jasotako dibidenduen edo interesen urteroko

d) En la constitución de un derecho real de usufructo sobre valores, el importe anual de los dividendos o intereses percibidos por el usufructuario o por la usufructuaria en cada



zenbatekoa.

e) Beste ondasun eta eskubide batzuen gaineko gozamen-eskubide erreal baten eraketan, diruak ekitaldi bakoitzean duen legezko interesa gozamenaren balioari (Ondare Eskualdaketen eta Dokumentaturiko Egintza Juridikoen gaineko Zergari buruzko arauen arabera, zehaztuta eratu zen unean) aplikatzearen ondoriozko urteroko zenbatekoa.

f) Euskal Kultur Ondarearen barruko ondasunen emarietan edo dohaintzetan, Eusko Jaurlaritzak egindako balorazioa; Espainiako Ondare Historikoaren barruko ondasunen emarietan edo dohaintzetan, Kalifikazio, Balorazio eta Esportazio Batzordeak egindako balorazioa, eta autonomia-erkidegoetako Ondare Historikoaren barruko ondasunen emarietan eta dohaintzetan, organo eskudunek egindako balorazioa.

Aurreko paragrafoan aipaturiko organoen baloraziorik ez dagoenean, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailak egingo du.

g) Kalitate bermatua duten lanen emarietan edo dohaintzetan, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailak egindako balorazioa. Horrez gainera, aldi baterako doan lagatzen diren ondasunen balorazioa zehaztuko du; kasu honetan, kenkariaren oinarria zehazteko, ehuneko 2ko portzentajea aplikatuko zaio urte osoko zergaldi bakoitzeko.

uno de los períodos impositivos de duración del usufructo.

e) En la constitución de un derecho real de usufructo sobre otros bienes y derechos, el importe anual resultante de aplicar el interés legal del dinero de cada ejercicio al valor del usufructo determinado en el momento de su constitución conforme a las normas del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

f) En los donativos o donaciones de bienes que formen parte del Patrimonio Cultural Vasco, la valoración efectuada por el Gobierno Vasco, en los donativos o donaciones de bienes que formen parte del Patrimonio Histórico Español, la valoración efectuada por la Junta de Calificación, Valoración y Exportación y en los donativos o donaciones de bienes que formen parte del Patrimonio Histórico de las Comunidades Autónomas, la valoración efectuada por los órganos competentes.

En defecto de valoración efectuada por los órganos mencionados en el párrafo anterior, ésta se realizará por el Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

g) En los donativos o donaciones de obras de calidad garantizada, la valoración efectuada por el Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, que también procederá a la determinación de la valoración de los bienes que sean objeto de cesión temporal gratuita, en cuyo caso la base de la deducción se determinará mediante la aplicación a aquélla del porcentaje del 2 por ciento por cada periodo de un año completo.



h) Doako zerbitzu-prestazioetan, prestazioaren kostua emailearentzat, lagatako ondasunen amortizazioa sartuta, halakorik badago.

2. Aurreko zenbakian ezarritakoaren arabera zehaztutako balioaren gehieneko muga eskualdaturiko ondasunak edo eskubideak merkatuan (eskualdatzeko unean) duen ohiko balioa izango da.

22. artikulua. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kuotaren kenkaria.

1. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunek eskubidea izango dute kuota osotik kentzeko foru arau honen 21. artikuluan xedatutakoaren arabera kalkulaturako kenkariaren oinarriaren % 30.

2. Kenkari honen oinarria ezin da izan Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarriaren 100eko 35 baino handiagoa. Muga hori gainditzeagatik kendu ez diren zenbatekoak ondoz ondoko hurrengo bost urteetan amaitzen diren zergaldietako autolikidazioetan aplikatu ahal izango dira, muga berak errespetatuz.

Artikulu honen ondorioetarako, zerga-oinarriaren zenbatekoa zerga-oinarri orokorraren eta aurrezkiaren oinarri orokorraren batura izango da; bi oinarriok Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 65. eta 66. artikuluetan daude jasota.

h) En las prestaciones gratuitas de servicios, el coste de la prestación de los servicios para el prestador, incluida en su caso, la amortización de los bienes cedidos.

2. El valor determinado de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior tendrá como límite máximo el valor normal en el mercado del bien o derecho transmitido en el momento de su transmisión.

Artículo 22. Deducción de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

1. Los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas tendrán derecho a deducir de la cuota íntegra el 30 por 100 de la base de la deducción determinada según lo dispuesto en el artículo 21 de esta Norma Foral.

2. La base de esta deducción no podrá exceder del 35 por 100 de la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Las cantidades no deducidas por superarse este límite, podrán aplicarse, respetando el mismo, en las autoliquidaciones de los periodos impositivos que concluyan en los cinco años inmediatos y sucesivos.

A los efectos del presente artículo se considerará base imponible el importe resultante de sumar las bases imponibles general y del ahorro previstas en los artículos 65 y 66 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.



3. Artikulu honetan xedatutakoaren aplikazioa autolikidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu autolikidazioa egiteko borondatezko epea amaituta badago.

23. artikulua. Sozietateen gaineko zergaren kuotaren kenkaria.

1. Sozietateen gaineko Zergaren zergadunek eskubidea izango dute kuota likidotik kentzeko foru arau honen 21. artikuluan xedatutakoaren arabera kalkulaturako kenkariaren oinarriaren 100eko 30.

2. Zenbaki honetan ezarritako kenkariari Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 67. artikuluan jasotako arauak aplikatuko zaizkio.

3. Artikulu honetan xedatutakoaren aplikazioa autolikidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 128. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu autolikidazioa egiteko borondatezko epea amaituta badago.

24. artikulua. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren kuotaren kenkaria.

1. Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorrik gabe diharduten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek eskubidea izango dute Irabazteko asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgorako zerga pizgarrien zerga araubideari buruzko 2002ko

3. La aplicación de lo dispuesto en este artículo tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 105 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de autoliquidación.

Artículo 23. Dedución de la cuota del Impuesto sobre Sociedades.

1. Los contribuyentes del Impuesto sobre Sociedades tendrán derecho a una deducción en cuota líquida del 30 por 100 de la base de la deducción determinada según lo dispuesto en el artículo 21 de esta Norma Foral.

2. A la deducción establecida en esta letra le resultarán de aplicación las normas recogidas en el artículo 67 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

3. La aplicación de lo dispuesto en este artículo tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 128 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de autoliquidación.

Artículo 24. Dedución de la cuota del Impuesto sobre la Renta de No Residentes.

1. Los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que operen en territorio español sin establecimiento permanente podrán aplicar la deducción prevista en el apartado 1 del artículo 21 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen



abenduaren 23ko 49/2002 Legearen 21. artikulua. 1. zenbakian ezarritako kenkaria aplikatzeko.

2. Establezimendu iraunkor baten bitartez diharduten Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek foru arau honen 23. artikuluan ezarritako kenkaria aplikatu ahal izango dute.

25. artikulua. Emarien, dohaintzen, ekarpenen eta zerbitzuen doako prestazioen ondoriozko errenten salbuespena.

1. Dohaintza-emaiaren edo ekarlearen errenta zergapetzen duen Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergatik, Sozietateen gaineko Zergatik edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira foru arau honen 20. artikuluan aipaturiko emariak, dohaintzak, ekarpenak eta zerbitzuen doako prestazioak direla-eta agerian jartzen diren ondare-irabaziak eta errenta positiboak.

2. Hiri-lurren Balio-gehikuntzaren gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira lursailen eskualdatzeetan agerian jarritako gehikuntzak, edo jabaria mugatzen duten gozamen-eskubide errealen eraketan edo eskualdaketa agerian jartzen direnak, eragiketa horiek foru arau honen 20. artikuluan aipaturiko emarien, dohaintzen eta ekarpenen ondorioz egiten direnean.

26. artikulua. Emari, dohaintza, ekarpen eta zerbitzuen doako prestazio kengarrien justifikazioa.

1. Emari, dohaintza, ekarpen eta zerbitzuen

fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

2. Los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que operen mediante establecimiento permanente podrán aplicar la deducción establecida en el artículo 23 de esta Norma Foral.

Artículo 25. Exención de las rentas derivadas de donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios.

1. Estarán exentas del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre Sociedades o del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que grave la renta del donante o de la donante o aportante, las ganancias patrimoniales y las rentas positivas que se pongan de manifiesto con ocasión de los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios deducibles a que se refiere el artículo 20 de esta Norma Foral.

2. Estarán exentos del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana los incrementos que se pongan de manifiesto en las transmisiones de terrenos, o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio, realizadas con ocasión de los donativos, donaciones y aportaciones deducibles a que se refiere el artículo 20 de esta Norma Foral.

Artículo 26. Justificación de los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios deducibles.

1. La efectividad de los donativos, donaciones,



doako prestazio kengarrien benetan egin direla justifikatzeko, Ogasun eta Finantzen foru diputatuaren foru agindu bidez onartutako eredu informatiboa aurkeztu beharko du erakunde onuradunak.

2. Erakunde onuradunak Zerga Administrazioari bidali beharko dio aurreko zenbakian aipatutako eredu, foru agindu horretan ezarritako moduan eta epeetan. Ereduarekin batera, dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

a) Emaria edo dohaintza egin zen data, diruzkoa denean.

b) Agiri publikoa edo beste agiri kautoren bat, dohaintzan emandako ondasunaren ematea egiaztatzeko, dirutan egindako emariak edo dohaintzak ez direnean.

c) Erakunde dohaintza-hartzaileak dohaintzan eman den objektuari emango dion helburua, haren xede berezia betetzeko.

d) Dohaintzaren izaera ezeztazinen berariazko aipamena, dohaintzen ezeztapenak arautzen dituzten aginduzko arau zibiletan ezarritakoaren kalterik gabe.

e) Zerbitzuen doako prestazioen kasuan, prestazioa egin duen erakundeak emandako zerbitzuaren kostuaren ziurtagiria.

3. Erakunde onuradunak tributuan administrazioari baimena eskatu ahal izango du artikuluan honetan aipatzen den informazio-ereduan ez sartzeko emari, dohaintza, ekarpen edo zerbitzuen doako prestazioak, baldin eta

aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios deducibles se justificará a través de la presentación por parte de la entidad beneficiaria del modelo informativo que se apruebe al efecto por medio de Orden Foral de la persona titular del Departamento de Hacienda y Finanzas.

2. La entidad beneficiaria deberá remitir a la Administración tributaria, en la forma y en los plazos que se establezcan en la mencionada Orden Foral, el modelo al que hace referencia el párrafo anterior, que deberá acompañarse, en su caso, de la siguiente documentación:

a) Fecha en la que se realizó el donativo o donación cuando ésta sea dineraria.

b) Documento público u otro documento auténtico que acredite la entrega del bien donado cuando no se trate de donativos o donaciones dinerarias.

c) Destino que la entidad donataria dará al objeto donado en el cumplimiento de su finalidad específica.

d) Mención expresa del carácter irrevocable de la donación, sin perjuicio de lo establecido en las normas imperativas civiles que regulan la revocación de donaciones.

e) En el supuesto de las prestaciones gratuitas de servicios, certificación del coste del servicio emitida por la entidad que realiza la prestación.

3. La entidad beneficiaria podrá solicitar autorización a la Administración tributaria para no incluir en el modelo informativo a que hace referencia este artículo los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones de



erakunde emaileak ez baditu aplikatzen kapitulu honetan ezarritako pizgarri fiskalak, eta emari, dohaintza, ekarpen edo zerbitzuen doako prestazioei buruz eman beharreko informazioa lortzeak kostu handiak badakarkio erakundeari.

Zenbaki honetan aipatzen den baimena izapidetzeko prozedura erregelamenduz ezarritako da, bai eta erakundeak aurkeztu beharko dituen datuak eta dokumentuak zehaztu ere. Erakundeak aurreko paragrafoan adierazten direnak bete beharko ditu.

Beti ere, tributu-administrazioak baimena eman ondoren, erakunde onuradunak pertsona edo erakunde emaileari eskatu beharko dio berariaz adierazteko ez duela eskubiderik kapitulu honetan ezarritako pizgarri fiskalak aplikatzeko edo ez dituela aplikatuko.

27. artikulua. Egoiliar ez diren erakunde batzuen alde egindako emari, dohaintza, ekarpen eta zerbitzuen doako prestazioa kengarrien justifikazioa.

Erakunde onuraduna foru arau honen 19.2 artikuluan jasotako erakundeetako bat denean, emari, dohaintza, ekarpen eta zerbitzuen doako prestazio kengarriak benetan egin direla justifikatzeko, dokumentazio hau aurkeztu beharko dute onura fiskala aplikatzen duten zergadunek:

a) Aurreko artikulua 1. zenbakian aipatzen den eredu informatiboan jaso behar den

servicios gratuitas en el supuesto de que la persona o entidad aportante no aplique los incentivos fiscales previstos en este Capítulo, y la obtención de la información a suministrar respecto a las mismas implique costes relevantes adicionales para la entidad.

Reglamentariamente se establecerá el procedimiento para la tramitación de la autorización a la que se refiere este apartado y se determinarán los datos y documentos que deba aportar la entidad, que deberá probar la concurrencia de los elementos a que se refiere el párrafo anterior.

En todo caso, concedida la autorización por parte de la Administración tributaria, la entidad beneficiaria deberá recabar expresamente la manifestación por parte de la persona o entidad aportante de que no tiene derecho o no va a aplicar los incentivos fiscales previstos en este Capítulo.

Artículo 27. Justificación de los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios deducibles realizadas a favor de determinadas entidades no residentes.

Cuando la entidad beneficiaria sea alguna de las contempladas en el artículo 19.2 de esta Norma Foral, la efectividad de los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios deducibles se justificará a través de la presentación, por parte de los y las contribuyentes que apliquen el beneficio fiscal, de la siguiente documentación:

a) Documento en el que figure la información que deba constar en el modelo informativo al



informazioa duen dokumentua; harekin batera, artikuluan horren 2. zenbakian adierazitako dokumentazioa aurkeztu beharko da, hala badagokio.

b) Erakunde onuradunak foru arau honen 4. eta 5. artikuluetan ezarritako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa.

III. KAPITULUA

MEZENASGOA EGITEKO BESTELAKO ERAK

28. artikulua. Enpresa-lankidetzako hitzarmenak interes orokorreko jardueretan.

1. Foru arau honen ondorioetarako, interes orokorreko jardueren arloan egindako enpresa-lankidetzako hitzarmenak dira aurreko 19. artikuluan aipaturiko erakundeek erabiltzen dituztenak, erakundearen helburu edo xede berezia betetzeko jarduerak egiteko diru-laguntza baten truke, laguntza eman duenak jarduera horietan izan duen partaidetza edozein bideren bitartez hedatzeko konpromisoa hartzeko.

Laguntza eman duenak artikuluan honetan definitutako lankidetzak-hitzarmenetan izandako partaidetzaren hedapena Balio Erantsiaren gaineko Zergaren ondorioetarako ez da zerbitzu-prestazio bat.

2. Ordaindutako zenbatekoak edo egindako gastuak kengarriak izango dira erakunde laguntzailearen Sozietateen gaineko Zergaren zerga-oinarria zehazteko, edo establezimendu

que hace referencia el apartado 1 del artículo anterior, que deberá acompañarse, en su caso, de la documentación señalada en el apartado 2 del mismo artículo.

b) Documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos establecidos en los artículos 4 y 5 de la presente Norma Foral por parte de la entidad beneficiaria.

CAPÍTULO III

OTRAS FORMAS DE MECENAZGO

Artículo 28. Convenios de colaboración empresarial en actividades de interés general.

1. Se entenderá por convenio de colaboración empresarial en actividades de interés general, a los efectos previstos en esta Norma Foral, aquél por el cual las entidades a que se refiere el artículo 19 anterior, a cambio de una ayuda económica para la realización de las actividades que efectúen en cumplimiento de su objeto o finalidad específica, se comprometen por escrito a difundir, por cualquier medio, la participación del colaborador o colaboradora en dichas actividades.

La difusión de la participación del colaborador o de la colaboradora en el marco de los convenios de colaboración definidos en este artículo no constituye una prestación de servicios a efectos del Impuesto sobre Valor Añadido.

2. Las cantidades satisfechas o los gastos realizados tendrán la consideración de gastos deducibles para determinar la base imponible del Impuesto sobre Sociedades de la entidad



iraunkorraren bitartez diharduten zergadunen Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarria zehazteko, edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunen jarduera ekonomikoaren etekin garbia zehazteko.

Zenbaki honetan aipatzen den gastu kengarria aplikatzea autoliquidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 128. artikuluan edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu autoliquidazioa egiteko borondatezko epea amaituta badago.

3. Lankidetzaz hitzarmen horiek betetzeko ordaindutako zenbatekoei aplikatu beharreko zerga-araubidea ez da bateragarria izango foru arau honetan ezarritako gainerako zerga-pizgarriekin.

29. artikulua. Interes orokorreko jardueretan egindako gastuak.

1. Sozietateen gaineko Zergaren, establezimendu iraunkorraren bidez diharduten zergadunen Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarria zehazteko, eta, enpresaburu eta profesionalen kasuan, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarria zehazteko, interes orokorreko helburuetarako egindako gastuak kengarritzat hartuko dira.

Zenbaki honetan zerga-oinarria zehazteko

colaboradora o del Impuesto sobre la Renta de No Residentes de los contribuyentes que operen mediante establecimiento permanente o el rendimiento neto de la actividad económica de los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

La aplicación del gasto deducible a que se refiere este apartado tiene la consideración de opción, que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 128 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades o en el artículo 105 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de autoliquidación.

3. El régimen fiscal aplicable a las cantidades satisfechas en cumplimiento de estos convenios de colaboración será incompatible con los demás incentivos fiscales previstos en esta Norma Foral.

Artículo 29. Gastos en actividades de interés general.

1. Para la determinación de la base imponible del Impuesto sobre Sociedades, del Impuesto sobre la Renta de No Residentes de los y las contribuyentes que operen mediante establecimiento permanente o del rendimiento neto de la actividad económica de los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, tendrán la consideración de deducibles los gastos realizados para los fines de interés general.

La aplicación del gasto deducible a que se



aipatzen den gastu kengarria aplikatzea autolikidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauren 128. artikuluan edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu autolikidazioa egiteko borondatezko epea amaituta badago.

2. Aurreko zenbakian aipatzen den interes orokorreko jardueretan egindako gastuen kenkaria ez da bateragarria izango foru arau honetan ezarritako gainerako zerga-pizgarriekin.

30. artikulua. Arte-lanak eskuratzea dohaintzan eskaintzeko.

1. Sozietateen gaineko Zergaren, Establezimendu iraunkorraren bidez diharduten zergadunen Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarria zehazteko, eta, enpresaburu eta profesionalen kasuan, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunen jarduera ekonomikoaren etekin garbia zehazteko partida kengarritzat hartuko da erakunde onuradun gisa foru arau honen II. tituluaren I.kapitulua aplikatu behar zaien erakundeei dohaintzan emateko eskuratutako arte-lanen eskuraketa-balio, betiere erakunde horiek lanak onartzen badituzte.

Artikulu honen ondoriotarako, arte-lantzat joko dira Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko araudian zehazturiko arte-gaiak, antzinako gauzak eta bildumako gaiak, baldin eta balio historikoa edo artistikoa badute.

refiere este apartado tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 128 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades o en el artículo 105 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de autoliquidación.

2. La deducción de los gastos en actividades de interés general a que se refiere el apartado anterior será incompatible con los demás incentivos fiscales previstos en esta Norma Foral.

Artículo 30. Adquisición de obras de arte para oferta de donación.

1. A efectos de la determinación de la base imponible del Impuesto sobre Sociedades, del Impuesto sobre la Renta de No Residentes de contribuyentes que operen por mediación de establecimiento permanente y, en el caso de personas empresarias y profesionales, de la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, tendrá la consideración de partida deducible el valor de adquisición de aquellas obras de arte adquiridas para ser donadas a las entidades a las que sea de aplicación como entidad beneficiaria el Capítulo II del Título III de la presente Norma Foral, siempre que sean aceptadas por estas entidades.

Se entenderán por obras de arte, a los efectos de este artículo, los objetos de arte, antigüedades y objetos de colección definidos en la normativa reguladora del Impuesto sobre el Valor Añadido, que tengan valor histórico o



artístico.

2. Kenkari hori aplikatu ahal izateko, dohaintzaren eskaintza honako baldintza eta betekizun hauen arabera egin beharko da:

a) Ondasuna erakunde dohaintza-hartzaileei gehienez jota 5 urteko epean eskualdatzeko konpromisoa, eskaintza behin betiko onartzen denetik zenbatzen hasita. Behin betiko onartzeko, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailaren txostena beharko da, ondasuna arte-lan gisa kalifikatzeko eta haren balorazioa zehazteko. Txosten hori hiru hilabeteko epean bidali behar da, dohaintzaren eskaintza aurkezten denetik zenbatzen hasita.

Dohaintzan emandako arte-lanak Euskal Kultura Ondarearen barruan daudenean, Kultura-Ondasun Kalifikatuen Erregistroan inskribaturik daudenean edo Euskal Kultur Ondareari buruzko 1990eko uztailaren 3ko 7/1990 Legean aipaturiko Inbentario Orokorrean jasota daudenean, txosten hori Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailari eskatu beharko zaio. Espainiako Ondare Historikoari buruzko 1985eko ekainaren 25eko 16/1985 Legean aipaturiko ondare historikoaren edo edozein autonomia-erkidegoko ondare historikoaren barruko arte-lanak izanez gero, txostena organo eskudunei eskatu beharko zaie, kasuan kasuko arauak kontuan hartuta.

Erakunde dohaintza-hartzaileak dohaintza onartu eta gero, atzeraezina izango da eta ondasuna ezin izango zaie hirugarren batzuei eman.

2. Para disfrutar de esta deducción la oferta de donación se efectuará de acuerdo con los requisitos y condiciones siguientes:

a) Compromiso de transmitir el bien a las entidades donatarias en un período máximo de 5 años a partir de la aceptación definitiva de la oferta. Para la aceptación definitiva, será preceptiva la emisión de informe por el Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, a efectos de determinar tanto la calificación del bien como obra de arte como su valoración. Dicho informe deberá ser emitido dentro del plazo de tres meses desde la presentación de la oferta de donación.

Cuando las obras de arte donadas formen parte del Patrimonio Cultural Vasco, inscritas en el Registro de Bienes Culturales Calificados o incluidas en el Inventario General a que se refiere la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco, el citado informe deberá solicitarse al Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco. En el caso de que se trate de obras de arte pertenecientes al Patrimonio Histórico al que hace referencia la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español, o del Patrimonio Histórico de cualquier Comunidad Autónoma, el informe deberá solicitarse a los órganos competentes según las respectivas normas reguladoras.

Una vez aceptada la oferta de donación por la entidad donataria, ésta se hace irrevocable y el bien no puede ser cedido a terceros.



b) Erakundeek edo pertsonak ondasuna erosi eta hurrengo hilaren barruan eskaini beharko dute dohaintzan.

c) Ondasuna erakunde dohaintza-hartzaileari behin betiko eskualdatu arte dagoen denboran, ondasuna eskuragarri egongo da jendaurrean erakusteko eta ikertzeko, dohaintza-emailearen eta erakunde dohaintza-hartzailearen artean egindako hitzarmenean ezarritako baldintzetan.

d) Denbora-tarte horretan, kenkari honi atxikitzen zaizkion pertsonak ezin izango dute narriaduraren ondoriozko galerarik deduzitu bidezko dohaintzarik egin eskaintzan sarturiko ondasunei dagokienez.

e) Erakundea likidatuz gero, arte-lanaren jabetza erakunde dohaintza-hartzaileari adjudikatuko zaio.

f) Eskaintza jasotzen duen erakunde dohaintza-hartzailea foru arau honetako II. tituluko I. kapituluan jasotakoetako bat denean, erakunde horretako bazkideek, sortzaileek, patronatuko kideek, gerenteek, ezkontideek, izatezko bikotekideek —maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturikoak— nahiz familiakoek (laugarren mailara artekoek) ezin izango dute pizgarri hori jaso.

3. Kantitate kengarrien zenbatekoa, guztira, ondasunaren eskuratze-kostua izango da, edo Administrazioak finkaturiko tasazio-balioa, azken hori txikiagoa denean. Azken kasu horretan, erakundeak egindako dohaintza-eskaintza kentzeko aukera izango du, komenigarri baderitzo.

b) La oferta de donación por parte de la entidad o personas se debe llevar a cabo durante el mes siguiente a la compra del bien.

c) Durante el período de tiempo que transcurra hasta que el bien sea definitivamente transmitido a la entidad donataria, el bien deberá permanecer disponible para su exhibición pública e investigación, en las condiciones que determine el convenio entre el o la donante y la entidad donataria.

d) Durante el mismo período, las personas o entidades que se acojan a esta deducción no podrán deducirse pérdidas por deterioro correspondientes a los bienes incluidos en la oferta.

e) En caso de liquidación de la entidad, la propiedad de la obra de arte será adjudicada a la entidad donataria.

f) Cuando la entidad donataria a quien se realice la oferta sea una de las contempladas en el Capítulo I del Título II de la presente Norma Foral, no podrán acogerse a este incentivo sus asociados y asociadas, fundadoras y fundadores, patronos y patronas, gerentes, cónyuges y parejas de hecho, constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, o parientes hasta el cuarto grado inclusive de cualquiera de ellos.

3. Las cantidades totales deducibles serán iguales al coste de adquisición del bien o al valor de tasación fijado por la Administración, cuando éste sea inferior. En este último caso, la entidad podrá, si lo estima conveniente, retirar la oferta de donación realizada.



4. Kenkaria zati berdinetan egingo da, hitzarturiko aldiaren barruan, aurreko 2. zenbakiko a) letran ezarritakoaren arabera, eta ekitaldi bakoitzeko gehieneko muga, berriz, hamar zati aldiaren barruko urte kopurua eginez ateratzen den ehunekoa izango da.

Muga hori Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 55. artikuluan aipatzen den zerga-oinarri negatiboen konpentsazioaren aurreko zerga-oinarriari dagokio.

Enpresaburuen eta profesionalen kasuan, muga horren zenbaketa zergadunak egindako jarduera ekonomikoen etekinei dagokien zerga-oinarri orokorraren zatiaren arabera ezarriko da.

5. Artikulu honetan aipatzen den gastu kengarria aplikatzea autoliquidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 128. artikuluan edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu aitortpena egiteko borondatezko epea amaituta badago.

6. Artikulu honetan ezarritako kenkaria, ondasun berari dagokionez, ez da bateragarria izango foru arau honen 22., 23., 24. eta 41. artikuluetan ezarritako kenkariekin.

4. La deducción se efectuará por partes iguales durante el período comprometido, de acuerdo con lo previsto en el apartado 2.a) anterior hasta un límite máximo por ejercicio que será igual al porcentaje resultante de dividir diez por el número de años del período.

Dicho límite se referirá a la base imponible antes de la compensación de bases imponibles negativas a que se refiere el artículo 55 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

En el caso de personas empresarias y profesionales, el cómputo de dicho límite se efectuará sobre la porción de base imponible general correspondiente a los rendimientos de actividades económicas ejercidas por el o la contribuyente.

5. La aplicación del gasto deducible a que se refiere este artículo tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 128 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades o en el artículo 105 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de declaración.

6. La deducción contemplada en este artículo será incompatible, respecto de un mismo bien, con las deducciones previstas en los artículos 22, 23, 24 y 41 de esta Norma Foral.



IV. KAPITULUA

LEHENTASUNEZKO JARDUERAK ETA OHIZ KANPOKO INTERES PUBLIKOA DUTEN GERTAEREI LAGUNTZA EMATEKO PROGRAMAK

1. atala. Lehentasunezko jarduerak.

31. artikulua. Mezenasgoaren lehentasunezko eremuak.

Lehentasuneko jardueraren deklarazio-ondorioetarako, mezenasgoaren lehentasunezko arlotzat joko dira hauek:

- a) Ondarearen eta kulturaren arloa.
- b) Kultura-zabalkundearen arloa.
- c) Euskararen sustapenaren arloa.
- d) Kirolaren arloa.
- e) Gazteriaren arloa.
- f) Garapenerako lankidetzaren, kultur aniztasunaren eta emakume eta gizonen berdintasunaren arloak.
- g) Gizarte-inklusioaren arloa.
- h) Hirugarren sektore sozialaren arloa.
- g) Zahartzearen arloa.

32. artikulua. Ondarearen eta kulturaren arloa.

1. Ondarearen eta kulturaren arloan lehentasunezkotzat jotzen dira jarduera hauek:

CAPÍTULO IV

ACTIVIDADES PRIORITARIAS Y PROGRAMAS DE APOYO A ACONTECIMIENTOS DE EXCEPCIONAL INTERÉS PÚBLICO

Sección 1ª. Actividades prioritarias.

Artículo 31. Ámbitos prioritarios de mecenazgo.

Tendrán la consideración de ámbitos prioritarios de mecenazgo, a efectos de la declaración de actividades prioritarias, los que se detallan a continuación:

- a) El ámbito patrimonial-cultural.
- b) El ámbito de la difusión cultural.
- c) El ámbito de la promoción del euskera.
- d) El ámbito del deporte.
- e) El ámbito de la juventud.
- f) El ámbito de la Cooperación al Desarrollo, la Diversidad Cultural y la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- g) El ámbito de la Inclusión Social.
- h) El ámbito del Tercer Sector Social.
- i) El ámbito del envejecimiento.

Artículo 32. Ámbito patrimonial-cultural.

1. Se declaran actividades prioritarias dentro del ámbito patrimonial-cultural, las que se determinan a continuación:



- Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa.
- Bilbao Bizkaia Museoak, SL
- Eleiz Museoa. Bilbo.
- Guggenheim Bilbao Museoaren Fundazioa.
- Bilboko Itsasadarra Itsas Museoaren Fundazioa..
- Bilboko Arte Ederren Museoaren Fundazioa.
- Gernikako Bakearen Museoaren Fundazioa.
- Durangoko Arte eta Historia Museoa.
- Euskal Abertzaletasunaren Museoa (GOAZ Museoa).
- Aste Santuko Pasoen Museoa. Bilbo.
- Simón Bolívar Museoa.
- Medikuntza eta Zientzia Historiaren Euskal Museoa.
- Bizkaiko kultur ondarea, zibila zein erlijioso, birgaitzeko eta/edo zaharberritu-kontserbatzeko esku-hartzeak.
- Kultur ondarea hedatzeko proiektuak, BizkaiKOA enpresa-erakunde publiko foralaren bidez garatuak.
- «Transbordador de Vizcaya S.L.» sozietateak egindako esku-hartzeak eta jarduerak.
- Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporaneo de Bilbao, SL.
- Hontza Museoa Fundazioa / Natur Zientzien
- El Museo de la Minería del País Vasco.
- Bilbao Bizkaia Museoak, S.L.
- Museo Diocesano de Arte Sacro Bilbao.
- Fundación del Guggenheim Bilbao Museoa.
- Fundación del Museo Marítimo Ría de Bilbao.
- Fundación del Museo de Bellas Artes de Bilbao.
- Fundación Museo de La Paz de Gernika.
- Museo de Arte e Historia de Durango.
- Museo del nacionalismo vasco (GOAZ Museoa).
- Museo de Pasos de Semana Santa. Bilbao.
- Museo Simón Bolívar.
- Museo vasco de Historia de la Medicina y de la Ciencia.
- Intervenciones de rehabilitación y/o restauración-conservación sobre el Patrimonio Cultural sito en Bizkaia, tanto de carácter civil como religioso.
- Los proyectos de difusión del patrimonio cultural desarrollados a través de la entidad pública empresarial foral BizkaiKOA.
- Intervenciones y actividades realizadas por «Transbordador de Vizcaya S.L.».
- Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporaneo de Bilbao, S.L.
- Hontza Museoa Fundazioa/ Museo de



Museoa

2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira Euskal Kultur Ondareari buruzko 1990eko uztailaren 3ko 7/1990 Legeko II. tituluko I. kapituluaren ezarritako dagoena dela bide kalifikatutako kultur ondasun diren Bizkaiko higiezinak artatu, zaharberritu eta hobetzeko obrak egitea. Erregelamenduz ezarriko den prozeduraren bidez joko dira lehentasunezkoztzat. Obrak egiteko esku-hartzeak, betiere, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailaren baimena izan beharko du.

Ciencias Naturales.

2. Asimismo, podrán ser declaradas como actividades prioritarias incluidas en este ámbito de actuación, mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, las ejecuciones de obras de conservación, restauración y mejora sobre Bienes Culturales Calificados, de carácter inmueble, en virtud de lo establecido en el Capítulo I del Título II de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco, ubicados en Bizkaia. La intervención consistente en la ejecución de tales obras deberá contar, en todo caso, con la correspondiente autorización del Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

33. artikulua. Kultura-zabalkundearen arloa.

1. Kultura-zabalkundearen arloan lehentasunezkoztzat jotzen dira jarduera hauek:

- Bilboko opera denboraldia, OLBEk (Operaren Lagunen Bilboko Elkarte) antolatzen duena.
- Bilbao Orkestra Sinfonikoaren (BOS) kontzertu-denboraldia.
- Bilboko Arriaga Antzokia KJE SAREN arte eszenikoen denboraldia.
- Barakaldo Antzokiaren arte eszenikoen denboraldia.
- Serantes Kultur Aretoaren arte eszenikoen denboraldia.
- Basauriko Social Antzokiaren arte eszenikoen

Artículo 33. Ámbito de la difusión cultural.

1. Se declaran actividades prioritarias dentro del ámbito de la difusión cultural las que se determinan a continuación:

- Temporada de Ópera de Bilbao organizada por la A.B.A.O.
- Temporada de conciertos de la Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS).
- Temporada escénica del C.A.C. Teatro Arriaga S.A. de Bilbao.
- Temporada escénica del Barakaldo Antzokia - Teatro Barakaldo.
- Temporada escénica del Serantes Kultur Aretoa.
- Temporada escénica del Social Antzokia de



denboraldia.

- Serantes Kultur Aretoaren Nazioarteko Antzerki Jaialdia.

- Elai Alai Dantzari Taldearen Nazioarteko Folklore Jaialdia.

- Getxoko Kultur Etxearen Nazioarteko Folk Jaialdia.

- Elai Alai Fundazioaren Portugaleteko Folklore Azoka.

- Getxoko Kultur Etxearen Nazioarteko Jazz Jaialdia.

- Musika klasikoaren "Musika-Música" jaialdia. Bilbao 700 III Milenium Fundazioa.

- "Dantzaldia" nazioarteko dantza-jaialdia. La Fundición.

- Ikus-arteetako produkzioak. Consonni.

- Umore Azoka – Leioako Kaleko Artisten Azoka. Leioako Udala.

- Bilboko Koral Elkarteak antolatutako kontzertuen egitaraua.

- "Bilbo Arte"ren erakusketen programa.

- Getxophoto, Begihandi Kultur Taldeak antolatua.

- Umoredun Literatura eta Artearen Nazioarteko Astea. - Asociación literaria la Risa de Bilbao – Bilboko Barrea literatur elkarte.

- ACT jaialdia, Arte Eszenikoen Sortzaile Berrien Nazioarteko Jaialdia. Barakaldoko Teatrako Elkarte.

Basauri.

-Festival Internacional de Teatro del Serantes Kultur Aretoa.

-Festival Internacional de Folklore del Elai Alai Dantzari Taldea.

-Festival Internacional de Folk del Aula de Cultura de Getxo.

-Folklore Azoka de Portugaleta de Elai Alai Fundazioa.

-Festival Internacional de Jazz del Aula de Cultura de Getxo.

-Festival de música clásica "Musika-Música". Fundación Bilbao 700 III Milenium Fundazioa.

-Festival Internacional de danza "Dantzaldia". La Fundición.

-Producciones de Artes Visuales. Consonni.

-Umore Azoka – Feria de Artistas Callejeros de Humor de Leioa. Leioako Udala.

-Programa de Conciertos organizados por la Sociedad Coral de Bilbao.

-Programa expositivo de "Bilbo Arte".

-Getxophoto, organizado por Begihandi Kultur Taldea.

-Semana internacional de Literatura y Arte con Humor. Asociación literaria la Risa de Bilbao – Bilboko barrea.

-Festival ACT, Festival internacional de nuevos Creadores escénicos. Asociación Teatrako Teatro de Barakaldo.



- Pablo eta Juan de Otaolaren ikus-arteak, Basauriko Udal Kultur Etxeak antolatutakoak. -Becas de artes visuales Pablo y Juan de Otaola organizadas por la Casa Municipal de Cultura de Basauri.
- ZAWP (Zorrozaurre Art Work in Progress) programa. -Programa ZAWP (Zorrozaurre Art Work in Progress).
- Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioa-Fundación Puerto y Ría de Bilbao fundazioaren jarduerak. -Actividades de Bilboko Portua eta Itsasadarra Fundazioa-Fundación Puerto y Ría de Bilbao.
- Bilboko Elkarte Filarmonikoaren kontzertu-denboraldia. -Temporada de Conciertos de la Sociedad Filarmónica de Bilbao.
- Ziortzako Kontzertuak. Ziortzako Kontzertuak Kultur Elkarte. -Ziortzako Kontzertuak. Asociación Ziortzako kontzertuak Kultur Elkarte.
- Azkuna Zentroaren urteko programa kulturala. -Programa Cultura anual de Azkuna zentroa.
- FIG Bilbao. Urtekoa. Arthazik sustatua. -FIG Bilbao anual promovido por Arthazi.
- Loraldia. -Loraldia.
- Urdaibai Bird Center. - Urdaibai Bird Center.
- Ekonomi Ituna sustatu eta aldezteko "Ad Concordiam" elkarte. - Asociación para la Promoción y Difusión del Concierto Económico "Ad Concordiam".
- Deusto Fundazioa. -Fundación Deusto-Deusto Fundazioa.
- Basques 2.0 Fundazioa: a Laboratory for Thought and Inquiry. -Fundación Basques 2.0 Fundazioa: a Laboratory for thought and Inquiry.
- Deusto Campus Mundus 2015 proiektua. -Proyecto Deusto Campus Mundus 2015.
- Euskampus proiektua. -Proyecto Euskampus.
- Agirre Lehendakaria Fundazioa. -Fundación Agirre Lehendakaria Fundazioa.

2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira beste batzuk, erregelamenduz ezarriko den prozeduraren bidez, baldintza hauek betetzen

2. Asimismo, podrán ser declaradas prioritarias otras actividades incluidas en este ámbito de actuación, mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, que deberán



badituzte:

a) Gutxienez 20.000 euroko aurrekontua izatea.

Muga hau ez da aplikatuko kasu hauetan: oso ikuskarriak ez direlako babesa lortzeko arazoak dituzten kultura-diziplina minoritarioen kasuan eta interes handiko jardueren kasuan.·

b) Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailak jarduera egiteko baimena ematea, eta berariaz adieraztea lehentasunezkoa dela.

cumplir los requisitos que se detallan a continuación:

a) Tener un presupuesto mínimo de 20.000 euros.

Este límite no será de aplicación en el caso de disciplinas culturales minoritarias con difícil patrocinio por su escasa visibilidad o en el de actividades de alto interés.

b) Contar con la correspondiente autorización y declaración expresa de prioridad del Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

34. artikulua. Euskararen sustapenaren arloa.

1. Euskararen sustapenaren arloan lehentasunezkotzat jotzen dira jarduera hauek:

- Ibilaldia, Ibilaldia kultur elkarteak antolatua.

- *Euskal Herriko Etnografi Atlasaren* ingurukoak.

- *Euskalkien atlasaren* ingurukoak.

- Durangoko Azoka

- Azkue Fundazioak arlo honetan antolatzen dituenak.

- Bilboko Euskararen Etxearen bitartez euskara zabaltzeko eta sustatzeko egindako proiektuak.

Artículo 34. Ámbito de la promoción del euskera.

1. Se declaran actividades prioritarias dentro del ámbito de la promoción del euskera, las que se determinan a continuación:

- Ibilaldia, organizada por la Asociación Cultural Ibilaldia.

- Las relacionadas con el «Atlas Etnográfico de Vasconia».

- Las relacionadas con el «Atlas de las variantes dialectales del euskera».

- Durangoko Azoka.

- Las organizadas por Azkue Fundazioa en este ámbito.

- Los proyectos de difusión y promoción del euskera desarrolladas a través de Euskararen Etxea de Bilbao.



- Elhuyar Fundazioak sustatutako proiektuak: «Zientzien Azoka» eta «Bizilabe gazteentzako ikerketa zentroa».

2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira beste batzuk, erregelamenduz ezarriko den prozeduraren bidez, baina ezinbestekoa da Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Sailak jarduera hori egiteko baimena ematea, eta berariaz adieraztea lehentasunezkoa dela.

35. artikulua. Kirolaren arloa.

1. Kirolaren arloan lehentasunezkoztat jotzen dira jarduera hauek:

- Bizkaia-Bizkaialde fundazioa.
- Athletic Club Fundazioa.
- Bizkaiko Kirol Federakundeen Elkarte.
- Euskadiko Txirrindularitza Iraskundea.
- Baque Iraskundea.
- Euskal Kirol Federazioen Batasuna.
- Bilbao Basket Fundazioa.
- Euskal Pilotaren Munduko Kontseilua Fundazioa.
- Euskadi Kirola Fundazioa.

- Los proyectos promocionados por Elhuyar Fundazioa denominados «Zientzien Azoka» y «Bizilabe gazteentzako ikerketa zentroa».

2. Asimismo, podrán ser declaradas prioritarias otras actividades incluidas en este ámbito de actuación, mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, que deberán contar, en todo caso, con la correspondiente autorización y declaración expresa de prioridad del Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

Artículo 35. Ámbito del deporte.

1. Se declaran actividades prioritarias dentro del ámbito del deporte las que se determinan a continuación:

- Fundación Bizkaia-Bizkaialde.
- Fundación Athletic Club-Athletic Club Fundazioa.
- Asociación de Federaciones Deportivas de Bizkaia.
- Fundación Ciclista de Euskadi-Euskadiko Txirrindularitza Iraskundea.
- La Fundación Baqué-Baque Iraskundea.
- Euskal Kirol Federazioen Batasuna-Unión de Federaciones Deportivas Vascas.
- Fundación Bilbao Basket Fundazioa.
- Fundación Consejo Mundial de Pelota Vasca.
- Fundación Euskadi Kirola Fundazioa.



- Lagun Aro Fundazioa.

- Fundación Lagun Aro.

- Bizkaia Basket Fundazioa.

- Fundación Bizkaia Basket/Bizkaia Basket Fundazioa.

- Gela Pedagogikoa kultur eta kirol elkarte.

- Asociación Cultural y Deportiva Aula Pedagógica.

2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira hauek, erregelamenduz ezarriko den prozeduraren bidez, honako kasu hauetan:

2. Asimismo, podrán ser declaradas prioritarias las siguientes actividades incluidas en este ámbito de actuación mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, en los siguientes supuestos:

1) Bizkaiko Lurralde Historikoko herri administrazioek eskola kirolaren arloan antolatzen edo babesten dituzten jarduerak.

1) Las actividades organizadas o patrocinadas por las administraciones públicas del Territorio Histórico de Bizkaia en el ámbito del deporte escolar.

2) Bizkaiko Lurralde Historikoa eta bertako udalerriak ezagutarazten dituzten kirol-kluben jarduerak eta kirol-ekitaldiak edo -emanaldiak, betekizun hauek betetzen dituztenean:

2) Las actividades de los clubes deportivos y acontecimientos o manifestaciones deportivas que redunden en la difusión del nombre del Territorio Histórico de Bizkaia y de sus municipios, siempre que concurran los siguientes requisitos:

a) Nazioartekoa izatea, estatuz gaindiko kirol-federazioen egutegi ofizialen barruan dagoelako edo federazio horiek kirol-interes berezia aintzatetsi diotelako.

a) Tener carácter internacional, por estar incluidos en los calendarios oficiales de federaciones deportivas supraestatales o por haber sido reconocido por éstas su especial interés deportivo.

b) Autonomia Erkidegoko edo Estatuko gizarte-komunikabideetan agertzea.

b) Tener presencia en los medios de comunicación social de ámbito autonómico o estatal.

c) Aurrekontua 25.000 eurotik gorakoa izatea.

c) Contar con un presupuesto superior a los 25.000 euros.

2) Atal honetan ezarritakoa gorabehera, honako ekitaldi hauek ez dute bete behar

No obstante lo señalado en este apartado, no será exigible el cumplimiento del requisito



zenbaki horretako a) letran ezartzen dena:

-Xede nagusia kirolaren sustapena izanik bi mila kirolari baino gehiago biltzen dituztenak.

- Jardueraren zati handiena egiten duten Bizkaiko kirol-klubek kirol ez-profesionalen Estatu mailako kirol-lehiaketa ofizialetako goreneko bi kategorietan parte hartzea.

3) Udalen edo Aldundiaren titulartasuneko kirol-instalazio berriak egitea eta haien kirol-instalazioak artatu, eraberritu edo egokitzeko obrak egitea.

4) Kirol-kluben elkarteen jarduerak, baldin eta horren ondorioz desagertu egiten badira elkartu edo batu diren taldeak.

5) Emakume kirolariak dituzten, emakume kirolariak izatea sustatzen duten eta jardueraren zati handiena Bizkaian egiten duten Bizkaiko klubek egiten dituzten jarduerak.

6) Kirolari desgaituak dituzten, kirolari desgaituak izatea sustatzen duten eta jardueraren zati handiena Bizkaian egiten duten Bizkaiko klubek egiten dituzten jarduerak.

7) Euskal Herriko kirol modalitateetako kirola egiten duten eta jardueraren zati handiena Bizkaian egiten duten Bizkaiko kirol-erakundeen jarduerak. Euskal Herriko kirol

establecido en la letra a) del mismo en los siguientes acontecimientos:

- Aquellos cuyo objetivo principal sea el fomento del deporte y reúnan una participación superior a dos mil deportistas.

- La participación de los clubes deportivos que desarrollen la mayor parte de su actividad en Bizkaia en las dos máximas categorías de las competiciones deportivas oficiales de ámbito estatal de deportes de carácter no profesional.

3) La ejecución de nuevas instalaciones deportivas y la ejecución de obras de conservación, reforma o adecuación en instalaciones deportivas, siempre y cuando se trate de instalaciones de titularidad municipal o foral.

4) Las actividades de las asociaciones o uniones de clubes deportivos siempre y cuando dichas asociaciones o uniones supongan la desaparición de los clubes asociados.

5) Las actividades de las entidades deportivas que desarrollen la mayor parte de su actividad en Bizkaia con práctica deportiva femenina y que promocionen e impulsen la misma.

6) Las actividades de las entidades deportivas que desarrollen la mayor parte de su actividad en Bizkaia con práctica deportiva para personas con discapacidad y que promocionen e impulsen la misma.

7) Las actividades de las entidades deportivas que desarrollen la mayor parte de su actividad en Bizkaia con práctica deportiva en modalidades deportivas autóctonas,



modalitatetzat jotzen dira arraunketa (tostako arraunketa), euskal pilota eta herri kirolak.

entendiéndose como tales el remo (banco fijo), pelota vasca y herri kirolak.

36. artikulua. Gazteriaren arloa.

Artículo 36. Ámbito de la juventud.

1. Gazteriaren arloan lehentasunezkoztzat jotzen dira jarduerak hauek:

1. Se declaran actividades prioritarias dentro del ámbito de la juventud, las que se determinan a continuación:

- Euskal Encounter jarduera, Euskaltel Fundazioak antolatua.

- Actividad “Euskal Encounter” organizado por la Fundación Euskaltel Fundazioa.

- Euskadiko Gazteriaren Kontseiluak (EGK) Bizkaiko Lurralde Historikoan antolatutako jarduerak.

- Actividades organizadas por el Consejo de la Juventud de Euskadi – Euskadiko Gazteriaren Kontseilua (EGK) en el Territorio Histórico de Bizkaia.

- Bizkaiko Lurralde Historikoan onarpen ofiziala duten eta jardueraren zati handiena lurralde horretan egiten duten astialdiko hezitzaileen eskolek antolatutako astialdiko prestakuntza jarduerak.

- Actividades de formación en tiempo libre organizadas por las escuelas de tiempo libre educativo oficialmente reconocidas en el Territorio Histórico de Bizkaia que desarrollen la mayor de su actividad en dicho Territorio.

2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira beste batzuk, erregelamenduz ezarriko den prozeduraren bidez, baldintza hauek betetzen badituzte:

2. Asimismo, podrán ser declaradas prioritarias otras actividades incluidas en este ámbito de actuación mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, debiendo concurrir los siguientes requisitos:

a) Jardueraren zati handiena Bizkaian egiten duten eta Foru Aldundiko haurren, nerabeen eta gazteen arloetako unitate eskudunak edo eskudunek diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko erakundeek egindakoak izatea.

a) Llevarse a cabo por entidades sin fines lucrativos que desarrollen la mayor de su actividad en Bizkaia, y que desarrollen actividades o ejecuten proyectos subvencionados por la o las unidades competentes en materia de infancia, adolescencia y juventud de la Diputación Foral de Bizkaia.

c) Zazpi eta hogeita bederatzi urte bitarteko

b) Estar dirigidas, en todo caso, a personas jóvenes con edades comprendidas entre los



gazteentzako izatea.

siete y los veintinueve años.

37. artikulua. Garapenerako lankidetzaren, kultur aniztasunaren eta emakume eta gizonen berdintasunaren arloak.

Artículo 37. Ámbito de la Cooperación al Desarrollo, la Diversidad Cultural y la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira, erregelamenduz ezarriko den prozeduraren bidez, baldintza hauek betetzen dituzten jarduerak:

Podrán ser declaradas prioritarias actividades incluidas en este ámbito de actuación mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, debiendo cumplir los siguientes requisitos:

a) Jardueraren zati handiena Bizkaian edo Bizkaitik garatzen duten irabazi-asmorik gabeko erakundeek egitea jarduerak, eta betekizun hauetako bat betetzea:

a) Que las actividades sean realizadas por entidades sin fines lucrativos que desarrollen o gestionen la mayor parte de su actividad en o desde Bizkaia y que cumplan uno de los siguientes requisitos:

- Likidatutako azken aurrekontua 200.000 eurotik gorakoa izatea edo guztira 200.000 eurotik gorako proiektuak kudeatzea.

- Que su último presupuesto liquidado sea superior a 200.000 euros o gestione proyectos por un importe superior a 200.000 euros.

- Garapenerako Lankidetzaren III. Plan Zuzentzaileak lehentasunezkoztat jotako herrialdeetan eta sektoreetan egitea proiektuak, bereziki Afrikan.

- Que ejecute proyectos en países y sectores declarados prioritarios por el III Plan Director de Cooperación para el Desarrollo, especialmente en África.

b) Jarduerak betiere izatea Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak lehentasunezkoztat jotzeko emandako onarpena.

b) Que dichas actividades cuenten, en todo caso, con la correspondiente autorización de prioridad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

38. artikulua. Gizarte-inklusioren arloa.

Artículo 38. Ámbito de la Inclusión Social.

Jarduera-arlo honetan sartutako lehentasunezko jardueratzat jo ahal izango dira, erregelamenduz ezarriko den prozeduraren

Podrán ser declaradas prioritarias actividades incluidas en este ámbito de actuación mediante el procedimiento que se determine



bidez, baldintza hauek betetzen dituzten jarduerak:

a) Jardueraren zati handiena garatzen duten irabazi-asmorik gabeko erakundeek egitea jarduerak, eta betekizun hauetako bat betetzea:

- Bizkaiko Lurralde Historikoko Gizarte Zerbitzuen Foru Erregistroan izena emanda egotea.

- Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritzaren lerro estrategikoekin bat datozen proiektuak egitea.

b) Jarduerak betiere izatea Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta berdintasuna Sustatzeko Sailak lehentasunezkoztat jotzeko emandako onarpena.

reglamentariamente, debiendo cumplir los siguientes requisitos:

a) Que las actividades sean desarrolladas por entidades sin fines lucrativos que desarrollen la mayor parte de su actividad en Bizkaia y que cumplan uno de los siguientes requisitos:

- Que estén inscritas en el Registro Foral de Servicios Sociales del Territorio Histórico de Bizkaia

- Que ejecuten proyectos alineados con las líneas estratégicas de la Dirección de Inclusión Social.

b) Que dichas actividades cuenten, en todo caso, con la correspondiente autorización de prioridad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

39. artikulua.- Hirugarren sektore sozialaren arloa.

Artículo 39 Ámbito del Tercer Sector Social.

1. Hirugarren sektore sozialaren arloan lehentasunezkoztat jotzen dira jarduerak hauek:

1. Se declaran actividades prioritarias, dentro del ámbito del Tercer Sector Social, las que se determinan a continuación:

- Lantegi Batuak Fundazioa.
- FEKOOR, Gutxitasun Fisikoa edo/eta Organikoa duten Pertsonen Bizkaiko Federazio Koordinatzailea.
- AVIFES, Gaixotasun mentala duten pertsonen eta haien senideen Bizkaiko elkarte.
- GIZARDATZ elkarte.

- Fundación Lantegi Batuak.
- FEKOOR, Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Bizkaia
- AVIFES, Asociación vizcaína de familiares y personas con enfermedad mental.
- Asociación GIZARDATZ.



2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako jarduerak lehentasunezkoztat jo ahal izango dira, erregelamenduz ezarritako prozeduraren bidez, baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Bizkaiko Foru Aldundiaren Gizarte Zerbitzuen Foru Erregistroan inskribatuta egotea.

b) Erakunde sustatzaileek beren jarduera gehienak Bizkaian egitea edo beren jardueraren hartzaileak Bizkaian bizi diren pertsonak izatea.

c) Proiektuaren edo ekintzaren hartzaile gehienak egoera hauetako batean egotea, betiere egoera hori egiaztatu ahal bada:

- Gizarte-bazterketako egoeran edo hala egoteko arriskuan egotea.
- Babesik gabe edo hala egoteko arriskuan egotea.
- Mendekotasun-egoeran hala egoteko arriskuan egotea.
- % 33eko edo hortik gorako desgaitasuna izatea.
- Aurrekoen zaintzaileak, hartzaileak edo tutoreak izatea, haiekin lehen graduko odolkidetasun-loturarik gabekoak, edo adoptatzaileak izatea.

d) Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak jarduera egiteko baimena ematea, eta berariaz adieraztea lehentasuneko dela.

3. Horrez gainera, jarduera-arlo honetan sartutako jarduerak lehentasunezkoztat jo ahal

2. Asimismo, podran ser declaradas prioritarias las siguientes actividades incluidas en este ámbito de actuación mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, en los siguientes supuestos:

a) Que estén inscritas en el Registro Foral de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Bizkaia.

b) Que las entidades promotoras desarrollen la mayor parte de su actividad en Bizkaia o dirijan su actividad a personas destinatarias domiciliadas en Bizkaia.

c) Que la mayoría de las personas destinatarias del proyecto o acción se encuentren, y así pueda acreditarse, en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Riesgo o situación de exclusión social.
- Riesgo o situación de desprotección.
- Riesgo o situación de dependencia.
- Discapacidad igual o superior al 33%.
- Personas cuidadoras, acogedoras, tutoras legales sin vínculo directo en primer grado de consanguinidad o adoptantes, de cualquiera de las anteriores.

d) Que cuente con la correspondiente autorización y declaración expresa de prioridad del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Asimismo, podran ser declaradas prioritarias las actividades incluidas en este ámbito de



izango dira, erregelamenduz ezarritako prozeduraren bidez, baldintza hauek betetzen badituzte:

- a) Nazioarte mailakoak izatea, gehien bat beste estatu batzuetatik datozen pertsonak elkartzen dituztelako.
- b) 50.000 eurotik gorako aurrekontua izatea.
- c) Bizkaiko Elkarrizketa Zibilerako Mahaia osatzen duten erakundeetako partaide izatea, gutxienez.
- d) Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak jarduera egiteko baimena ematea, eta berariaz adieraztea lehentasunezkoa dela.

40. artikulua. Zahartzearen arloa.

1. Zahartzearen arloaren barruan, lehentasunezkotzat jotzen dira jarduera hauek:

- NAGUSIAK Bizkaiko Jubilatu eta Pentsiodunen klub, etxe eta zentroen elkarteak.
- Hartu-emanak elkarteak.

2. Halaber, jarduera-arlo honetan sartutako jarduerak lehentasunezkotzat jo ahal izango dira, erregelamenduz ezarritako prozeduraren bidez, baldintza hauek betetzen badituzte:

- a) Nazioarte mailakoak izatea, gehien bat beste estatu batzuetatik datozen pertsonak elkartzen dituztelako.
- b) 50.000 eurotik gorako aurrekontua izatea.

actuación mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, que cumplan los requisitos que se detallan a continuación:

- a) Que tengan carácter internacional, por congregarse mayoritariamente a personas procedentes de otros estados.
- b) Que tengan un presupuesto superior a 50.000 euros.
- c) Que cuenten con la participación de al menos una entidad de las que forman parte de la Mesa de Diálogo Civil de Bizkaia.
- d) Que cuente con la correspondiente autorización y declaración expresa de prioridad del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Artículo 40. Ámbito del Envejecimiento.

1. Se declaran actividades prioritarias, dentro del ámbito del envejecimiento, las que se determinan a continuación:

- Asociación NAGUSIAK de clubs, hogares y centros de jubilados y pensionistas de Bizkaia.
- Asociación Hartu-Emanak.

2. Asimismo, podrán ser declaradas prioritarias las actividades incluidas en este ámbito de actuación mediante el procedimiento que se determine reglamentariamente, que cumplan los requisitos que se detallan a continuación:

- a) Que tengan carácter internacional, por congregarse mayoritariamente a personas procedentes de otros estados.
- b) Que tengan un presupuesto superior a



50.000 euros.

c) Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak jarduera egiteko baimena ematea, eta berariaz adieraztea lehentasunezkoa dela.

c) Que cuente con la correspondiente autorización y declaración expresa de prioridad del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

41. artikulua. Lehentasunezko jarduerak direla-eta mezenasgoari emandako onura fiskalak

Artículo 41. Beneficios fiscales al mecenazgo en actividades prioritarias.

1. Bizkaiko Lurralde Historikoarentzat ehentasunezkotzat jotako jarduerak onura fiskal hauek aplikatu ahal izango dituzte:

1. Las actividades que tengan la consideración de prioritarias para el Territorio Histórico de Bizkaia podrán aplicar los siguientes beneficios fiscales:

a) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunek eskubidea izango dute kuota osotik kentzeko lehentasunezkotzat jotako jardueretara bideratutako kopuruen 100eko 45.

a) Los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas tendrán derecho a deducir de la cuota íntegra el 45 por 100 de las cantidades destinadas a las actividades declaradas prioritarias.

Kenkari horren oinarria ezin da izan Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarriaren 100eko 35 baino handiagoa. Muga hori gainditzeagatik kendu ez diren zenbatekoak ondoz ondoko hurrengo bost urteetan amaitzen diren zergaldietako autoliquidazioetan aplikatu ahal izango dira, muga berak errespetatuz.

La base de esta deducción no podrá exceder del 35 por 100 de la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Las cantidades no deducidas por superarse este límite, podrán aplicarse, respetando el mismo, en las autoliquidaciones de los periodos impositivos que concluyan en los cinco años inmediatos y sucesivos.

Muga horreen ondorioetarako, zerga-oinarriaren zenbatekoa zerga-oinarri orokorraren eta aurrezkiaren oinarri orokorraren batura izango da; bi oinarriok Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 65. eta 66. artikuluetan daude jasota.

A los efectos de este límite, se considerará base imponible el importe resultante de sumar las bases imponibles general y del ahorro previstas en los artículos 65 y 66 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

b) Sozietateen gaineko Zergaren zergadunek

b) Los contribuyentes del Impuesto sobre



edo establezimendu iraunkorren bitartez diharduten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek eskubidea izango dute kuota likidotik kentzeko lehentasuneko zat jotako jardueretara bideratutako kopuruen 100eko 45, bai eta publizitate-babeseko kontratuak direla bide emandako kopuruak direnean ere.

Zerbitzuen doako prestazioak propaganda eta publizitate-gastuak badira eta lehentasuneko jarduerak sustatzeko zuzenean erabiltzen badira, orduan, kenkariaren oinarria gastuaren edo egindako inbertsioaren zenbateko osoa izango da, publizitate-euskarriaren edukiaren helburua lehentasuneko jardueren zabalkundea denean. Bestela, kenkariaren oinarria jasandako gastuaren edo egindako inbertsioaren 100eko 25 izango da.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa aplikatzeko, beharrezkoa izango da gastua edo inbertsioa egiten duen erakundeak eta erakunde onuradunak batera aurkeztea tributu-administrazioari eskaera bat. Eskaera horretan deskribatu beharko da lehentasuneko jardueraren zabalkunde- edo sustapen-proiektua, bai eta zer ondorio espero diren interes orokorreko helburuak betetzeari dagokionez ere. Horrez gainera, tributu-administrazioak baimen espresua eman beharko du, gastuak edo inbertsioak egin aurretik, erregelamenduz ezarriko den prozedurarekin bat.

Letra honetan aipatutako kenkariaren oinarria osatzeko zenbatekoak ezin izango dira jo zerga-

Sociedades o del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que operen mediante establecimiento permanente tendrán derecho a una deducción en cuota líquida del 45 por 100 de las cantidades destinadas a las actividades declaradas prioritarias, incluso en virtud de contratos de patrocinio publicitario o de convenios de colaboración.

En los supuestos de prestaciones de servicios gratuitas consistentes en la realización de gastos de propaganda y publicidad que sirvan directamente para la promoción de las actividades prioritarias, la base de la deducción será el importe total del gasto o de la inversión realizada cuando el contenido del soporte publicitario se refiera de modo esencial a la divulgación de dichas actividades prioritarias. En caso contrario, la base de la deducción será el 25 por 100 del gasto soportado o de la inversión efectuada.

Para la aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior, será preciso que la entidad que realiza el gasto o la inversión y la entidad beneficiaria presenten conjuntamente a la Administración tributaria una solicitud con la descripción del proyecto de divulgación y promoción de la actividad prioritaria, así como de los efectos esperados en relación con el cumplimiento de los fines de interés general, y requerirá autorización expresa de la Administración tributaria, con anterioridad a la realización de los gastos o inversiones, de conformidad con el procedimiento que reglamentariamente se establezca.

No tendrá en ningún caso la consideración de gasto deducible para la determinación de la base imponible de la entidad las cantidades que



oinarria zehazteko gastu kengarritzat.

hayan formado parte de la base de la deducción a que se refiere la presente letra.

Letra honetan ezarritako kenkariari Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 67. artikuluan jasotako arauak aplikatuko zaizkio.

A la deducción establecida en esta letra le resultarán de aplicación las normas recogidas en el artículo 67 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

c) Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorrik gabe diharduten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunei Irabazteko asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgorako zerga pizgarrien zerga araubideari buruzko 2002ko abenduaren 23ko 49/2002 Legearen 22. artikuluan xedatutakoa aplikatuko zaie.

c) A los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que operen en territorio español sin establecimiento permanente les será de aplicación lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

2. Aurreko zenbakiko a) eta b) letretan xedatutakoaren aplikazioa autoliquidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 128. artikuluan edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu autoliquidazioa egiteko borondatezko epea amaituta badago.

2. La aplicación de lo dispuesto en las letras a) y b) del apartado anterior tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 105 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el artículo 128 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, respectivamente, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de autoliquidación.

3. Kenkariak aplikatzeko ekitaldia lehentasunezko jarduerak egiten diren urteari dagokiona izango da.

3. El ejercicio de aplicación de las deducciones será el correspondiente a aquél en que se efectúen las actividades declaradas prioritarias.

4. Artikulu honetan jasotako onura fiskalak ez dira bateragarriak izango foru arau honen 22., 23., 24. eta 30. artikuluetan jasotakoekin.

4. Los beneficios fiscales contemplados en el presente artículo serán incompatibles con los contemplados en los artículos 22, 23, 24 y 30 de esta Norma Foral.

5. Artikulu honetan ezarritako onura fiskalak aplikatzeko, beharrezkoa izango da lehentasuneko jardueretarako emari,

5. La aplicación de los beneficios fiscales contemplados en el presente artículo queda condicionada a la justificación de la efectividad



dohaintza, ekarpen eta zerbitzuen doako prestazioak benetan egin direla justifikatzea foru-arau honen 26. artikuluan ezarritako moduan.

2. atala. Ohiz kanpoko interes publikoa duten gertaerei laguntza emateko programak.

42. artikulua. Ohiz kanpoko interes publikoa duten gertaerei laguntza emateko programak.

1. Bizkaiko Foru Aldundiak, salbuespenez, ohiz kanpoko interes publikoa duten gertaerei laguntza emateko programak onetsi ahal izango ditu.

2. Programa onesten duen foru dekretuak gutxienez honako hau arautuko du:

a) Programaren iraupena; hiru urtekoa izango da gehienez.

b) Programa betearazteaz arduratuko den eta egindako gastuak nahiz inbertsioak programaren helburuetara zein planetara egokitzen direla ziurtatzen duen administrazio-organoaren sorrera.

Organo horretan gertaeran interesa duten herri administrazioak egongo dira ordezkatura, eta, beti, Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saila. Ziurtagiria jasotzeko, beharrezkoa da sail horren ordezkartzaren aldeko botoa.

c) Gertaera sustatzeko antolatuko diren jardueren oinarritzeko lekuak; hala ere, geroago, administrazio-organoak jarduera berezietarako

de los donativos, donaciones, aportaciones y prestaciones gratuitas de servicios destinadas a las actividades prioritarias en los términos establecidos en el artículo 26 de esta Norma Foral.

Sección 2ª. Programas de apoyo a acontecimientos de excepcional interés público.

Artículo 42. Programas de apoyo a acontecimientos de excepcional interés público.

1. La Diputación Foral de Bizkaia podrá aprobar, de forma excepcional, programas de apoyo a acontecimientos de excepcional interés público.

2. El Decreto Foral que apruebe el programa regulará, al menos, los siguientes extremos:

a) La duración del programa, que podrá ser de hasta tres años.

b) La creación de un órgano administrativo que se encargue de la ejecución del programa y que certifique la adecuación de los gastos e inversiones realizadas a los objetivos y planes del mismo.

En dicho órgano estarán representadas, necesariamente, las Administraciones públicas interesadas en el acontecimiento y, en todo caso, el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia. Para la emisión de la certificación será necesario el voto favorable de la representación del mismo.

c) Las líneas básicas de las actuaciones que se vayan a organizar en apoyo del acontecimiento, sin perjuicio de su desarrollo posterior por el



planetan eta programetan garatu ahal izango ditu lerro horiek.

3. Onura fiskal hauek aplikatu ahal zaizkie programoi:

Lehena. Sozietateen gaineko Zergaren zergadunek, jarduera ekonomikoak egiten dituzten Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunek eta establezimendu iraunkorraren bitartez diharduten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek gastuen eta inbertsioen 100eko 15 kendu ahal izango dute zergaren kuota likidotik, baldin eta, kasuan kasuko administrazio-organoak ezarritako jardueren planak eta programak betetzeko, honako hau egiten badute:

a) Ibilgetu materialaren elementu berriak eskuratzea; lurra ez dira inoiz ere halakotzat hartuko.

Telekomunikazioen edo elektrizitatearen zerbitzu-sareak instalatzeko edo handitzeko eta ura, gasa nahiz beste hornidura batzuk hornitzeko egiten diren inbertsioak ez dira joko kasuan kasuko administrazio-organoak ezarritako jardueren planak eta programak betetzeko egindakotzat.

b) Programaren eraginpeko eremu fisikoa edertzeko lagungarriak diren eraikinak eta beste eraikuntza batzuk birgaitzea.

Obra horiek etxebizitzaren arloko jarduketa babestuen finantziarioari buruzko araudian ezarritako baldintzak bete beharko dituzte,

órgano administrativo correspondiente en planes y programas de actividades específicas.

3. Los beneficios fiscales aplicables a los programas serán los siguientes:

Primero. Los contribuyentes del Impuesto sobre Sociedades, los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas que realicen actividades económicas y los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que operen mediante establecimiento permanente podrán deducir de la cuota líquida del impuesto el 15 por 100 de los gastos e inversiones que, en cumplimiento de los planes y programas de actividades establecidos por el órgano administrativo correspondiente, realicen en los siguientes conceptos:

a) Adquisición de elementos del inmovilizado material nuevos, sin que, en ningún caso, se consideren como tales los terrenos.

Se entenderá que no están realizadas en cumplimiento de los planes y programas de actividades establecidos por el órgano administrativo correspondiente las inversiones efectuadas para la instalación o ampliación de redes de servicios de telecomunicaciones o de electricidad, así como para el abastecimiento de agua, gas u otros suministros.

b) Rehabilitación de edificios y otras construcciones que contribuyan a realzar el espacio físico afectado, en su caso, por el respectivo programa.

Las citadas obras deberán cumplir los requisitos establecidos en la normativa sobre financiación de actuaciones protegidas en



baita programak eragiten dien udalek eta programa antolatzeke nahiz gauatzeko ardura duen administrazio-organoak horri buruz ezarritako arau arkitektonikoak eta hirigintzakoak ere.

c) Urte anitzerako propaganda- eta publizitate-gastuak egitea, kasuan kasuko gertaera zuzenean sustatzeko baliozkoak direnean.

Publizitate-euskarriaren edukia, funtsean, gertaeraren zabalkundea egiteko denean, kenkariaren oinarria egindako inbertsioaren zenbateko osoa izango da. Bestela, kenkariaren oinarria inbertsio horren 100eko 25 izango da.

Azpizenbaki honetan ezarritako kenkariari Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 67. artikuluan jasotako arauak aplikatuko zaizkio.

Zenbaki honetan xedatutakoaren aplikazioa autoliquidazioa aurkeztean egin behar den aukera bat da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 128. artikuluan eta edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, eta ezin da aldatu aitorpena egiteko borondatezko epea amaituta badago.

Bigarrena. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunek, Sozietateen gaineko Zergaren zergadunek eta establezimendu iraunkorraren bitartez diharduten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek, hurrenez hurren, foru

materia de vivienda y, además, las normas arquitectónicas y urbanísticas que al respecto puedan establecer los ayuntamientos afectados por el respectivo programa y el órgano administrativo encargado de su organización y ejecución.

c) Realización de gastos de propaganda y publicidad de proyección plurianual que sirvan directamente para la promoción del respectivo acontecimiento.

Cuando el contenido del soporte publicitario se refiera de modo esencial a la divulgación del acontecimiento, la base de la deducción será el importe total de la inversión realizada. En caso contrario, la base de la deducción será el 25 por 100 de dicha inversión.

A la deducción establecida en este número le resultarán de aplicación las normas recogidas en el artículo 67 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

La aplicación de lo dispuesto en este número tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 128 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades y en el artículo 105 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de declaración.

Segundo. Los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, los contribuyentes del Impuesto sobre Sociedades y los y las contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de No Residentes que operen mediante establecimiento permanente tendrán derecho a



arau honen 22., 23. eta 24. artikuluetan ezarritako kenkariak aplikatzeko eskubidea izango dute, aurreko zenbakian ezarritakoaren arabera sortzen den organoaren alde egindako dohaintzen eta ekarpenen ondorioz.

Aurreko artikuluan ezarritako lehentasunezko mezenasgo-araubidea gertaerarekin lortutako programei eta jardueri aplikatuko zaie, betiere programak eta jarduerak gauzatzeko ardura duen administrazio-organismoak onesten baditu.

Hirugarrena. Ondare-eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren mende dauden eskualdaketen 100eko 95eko hobaria izango dute kuotan, eskuraturiko ondasunak eta eskubideak zenbaki honen lehenengo azpizenbakian aipaturiko kenkarirako eskubidea duten inbertsioetarako baino ez badira erabiltzen.

Laugarrena. Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren subjektu pasiboek 100eko 95eko hobaria izango dute kuotetan eta errekarjetan, kasuan kasuko gertaeran egin beharreko jarduera artistikoei, kulturaleri, zientifikoei edo kirolekoei dagokienez, baldin eta jarduera horiek administrazio-organismo eskudunak prestatutako jardueren planetan eta programetan sartzen badira.

Bosgarrena. Kasuan kasuko programaren helburuak garatzen dituzten enpresek edo erakundeek 100eko 95eko hobaria izango dute programa horren garapenari soilik lotutako eragiketen gaineko tokiko zerga eta tasa guztietan.

las deducciones previstas, respectivamente, en los artículos 22, 23 y 24 de esta Norma Foral, por las donaciones y aportaciones que realicen a favor del órgano que, en su caso, se cree con arreglo a lo establecido en el apartado anterior.

El régimen de mecenazgo prioritario previsto en el artículo anterior será de aplicación a los programas y actividades relacionados con el acontecimiento, siempre que sean aprobados por el órgano administrativo encargado de su ejecución.

Tercero. Las transmisiones sujetas al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados tendrán una bonificación del 95 por 100 de la cuota cuando los bienes y derechos adquiridos se destinen, directa y exclusivamente, por el o la contribuyente a la realización de inversiones con derecho a deducción a que se refiere el punto primero de este apartado.

Cuarto. Los sujetos pasivos del Impuesto sobre Actividades Económicas tendrán una bonificación del 95 por 100 en las cuotas y recargos correspondientes a las actividades de carácter artístico, cultural, científico o deportivo que hayan de tener lugar durante la celebración del respectivo acontecimiento y que se enmarquen en los planes y programas de actividades elaborados por el órgano administrativo correspondiente.

Quinto. Las empresas o entidades que desarrollen los objetivos del respectivo programa tendrán una bonificación del 95 por 100 en todos los impuestos y tasas locales que puedan recaer sobre las operaciones relacionadas exclusivamente con el desarrollo



4. Zerga-administrazioak zerga-hobarien aplikaziorako behar diren egoerak edo baldintzak betetzen direla egiaztatuko du, eta, behar izanez gero, bidezko arauketa egingo du.

5. Ohiz kanpoko interes publikoa duten gertaerei laguntza emateko programetan ezarritako onura fiskalak aplikatzeko prozedura erregelamendu bidez ezarriko da.

IV. TITULUA

BESTE XEDAPEN BATZUK

I. KAPITULUA. ARAUBIDE FISKAL BEREZIA APLIKATZEKO BESTE KASU BATZUK.

43. artikulua. Euskaltzaindia, Espainiako Institutua eta errege akademiak.

Foru arau honen 18. artikuluan ezarritakoa Euskaltzaindiari, Espainiako Institutuari eta horren barruko errege akademiei aplikatuko zaie, baita hizkuntza ofizial propioa duten autonomia-erkidegoetan Euskaltzaindiaren antzeko helburuak dituzten erakundeei ere.

44. artikulua. Gurutze Gorria eta ONCE.

Foru arau honen 18. artikuluan ezarritakoa Gurutze Gorriari, Espainiako Itsuen Erakundeari eta Europar Batasuneko edo

de dicho programa.

4. La Administración tributaria comprobará la concurrencia de las circunstancias o requisitos necesarios para la aplicación de los beneficios fiscales, practicando, en su caso, la regularización que resulte procedente.

5. Reglamentariamente se establecerá el procedimiento para la aplicación de los beneficios fiscales previstos en los programas de apoyo a acontecimientos de excepcional interés público.

TÍTULO IV

OTRAS DISPOSICIONES

CAPITULO I. OTROS SUPUESTOS DE APLICACIÓN DEL REGIMEN FISCAL ESPECIAL.

Artículo 43. Euskaltzaindia, Instituto de España y Reales Academias.

Lo previsto en el artículo 18 de la presente Norma Foral será de aplicación a Euskaltzaindia, al Instituto de España y a las Reales Academias integradas en el mismo, así como a las instituciones de las Comunidades Autónomas con lengua oficial propia que tengan fines análogos a los de Euskaltzaindia.

Artículo 44. Cruz Roja y ONCE.

Lo previsto en el artículo 18 de la presente Norma Foral será de aplicación a la Cruz Roja Española, a la Organización Nacional de Ciegos



Europako Esparru Ekonomikoko beste estatu kide batzuetan irabazi-asmorik gabe gizarte-edo laguntza-lanetan ari diren pareko erakundeei aplikatuko zaie.

Españoles y a las entidades equivalentes que ejerzan actividades de carácter social o asistencial sin ánimo de lucro establecidas en otros Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo.

45. artikulua. Erakunde erlijiosoen fundazioak.

Artículo 45. Fundaciones de entidades religiosas.

Foru arau honetan ezarritakoak ez die eragiten Eliza Katolikoarekiko akordioetan eta Estatuak elizekin, konfesioekin eta komunitate erlijiosoekin sinaturiko lankidetzak akordioetan ezarritakoari, ezta erakunde horien fundazioetarako emandako arauei ere. Fundazio horiek foru arau honen 7. artikulutik 28. artikulura ezarritako zerga-araubidea aplikatu ahal izango dute, betiere azken kasu horretan Erakunde Erlijiosoen Erregistroan inskribaturik daudela dioen ziurtagiria aurkezten badute eta foru arau honen 5. artikulua 5. zenbakian ezarritako baldintza betetzen badute.

Lo dispuesto en esta Norma Foral se entiende sin perjuicio de lo establecido en los acuerdos con la Iglesia Católica y en los acuerdos y convenios de cooperación suscritos por el Estado con las iglesias, confesiones y comunidades religiosas, así como en las normas dictadas para su aplicación, para las fundaciones propias de estas entidades, que podrán optar por el régimen fiscal establecido en los artículos 7 a 28 de esta Norma Foral, siempre que en este último caso presenten la certificación de su inscripción en el Registro de Entidades Religiosas, y cumplan el requisito establecido en el artículo 5.5º de esta Norma Foral.

46. artikulua. Eliza Katolikoaren eta beste eliza, konfesio eta komunitate erlijioso batzuen zerga-araubidea.

Artículo 46. Régimen tributario de la Iglesia Católica y de otras iglesias, confesiones y comunidades religiosas.

1. Foru arau honen 7. artikulutik 18. artikulura (biak barne) ezarritako araubidea Eliza Katolikoari eta Espainiako estatuarekin lankidetzak akordioak sinatuta dituzten elizei, konfesioei eta komunitate erlijiosoiei aplikatuko zaie, baina horrek ez die eragingo aurreko artikuluan aipaturiko akordioetan ezarritakoari.

1. El régimen previsto en los artículos 7 a 18, ambos inclusive, de esta Norma Foral será de aplicación a la Iglesia Católica y a las iglesias, confesiones y comunidades religiosas que tengan suscritos acuerdos de cooperación con el Estado español, sin perjuicio de lo establecido en los acuerdos a que se refiere el artículo anterior.

2. Foru arau honetan ezarritako araubidea

2. El régimen previsto en esta Norma Foral será



hauei ere aplikatuko zaie: Espainiako estatuak eta Vatikanoko sinaturiko Gai Ekonomiei buruzko Akordioaren V. artikuluan jasotako elkarte eta erakunde erlijiosoei, eta Estatuaren eta Espainiako Erlijio Erakunde Ebanjelikoen Federazioaren arteko Lankidetzak Akordioa onesten duen 1992ko azaroaren 10eko 24/1992 Legearen 11. artikuluan 5. zenbakian, Estatuaren eta Espainiako Komunitate Israelitarren Federazioaren arteko Lankidetzak Akordioa onesten duen 1992ko azaroaren 10eko 25/1992 Legearen 11. artikuluan 5. zenbakian eta Estatuaren eta Espainiako Batzorde Islamikoaren arteko Lankidetzak Akordioa onesten duen 1992ko azaroaren 10eko 26/1992 Legearen 11. artikuluan 4. zenbakian jasotako erakundeei, baldin eta foru arau honek irabazi-asmorik gabeko erakundeei araubide hori aplikatzeko eskatutako baldintzak betetzen badituzte.

3. Espainiako estatuaren eta Vatikanoren arteko Gai Ekonomikoei buruzko Akordioaren IV. eta V. artikuluetan jasotako Eliza Katolikoaren barruko erakundeak eta Espainiako estatuak beste eliza, konfesio eta komunitate erlijioso batzuekin sinaturiko lankidetzak-akordioetan jasotako erakundeak mezenasgoaren erakunde onuraduntzat hartuko dira foru arau honen 19. artikulutik 28. artikulura (biak barne) ezarritako ondorioetarako.

47. artikulua. Kirol-federazioak.

1. Kirol-federazioek kirol-ikuskizunetan lortutako diru-sarrerak ez dira sartuko estatutuetan jasotako xedeari edo helburuari

también de aplicación a las asociaciones y entidades religiosas comprendidas en el artículo V del Acuerdo sobre Asuntos Económicos suscrito entre el Estado español y la Santa Sede, así como a las entidades contempladas en el apartado 5 del artículo 11 de la Ley 24/1992, de 10 de noviembre, por la que se aprueba el Acuerdo de Cooperación del Estado con la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España; en el apartado 5 del artículo 11 de la Ley 25/1992, de 10 de noviembre, por la que se aprueba el Acuerdo de Cooperación del Estado con la Federación de Comunidades Israelitas de España, y en el apartado 4 del artículo 11 de la Ley 26/1992, de 10 de noviembre, por la que se aprueba el Acuerdo de Cooperación del Estado con la Comisión Islámica de España, siempre que estas entidades cumplan los requisitos exigidos por esta Norma Foral a las entidades sin fines lucrativos para la aplicación de dicho régimen.

3. Las entidades de la Iglesia Católica contempladas en los artículos IV y V del Acuerdo sobre Asuntos Económicos entre el Estado español y la Santa Sede, y las igualmente existentes en los acuerdos de cooperación del Estado español con otras iglesias, confesiones y comunidades religiosas, serán consideradas entidades beneficiarias del mecenazgo a los efectos previstos en los artículos 19 a 28, ambos inclusive, de esta Norma Foral.

Artículo 47. Federaciones deportivas.

1. Los ingresos de los espectáculos deportivos obtenidos por las Federaciones deportivas no se incluirán en el cómputo del 40 por 100 de los



lotu gabeko ustiapen ekonomikoen diru-sarrereren 100eko 40aren barruan (foru arau honetan 5.artikuluaren 4. zenbakiko baldintzan aipaturiko sarrerak).

2. Kirol-federazioek lortutako errentak Sozietateen gaineko Zergatik salbuetsita egongo dira baldin eta selekzio nazionalen edo autonomikoen lehiaketa ofizialak edo adiskidetasunezko lehiaketak egitearen ondorioz edo haien emankizunaren edo zabalkundearen ondorioz lortutakoak badira, betiere lehiaketa horien antolaketa federazioen eskumen eskusibokoa bada.

3. Foru arau honen 5. artikuluan 5. 6. eta 7. zenbakietan jasotako baldintzak ezin izango zaizkie aplikatu artikuluan honetan araututako erakundeei.

48. artikulua. Alderdi politikoen zerga-arabidea.

1. Alderdi politikoen finantziazioari buruzko 2007ko uztailaren 4ko 8/2007 Lege Organikoaren 4.2 artikuluan aipatzen diren dohaintzei foru arau honetan ezarritako arabidea aplikatuko zaie.

2. Bateriaezinak izango dira ekarpen edo dohaintza horientzat foru arau honen 22. artikuluan ezarritako kenkaria eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 22. artikuluan b) letran eta 93. artikuluan 2. zenbakian ezarritako kenkariak.

3. Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauan aurrez ikusi gabeko guztian, alderdi politikoei zergei buruzko arau orokorrak ezarriko zaizkie, eta, bereziki, foru arau honetan

ingresos de explotaciones económicas ajenas a su objeto o finalidad estatutaria a que se refiere el requisito del artículo 5.4º de la presente Norma Foral.

2. Están exentas del Impuesto sobre Sociedades las rentas obtenidas por las Federaciones Deportivas que procedan de la celebración, retransmisión o difusión por cualquier medio de las competiciones amistosas u oficiales en las que participen las selecciones nacionales o autonómicas, siempre que la organización de dichas competiciones sea de su exclusiva competencia.

3. Los requisitos recogidos en los números 5º, 6º y 7º del artículo 5 de la presente Norma Foral no les serán de aplicación a las entidades reguladas en este artículo.

Artículo 48. Régimen fiscal de los partidos políticos.

1. A las donaciones a que se refiere el artículo 4.2 de la Ley Orgánica 8/2007, de 4 de julio, sobre financiación de los partidos políticos, les será de aplicación el régimen previsto en la presente Norma Foral.

2. Será incompatible, para las mismas aportaciones o donaciones, la deducción prevista en el artículo 22 de esta Norma Foral con el gasto deducible regulado en el artículo 22.b) y con la deducción prevista en el artículo 93.2, ambos de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

3. En lo no previsto en la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, a los partidos políticos les serán de aplicación las normas tributarias generales y en particular, las



ezarritakoa.

previstas en la presente Norma Foral.

II. KAPITULUA EZ-BETETZEAREN ARAUBIDEA

CAPITULO II. RÉGIMEN DE INCUMPLIMIENTO.

49. artikulua. Ez-betetzearen ondorioak.

Artículo 49. Efectos del incumplimiento.

Mezenasgoaren erakunde onuradunek (foru-arau honen 19.1.a) eta 19.2. a) artikuluetan aipatutakoak) foru-arau honen 5. artikuluko baldintzak ez betetzeak edo beronen 17.2 artikulua azken paragrafoan edo 17.3 artikuluan ezarritako zehapenen bat ezartzeak berekin ekarriko du, titulu honetan ezarritako onura fiskalak aplikatu dituztenentzat, ez-betetzea gertatu den ekitaldian sartu ez diren zenbateko guztiak itzultzea (dagokion zerga dela-eta, eta zerga horren araudiarekin bat) eta sortutako berandutze-interesak ordaintzea,

El incumplimiento por parte de las entidades beneficiarias de mecenazgo, a que se refiere el artículo 19.1.a) y el artículo 19.2.a) de esta Norma Foral, de los requisitos establecidos en el artículo 5 de la presente Norma Foral, o la imposición de las sanciones establecidas en el artículo 17.2 último párrafo o en el artículo 17.3 de esta Norma Foral, determinará para quien hubiera aplicado los beneficios fiscales establecidos en el presente Título la obligación de ingresar, en relación con el tributo afectado y de acuerdo con su normativa reguladora, la totalidad de las cantidades no ingresadas correspondientes al ejercicio en que se produzca dicho incumplimiento junto con los intereses de demora que procedan.

hori bete ez duenak ez-betetzea gertatu den ekitaldian sartu gabeko kopuru guztiak eta dagozkien berandutze-interesak sartu beharko ditu, ukitutako tributuari dagokionez eta haren araudia kontuan hartuta.

En particular, la obligación establecida en este artículo se referirá a las cantidades no ingresadas correspondientes al ejercicio en que se obtuvieron los resultados e ingresos no aplicados correctamente cuando se trate del requisito establecido en el artículo 5.2º de esta Norma Foral, y a las cantidades no ingresadas correspondientes al ejercicio en que se produzca el incumplimiento y a los tres anteriores cuando se trate del establecido en los números 8º y 9º del mismo artículo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso,

Zehazki, artikulua honetan ezarritako betebeharra dagokie, batetik, zuzen aplikatu ez diren emaitzak eta diru-sarrerak lortu ziren ekitaldiari dagozkion sartu gabeko kopuruei, foru arau honen 5. artikulua 2. ezarritako baldintza denean, eta, bestetik, ez-betetzea gertatzen den ekitaldiari eta aurreko hirurei dagozkien sartu gabeko diru-sarrerei, artikulua beraren 8. eta 9. zenbakietan ezarritako baldintza denean. Horrez gainera, bidezkoak diren zehapenak ezarri ahal izango dira.



procedan.

Lehenengo xedapen gehigarria. *Araudiari buruzko aipamenak.*

Irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zergapizgarriei buruzko 2004ko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauari buruzko aipamenak foru arau honetan ezarritakoari dagozkiola ulertuko da.

Disposición adicional primera. *Remisiones normativas.*

Las remisiones normativas realizadas a la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo se entenderán hechas a los preceptos de esta Norma Foral.

Bigarren xedapen gehigarria. *Aldi baterako lehentasunezko beste jarduera batzuk.*

1. Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrei buruzko Foru Arauaren bidez, jarduera batzuk aldi baterako lehentasunezkotzat jo ahal izango dira, foru-arau honen 31. artikuluan ezarritako eremuen barruan.

2. Foru-arau honen 41. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, honako jarduera hauek lehentasunezkotzat joko dira 2019ko eta 2020ko ekitaldietan:

a) Kultura-zabalkundearen arloan:

a') The Walk On Project (WOP) fundazioaren kultur jarduerak.

b') Basque Know How Fundazioa.

c') Bilbao Talento-Gaitasun Fundazioaren jarduera-programa.

Disposición adicional segunda. *Actividades prioritarias de carácter temporal.*

1. Mediante la Norma Foral de Presupuestos del Territorio Histórico de Bizkaia, se podrán declarar actividades prioritarias de carácter temporal dentro de los ámbitos establecidos en el artículo 31 de la presente Norma Foral.

2. A los efectos de lo dispuesto en la presente Norma Foral y, en particular, en el artículo 41, tendrán la consideración de actividades prioritarias para los ejercicios 2019 y 2020, las que se señalan a continuación:

a) En el ámbito de la difusión cultural:

a') Actividades culturales de la Fundación The Walk On Project (WOP).

b') Basque Know How Fundazioa.

c') Programa de actividades de Bilbao Talento-Gaitasun Fundazioa.



b) Kirolaren arloan:

a') Sokatiraren Munduko Txapelketa, Getxo.

b) En el ámbito del deporte:

a') Campeonato del mundo de Soka Tira Getxo.

Hirugarren xedapen gehigarria. *Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren aldaketa*

Honako aldaketa hauek egiten dira *Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 13/2013 Foru Arauan:*

Bat. Aldatu egin da 86. artikuluko 3. zenbakia, 2018ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, eta honela geratzen da idatzita:

«3. Baterako tributazioa aukeratzen bada eta kenkari horretarako eskubidea dutenak pertsona bat baino gehiago badira, batzuk 30 urtetik beherakoak eta beste batzuk adin horretatik gorakoak, aurreko 1. zenbakiaren hirugarren lerroaldean ezarritako portzentajea eta muga aplikatuko dira».

Bi. Aldatu egin da 87. artikuluko 3. zenbakia, eta honela geratzen da idatzita:

«3. Zergadun bakoitzeko aurreko 1. zenbakian diren kontzeptuengatik zergaldi jarraituetan zehar egindako kenkariaren batura ez da 36.000 euro baino gehiago izango. Zifra horri gutxitu egingo zaio, hala badagokio, foru arau honetako 49. artikuluan jasotakoaren arabera

Disposición adicional tercera. *Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas*

Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 13/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

Uno. Con efectos desde 1 de enero de 2018 se modifica el apartado 3 del artículo 86, que queda redactado en los siguientes términos:

“3. En el supuesto de que se opte por la tributación conjunta y existan varias personas con derecho a aplicar esta deducción, unas con edad inferior y otras con edad superior a 30 años, se aplicará el porcentaje y el límite previstos en el párrafo tercero del apartado 1 anterior.”

Dos. Se modifica el apartado 3 del artículo 87, que queda redactado en los siguientes términos:

“3. La suma de los importes deducidos por cada contribuyente por los conceptos a que se refiere el apartado 1 anterior, a lo largo de los sucesivos períodos impositivos, no podrá superar la cifra de 36.000 euros minorada, en su caso, en el resultado de aplicar el 18 por 100



berrinbertsioagatik salbuetsita dagoen ondare-irabaziaren zenbatekoari %18 aplikatuz ateratako emaitza edo 42. b) nahiz 42.c) artikuluetan xedatutakoa aplikatuz ateratakoa».

al importe de la ganancia patrimonial exenta por reinversión en los términos previstos en el artículo 49 de esta Norma Foral o por aplicación de lo dispuesto en los artículos 42.b) o 42.c) de la misma.”

Hiru. Aldatu egiten da 91. artikulua, eta honela geratzen da idatzita:

Tres. Se modifica el artículo 91, que queda redactado en los siguientes términos:

«91. artikulua. Kenkariak mezenasgo-jarduerengatik.

“Artículo 91. Deducciones por actividades de mecenazgo.

1. Zergadunek irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzko Foru Arauan zerga honetarako aurreikusitako kenkariak aplikatu ahal izango dituzte.

1. Los y las contribuyentes podrán aplicar las deducciones previstas para este Impuesto en la Norma Foral de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

2. Artikulu honetan aipatzen den kenkariaren oinarriak ezin izango du gainditu zerga honen zerga-oinarriaren 100eko 35; foru-arau honen 65. eta 66. artikuluetan ezarritako zerga-oinarri eta aurrezkiaren oinarri orokorren batura izango da zerga-oinarria.

2. La base de la deducción a que se refiere este artículo no podrá exceder del 35 por 100 de la base imponible de este Impuesto, considerándose como tal el importe resultante de sumar las bases imponibles general y del ahorro previstas en los artículos 65 y 66 de esta Norma Foral.

Muga hori gainditzeagatik kendu ez diren zenbatekoak ondoz ondoko hurrengo bost urteetan amaitzen diren zergaldietako autolikidazioetan aplikatu ahal izango dira, muga bera errespetatuz..

Las cantidades no deducidas por superarse este límite, podrán aplicarse, respetando el mismo, en las autoliquidaciones de los periodos impositivos que concluyan en los cinco años inmediatos y sucesivos.

3. Artikulu honetan xedatutakoa aukera bat da, autolikidazioa aurkeztean erabili behar dena, foru-arau honen 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako. Aukera hori ezin da aldatu borondatezko aitorenpea amaituta badago

3. La aplicación de lo dispuesto en este artículo tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 105 de esta Norma Foral, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo



voluntario de autoliquidación.

Lau. 92. artikulua oraingo edukia 1. zenbakia izango da aurrerantzean, eta 2. zenbaki berri bat gehitzen da; honela geratuko da idatzita:

«2. Zergadunaren errenten artean zerbitzuak atzerrian modu iraunkorren emaketik eratorritako lan-etekinak badaude, orduan zergadunak nazioarteko zergapetze bikoitza saihesteko kenkari bat aplikatzea hauta dezake: aipaturiko lan-etekinei dagokien kuota osoaren % 50. Kenkari hori, dena dela, artikulua honetako aurreko zenbakian araututakoaren ordezkia izango da, harekin bateraezina baita.

Atal honetan xedaturikoa aplikatzeko, nahitaezkoa izango da zergadunak zergaldiko ehun eta laurogeita hiru egun baino gehiago igarotzea atzerrian aurreko paragrafoan aipatzen diren etekinak eragiten dituen lan-kontratuari dagozkion zereginak egiten, eta, dena dela, zeregin horiek atzerrian soilik egin behar ditu».

Zenbaki honetan ezarritakoa ez da aplikatuko, batetik, foru arau honetako 9. artikulua 17 zenbakian aurrez ikusitako salbuespena aplikatzen denean, eta, bestetik, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Araudiak tributaziotik kanpo uzten dituen soberakinen araubidea aplikatzen denean.

Artikulu honetan xedatutakoa aukera bat da,

Cuatro. El actual contenido del artículo 92 pasa a ser el apartado 1 y se introduce un nuevo apartado 2, que queda redactado en los siguientes términos:

“2. Cuando entre las rentas del o de la contribuyente se incluyan rendimientos de trabajo derivados de la prestación de servicios con carácter permanente en el extranjero, el o la contribuyente podrá optar por practicar una deducción para evitar la doble imposición internacional, alternativa e incompatible con la regulada en el apartado anterior de este artículo, de un 50% de la parte de cuota íntegra correspondiente a los mencionados rendimientos de trabajo.

Para la aplicación de lo dispuesto en este apartado será preciso que el o la contribuyente permanezca más de ciento ochenta y tres días del periodo impositivo en el extranjero desempeñando las funciones correspondientes al contrato de trabajo del que deriven los rendimientos a que hace referencia el párrafo anterior, que en todo caso deben ser realizadas de manera exclusiva en el extranjero.

No resultará de aplicación lo dispuesto en este apartado cuando se aplique la exención prevista en el número 17 del artículo 9 de esta Norma Foral o el régimen de excesos excluidos de tributación previsto en el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

La aplicación de lo dispuesto en este apartado



autolikidazioa aurkeztean erabili behar dena, foru-arau honen 105. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako. Aukera hori ezin da aldatu borondatezko aitorten-epea amaituta badago.

tiene la consideración de opción que debe ejercitarse con la presentación de la autoliquidación a los efectos de lo dispuesto en el artículo 105 de esta Norma Foral, sin que pueda modificarse una vez finalizado el plazo voluntario de autoliquidación.”

Bost. i), f) eta g) letrak gehitzen zaizkio 105. artikuluari, eta honela geratzen dira idatzita:

Cinco. Se añaden nuevas letras i), f) y g) al artículo 105, que quedan redactadas en los siguientes términos:

«i) Lekualdatutako langileentzat jasotako araubide berezia aplikatzeko aukera, foru-arau honen 56.bis artikuluan arautua.

“i) La opción por la aplicación del régimen especial para trabajadores y trabajadoras desplazadas previsto en el artículo 56 bis de esta Norma Foral.

f) Mezenasgo-jardueren ziozko kenkariak aplikatzeko aukera, foru-arau honen 91. artikuluan arautua».

f) La opción por las deducciones por actividades de mecenazgo, regulada en el artículo 91 de esta Norma Foral.”

g) Nazioarteko zergapetze bikoitza saihesteko kenkaria, foru-arau honen 92.2 artikuluan arautua.

g) La deducción para evitar la doble imposición internacional prevista en el artículo 92.2 de esta Norma Foral.”

Laugarren xedapen gehigarria. *Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren aldaketa.*

Disposición adicional cuarta. *Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.*

Honako aldaketa hauek egiten dira Sozietateen gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013Foru Arauan:

Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades:

Bat. 33. artikuluko 3. zenbakia berridatzi da, eta honela geratzen da:

Uno. Se da nueva redacción al apartado 3 del artículo 33, que queda redactado en los siguientes términos:

«3. Nolanahi ere, honako kasu hauetan ez da aplikatuko artikuluko honen aurreko zenbakietan

“3. No obstante, no procederá la aplicación de lo dispuesto en los apartados anteriores de este



xedatutakoa:

a) Dibidenduen edo mozkinetako partaidetzak, zeinen banaketak kengarri den gastu bat sortzen duen entitate ordaintzailean.

b) Sozietateen gaineko Zergan edo zerga horren izaera berdina edo antzekoa duen beste zerga batean % 10etik beherako karga-tasa izan duten entitateek banatutakoak.

c) Foru arau honetako 14. artikuluan aipatutako ondare-sozietateek banatutako dibidenduak eta mozkinetako partaidetzak, entitate banatzaileak izaera hori eduki duen ekitaldietan sortutako mozkinen kargura banatuak badira.

d) Foru arau honetako 14. artikuluan aipatzen diren ondare-sozietateek jasotako dibidenduak eta mozkinetako partaidetzak.»

Bi. 60. artikuluko 5. zenbakia berridatzi da, eta honela geratzen da idatzita:

5. Zergadunaren errenten artean egoitza Espainiako lurraldetik kanpo duen entitate baten dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak badaude, eta entitate horren egoitza dagoen herrialdeak ez badu nazioarteko zergapetze bikoitza saihesteko hitzarmenik Espainiako Erresumarekin (hitzarmen hori, gainera, aplikagarria izan beharko litzateke eta informazioa trukatzeko klausula jaso beharko luke); bada, orduan, zergadunak nazioarteko zergapetze bikoitza saihesteko kenkari bat aplikatzea hauta dezake:

artículo en relación con:

a) Los dividendos o participaciones en beneficios cuya distribución genere un gasto fiscalmente deducible en la entidad pagadora.

b) Las distribuidas por entidades que hayan tributado en el Impuesto sobre Sociedades o en un impuesto de naturaleza idéntica o análoga a un tipo de gravamen nominal inferior al 10 por 100.

c) Los dividendos y participaciones en beneficios distribuidos por las sociedades patrimoniales a que se refiere el artículo 14 de esta Norma Foral, repartidos con cargo a beneficios generados durante los ejercicios en los que la entidad que los reparte hubiera tenido tal carácter.

d) Los dividendos y participaciones en beneficios percibidos por las sociedades patrimoniales a que se refiere el artículo 14 de esta Norma Foral.”

Dos. Se da nueva redacción al apartado 5 del artículo 60, que queda redactado en los siguientes términos:

“5. Cuando entre las rentas del contribuyente se incluyan dividendos o participaciones en beneficios de entidades no residentes en territorio español, que residan en un país con el que el Reino de España no tenga suscrito un convenio para evitar la doble imposición internacional, que le sea de aplicación y que contenga cláusula de intercambio de información, el contribuyente podrá optar por practicar una deducción para evitar la doble imposición internacional, alternativa e incompatible con la regulada en los apartados



dibidendu edo mozkinetako partaidetza horiei dagokien zerga-oinarriaren %14. Kenkari hori, dena dela, artikulua honetako aurreko zenbakietan araututakoaren ordezkia izango da, harekin bateraezina baita.

Aurreko lerroaldean xedatutakoa aplikatzeko, dibidenduei edo mozkinetako partaidetzei dagokien zerga-oinarria honela kalkulatu behar da: dibidendu edo mozkinetako partaidetzen zenbateko osoa hartu behar da, eta zenbateko horri gutxitu egin behar zaizkio partaidetzaren inguruko gastuak.

Zenbaki honetan xedatutakoa ez da aplikatuko kasu hauetan: batetik, dibidenduei edo mozkinetako partaidetzei foru arau honetako 33. artikuluan ezarritakoa aplikatu ahal bazaie; bestetik, foru arau honetako 33.1.c) artikuluko azken lerroaldean xedatutakoari dagokionez konputatzen ez den jarduera batean sortutako dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak badira, eta, azkenik, foru arau honetako 48.2.c) artikuluan aipatzen diren jardueretako batek sortutako dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak badira.

Lehenengo xedapen iragankorra. Araubide iragankorra.

Foru-arau hau indarrean jartzen denean otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauak (foru-arau hori irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zergapizgarriei buruzkoa da) II. tituluan ezartzen duen zerga-araubide berezia aplikatzen ari diren erakundeek dokumentazio hau aurkeztu beharko diote tributuzko-administrazioari: eratzeko eskritura edo -akta, erakundearen estatutuak,

antzerik de este artículo, del 14 por 100 de la parte de la base imponible que se corresponda con los citados dividendos o participaciones en beneficios.

A los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, la parte de la base imponible que se corresponde con los citados dividendos o participaciones en beneficios estará constituida por el importe íntegro de los mismos minorado en los gastos relacionados con la participación.

No resultará de aplicación lo dispuesto en este apartado cuando se pueda aplicar a los dividendos o participaciones en beneficios lo dispuesto en el artículo 33 de esta Norma Foral, ni cuando provengan de las actividades que no se computen a los efectos de lo dispuesto en el último párrafo de la letra c) del apartado 1 del artículo 33 de esta Norma Foral o cuando se correspondan con las actividades a que hace referencia la letra c) del apartado 2 del artículo 48 de esta Norma Foral.”

Disposición transitoria primera. Régimen transitorio.

Las entidades que, en el momento de entrada en vigor de la presente Norma Foral estuvieran aplicando el régimen fiscal especial establecido en el Título II de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, deberán presentar ante la Administración tributaria, en la forma que reglamentariamente se establezca y antes de la



haren helburuen azalpen-memoria bat, dagokion erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzeko agiria, eta 5. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituelako erantzukizunpeko adierazpen bat, erakundearen legezko ordezkari guztiek sinatua. Erregelamenduz ezarriko da dokumentazioa aurkezteko modua, eta foru-arau hau aplikatu behar den lehen zergaldia amaitu aurretik egingo da aurkezpena.

finalización del primer período impositivo al que resulte de aplicación la presente Norma Foral, copia de la escritura o acta de constitución y de los estatutos de la entidad, una memoria explicativa de sus fines, acreditación de estar inscritas en el registro correspondiente y una declaración responsable suscrita por los representantes legales de la entidad sobre el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 5 de esta Norma Foral.

Xedapen honetan ezarritako betebeharra ez betetzean ondorioz, foru-arau honen II. tituluan xedatutako araubidea ezin izango da aplikatu haren aplikazioaren lehenengo zergalditik, eta ezin izango da eskatu aplikatzeko hurrengo lau urteetan.

El incumplimiento de la obligación establecida en la presente disposición transitoria implicará la imposibilidad de aplicar el régimen establecido en el Título II de la presente Norma Foral desde el primer período impositivo de aplicación de la misma, sin que pueda volver a solicitar su aplicación en el plazo de los cuatro años siguientes.

Bigarren xedapen iragankorra. Elkarrekotasuna etorkizuneko dohaintzarako jada formalizatuta konpromisoen kasuan

Disposición transitoria segunda. Reciprocidad para compromisos de donaciones futuras ya formalizados

Etorkizuneko dohaintzak direla eta, foru arau honek ondorioak sortu aurretik formalizatu diren konpromisoak izanez gero eta Irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zergapizgarriei buruzko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauaren 31. artikuluan xedatutakoa aplikatzen ari bazaie, artikulua horretan xedatutakoa aplikatzen jarraitu ahal izango da konpromiso horietan ezarritako amaiera-datara arte.

En caso existir compromisos de donaciones futuras que, habiendo sido formalizados con anterioridad a la fecha de efectos de la presente Norma Foral, estuvieran aplicando lo dispuesto en el artículo 31 de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, podrán continuar aplicando lo dispuesto en dicho artículo hasta la fecha de finalización estipulada en dichos



compromisos.

Xedapen indargabetzaile bakarra. *Arau-indargabetzea.*

Disposición derogatoria única. *Derogación normativa.*

Foru arau hau indarrean jartzen denean, indargabeturik geratuko dira bertan xedatutakoarekin bat ez datozen xedapen guztiak eta, bereziki, Irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzko 2004ko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Araua.

A la entrada en vigor de esta Norma Foral quedarán derogadas todas las disposiciones que se opongan a lo establecido en la misma y, en particular, la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

Dena den, indarrean jarraituko du abenduaren 12ko 7/2018 Foru Arauaren lehenengo xedapen gehigarrian xedatutakoak. Foru-arau horren bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoko zerga-araudia egokitzen da abenduaren 28ko 10/2017 Legeak Ekonomia Itunean eginiko aldaketetara.

No obstante, conservará su vigencia lo dispuesto en la Disposición Adicional Primera de la Norma Foral 7/2018, de 12 de diciembre, por la que se adapta la normativa tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia a las modificaciones introducidas en el Concierto Económico por la Ley 10/2017, de 28 de diciembre.

Azken xedapenetako lehena. *Arauk emateko gaikuntza.*

Disposición final primera. *Habilitación normativa.*

Baimena ematen zaie Bizkaiko Foru Aldundiari eta Ogasun eta Finantza Sailaren titularrari foru arau hau garatzeko beharrezko xedapenak eman ditzan.

Se autoriza a la Diputación Foral de Bizkaia y a la persona titular del Departamento de Hacienda y Finanzas a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente Norma Foral.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

Foru arau hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean

La presente Norma Foral entrará en vigor el día



argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean, eta 2019ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietan sortuko ditu ondorioak, salbu eta hirugarren xedapen gehigarriko Bi zenbakian ezarritakoa izan ezik. Kasu horretan, ondorioak xedapenean bertan adierazitako ondorioak izango ditu.

siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y producirá efectos para los períodos impositivos que se inicien a partir del 1 de enero de 2019, salvo lo dispuesto en el apartado Dos de la Disposición adicional tercera que producirá los efectos previstos en la misma.